

3M ESPE

- (en)** Crown Products
- (ru)** Коронки стоматологические из нержавеющей стали **Stainless Steel Crowns** для временных зубов
- (bg)** Коронки
- (hr)** Krunice
- (hu)** Korona termékek
- (pl)** Korony
- (ro)** Coroane
- (sk)** Korunkové výrobky
- (sl)** Zobne krone
- (cs)** Korunkové produkty
- (tr)** Kuron Ürünleri
- (et)** Kroonid
- (lv)** Kroņu Produkti
- (lt)** Standartiniai vainikėliai
- (uk)** Коронкова продукція

Instructions for Use
Инструкция по применению
Указания за употреба
Upute za upotrebu
Használati utasítás
Instrukcja użycia
Instrucțiuni de utilizare
Návod na použitie

Navodila za uporabo
Návod k použití
Kullanma Talimatları
Kasutusjuhend
Lietošanas instrukcija
Naudojimo instrukcija
Інструкції з використання



3M™ ESPE™ and Unitek™ Stainless Steel Adult and Pediatric Crowns

Stainless steel crowns, are designed to fill the need for long term provisional coverage on adult molars and bicuspid as well as pediatric posterior and anterior teeth.

3M ESPE Stainless Steel Crowns are prebelled, precrimped, and prefestooned for minimal trimming and contouring when placing the crown to fit. These crowns are work hardened and have a decreasing cervical wall thickness for better marginal adaptation.

Unitek Stainless Steel Crowns offer sizes in adult bicuspid and pediatric anteriors in addition to molars for both. The Unitek stainless steel crowns have parallel walls for broad contacts and shallower occlusal anatomy requiring less occlusal reduction. The thick occlusal surface is designed to help prevent bite-through.

Placing a stainless steel crown when custom adaptation is not required

1. Select proper size crown by measuring mesio-distal width in patient's mouth with boley gauge. Once the correct millimeter size has been established, measure crowns in kit to verify correct dimension equal to that of the original tooth.
2. Confirm by comparison with a preoperative measurement.
3. **Trial fit.** Slip the correct size crown onto the preparation and note its occlusal relationship to adjacent and opposing dentition. For ease of seating, apply mandibular crowns over the lingual, then press down across the broad buccal surface. With maxillary crowns, seat the buccal first, then the lingual. Check for any openings between the crown and preparations with an explorer and reform the margin if necessary to close any minor gaps.
4. **Recheck Occlusion.** Remove the crown and recheck occlusion for differences in the maxillary-to-mandibular relationship. If the crown prevented the opposing dentition from proper interaction, additional reduction of the preparation may be performed and fit verified. If a Unitek crown has been selected, the margin should be crimped all the way around the crown until the crown fits snugly on the preparation.
5. **Isolate the tooth.** Rinse the area and isolate the tooth with cotton rolls. Wash the preparation and dry thoroughly.
6. **Mix cement and fill crown.** Mix cement according to manufacturer's instructions and fill the crown, care should be taken to avoid air entrapment.
7. **Press crown onto preparation.** Utilize the seating procedure discussed in Step 3. Allow excess cement to flow out under pressure.

Note: Do not attempt a final seating with heavy thumb pressure.

8. Quickly examine the crown in relationship to surrounding teeth and check occlusion.
 9. **Have patient bite crown onto occlusion.** This will assure a firm, natural seating in ideal occlusion with opposing dentition. If a wooden dowel, tongue blade, or plastic instrument handle is used to improve force distribution, remember to bridge as much of the quadrant as possible mesio-distally.
- Note:** Never place one of these implements only between the crown and its opposing tooth. This could cause the crown to be driven too deeply into the gingival sulcus and below the natural occlusal table.
10. **Remove excess cement.** Follow cement manufacturer's instructions as to the proper waiting period and then remove excess cement with a scaler, explorer or similar instrument. Clean the interproximal areas by drawing a piece of knotted floss back and forth under the contact points. Make sure the gingival sulcus is washed free of excess cement.
 11. The **finished crown** should approximate, as nearly as possible, the original tooth in terms of space occupied in the arch, proper relationship with adjacent teeth and functional occlusion with opposing dentition. An x-ray should reveal a solid seating of the crown on the occlusal surface of the preparation and a gap free marginal fit.

Placing a stainless steel crown when a custom adaptation is required

1. Select the proper size crown from the kit by choosing one which seems to have a mesio-distal dimension equal to that of the original tooth. See #1 above.
2. Confirm by comparison with a preoperative measurement.
3. **Trial fit the crown.** If there is excessive blanching of the gingiva with the crown in proper occlusion, some trimming is indicated.
4. **Establish length of the crown.** The easiest method to assure proper trimming of a crown is to scribe a line on the buccal and lingual crown surfaces following the contour of the gingiva.
5. **Trim the crown.** Using crown scissors, trim 1mm below the scribe line. Be careful to blend cutting junctions to avoid producing tissue irritating burs. Use a heatless stone to eliminate burs if necessary.
6. **Contour trimmed areas.** Reform portions of the margin which were trimmed using crown contouring pliers.
7. **Test fit.**
8. **Check for proper contact.** Use dental floss to determine if contact points are still properly located. Check for opening between crown and preparation with an explorer.
9. **Check occlusion.**
10. Finish contour for "snap fit". If contact points must be reestablished, use the Unitek contouring pliers to reshape the interproximal walls.
11. Crimp as required. Finish adapting the margin to fit snugly all the way around the crown, using crimping pliers.
12. Thin and polish margins. To prevent tissue irritation in the custom trimmed areas, the crown margins should be thinned and smoothed using a large heatless stone. Then polish with a rubber wheel, bristle brush or other appropriate instrument to make the crown easier for the patient to clean. Trial fit one more time before proceeding with cementation.
13. Follow cementation steps 5 through 11 of previous section.

Note: This product is comprised of a stainless steel alloy that contains elemental nickel and chromium. A small percentage of the population is known to be allergic to these metals. If allergic reaction occurs, direct patient to consult physician.

3M ESPE Iso-Form™ Temporary Crowns

3M ESPE Iso-Form Temporary Crowns are made of a high purity tin-silver alloy. Iso-Form crowns are soft, non-galvanic and tasteless. The cervix of each crown is constricted and when placed on the prepared tooth, will stretch to conform precisely to the crown preparation. This dead-soft alloy allows for easy burnishing along the margins for a proper emergence profile. Iso-Form crowns are belled, trimmed, and prefinished along the gingival contour.

1. Measure the mesial-distal width of the tooth.
2. Select an equivalent crown from the kit.
3. Confirm by comparison with a preoperative measurement.

Measuring Gage

Three pairs of tapered blades are on each measuring gage. Insert gage blades from the lingual over the top of prepared tooth. Slide the gage toward the buccal surface until blade contacts adjacent teeth. Look at the gage to establish crown size.

Note: There is a line in the middle of the gage sight window. Use this line to determine the mesial-distal width. Measuring gage is cold sterilizable. Metal calipers may be used as an alternate gage.

Chamfer Preparation

1. Gently push the crown over the preparation. The cervix of the crown will automatically stretch over the finish line.
2. Fill the crown with high compressive strength temporary cement and seat the crown by having patient close into occlusion until the cement begins to harden. A precise cervical fit helps prevent the cement from escaping.
3. Burnish the cervical margin of crown to a feather edge before the cement hardens completely.
4. Burnish occlusal for clearance if necessary.

Shoulder Preparations

1. If necessary, slightly flare the cervix of the crown on the stretch block to start passage over shoulder of preparation. Do not over expand.

Note: Stretch blocks are available in Iso-Form kits or sold separately for both molars and bicuspid.

2. Load cement in crown. Place the crown over the preparation. Push gently to expand the cervix over the shoulder. Burnish the flared cervix of crown to tooth.

3M ESPE Gold Anodized Temporary Crown

3M ESPE Gold Anodized Crowns are made from a medium-hard aluminum for durability and function. Gold anodization minimizes metallic taste and galvanic shock for greater patient comfort.

1. Measure the mesio-distal width of the tooth.
2. Select an equivalent size crown from the kit.
3. Confirm by comparison with a preoperative measurement.
4. Trial fit the crown. If trimming is necessary, scribe a line following the contour of the gingiva.
5. Trim the crown, using scissors, 1mm below scribe line. Contour, crimp and polish.
6. Trial fit again and check for contact and tissue blanching.
7. Fill the crown with a high comprehensive strength temporary cement.
8. Seat the crown before the cement begins to set, allowing the excess cement to flow out under pressure.
9. Follow the cement manufacturer's instructions as to the proper waiting period and remove excess with an explorer or scaler.

3M ESPE Strip Crown Forms

3M ESPE Strip Crown Forms simplify composite work for permanent anterior, bicuspid and pedo anterior restorations. Trimmed and filled with restorative materials, they automatically contour the restorative material to match natural dentition; they then strip off easily, leaving a smooth surface. Strip crowns are ideal for both chemical and photo curing composites, as well as a matrices for temporary crown and bridge materials. Strip crowns feature thin interproximal walls, natural anatomical shape, Palmer notation on each crown tab and sufficient strength for easy handling.

1. Select appropriate strip crown and trim to desired size with Unitek curved festooning scissors.
2. Trial fit the strip crown over the tooth to be restored.
3. Vent the incisal edge of the crown with an explorer.
4. Follow manufacturer's instructions for etching tooth and applying dental adhesive.
5. Fill the crown with restorative material. To avoid air entrapment, allow some restorative material to flow through the incisal vent of the form.
6. Immediately place the filled strip crown on the prepared tooth, using finger pressure to seat firmly.
7. Immediately remove excess material with an explorer or fine scaler.
8. Allow chemical curing composites to harden before removing the strip crown. The strip crown may be removed from light curing composite after the recommended curing cycle.
9. After the restorative has hardened, cut the strip crown with an explorer or fine scaler and peel the crown form off the tooth.

Finishing

1. Finish the enamel-composite margin and make any necessary adjustments. A Sof-Lex™ superfine disc, manufactured by 3M ESPE, works well for polishing labial surface.

3M ESPE Polycarbonate Temporary Crowns

3M ESPE Polycarbonate Crowns are made of polycarbonate alloyed with micro-glass fibers. This gives the crown superior performance while permitting trimming, crimping, contouring and shaping without breaking or shattering the crown. The polycarbonate crown has a memory and will hold a crimp similar to a metal crown. Polycarbonate crowns also feature low water absorption, excellent anatomy and exceptional durability.

1. Select the proper size crown by measuring the unprepared tooth or mesial-distal width. The mold guides of the polycarbonate kit are valuable for selecting the proper size crown.
2. Trim the cervical contour by using crown scissors. Contouring can also be accomplished by grinding with a bur, stone or diamond.
3. For longer lasting restoration, it is recommended that an acrylic material be used for lining the polycarbonate crown prior to cementation.
 - a. Put doughy acrylic mix into crown and place over lubricated preparation.

Note: Polycarbonate crowns are translucent and their shade will be influenced but the shade of acrylic.

- b. When acrylic reaches rubbery stage, remove crown and trim excess material.
- c. Briefly, reseal crown into place to correct any distortion caused by trimming.
- d. Remove crown and allow acrylic to self cure.
- e. When acrylic has cured, grind crown to finish line of preparation. Seat crown using cement of your choice.

Note: Crowns can also be lined with 3M ESPE composites. To improve adhesion, the inside of crown should be first primed with 3M™ Unitek™ Concise™ orthodontic bonding plastic bracket primer (No. 1965) immediately before applying the composite.

Cementing

1. Cement the crown with a zinc oxide eugenol (Z.O.E.) or a temporary hard-setting cement of choice. Tooth shade can be modified by choice of the cementing medium.

Note: Acrylic and Z.O.E. cement will bond with polycarbonate. Other cements will not bond and will hold the crown in place by mechanical retention. Mechanical retention can be enhanced by grinding a few grooves or notches on the crown interior with an inverted cone bur.

Note: Eugenol and some acrylics are solvents for polycarbonates; care should be taken to avoid direct contact between these and the crown.

Buccal-Lingual Adjustments

1. Using a separating disk, cut through mesially-distally up to the incisal edge.
2. Carefully, heat the incisal edge over a Bunsen burner and press crown together.
3. Place an acrylic lining. The acrylic lining will fill the mesial-distal separations and weld the crown into an integral unit.

Storage and Use

These products are designed for use at room temperature, and are designed for single use only.

Disposal – See the Material Safety Data Sheet (available at www.3MESPE.com or through your local subsidiary) for disposal information.

Customer Information

No person is authorized to provide any information which deviates from the information provided in this instruction sheet.

Caution: U.S. Federal Law restricts this device to sale or use on the order of a dental professional.

Warranty

3M ESPE warrants this product will be free from defects in material and manufacture. 3M ESPE MAKES NO OTHER WARRANTIES INCLUDING ANY IMPLIED WARRANTY OF MERCHANTABILITY OR FITNESS FOR A PARTICULAR PURPOSE. User is responsible for determining the suitability of the product for user's application. If this product is defective within the warranty period, your exclusive remedy and 3M ESPE's sole obligation shall be repair or replacement of the 3M ESPE product.

Limitation of Liability

Except where prohibited by law, 3M ESPE will not be liable for any loss or damage arising from this product, whether direct, indirect, special, incidental or consequential, regardless of the theory asserted, including warranty, contract, negligence or strict liability.

Коронки стоматологические из нержавеющей стали Stainless Steel Crowns для временных зубов

Коронки из нержавеющей стали предназначены для длительной защиты моляров и премоляров у взрослых, а также жевательных и фронтальных зубов у детей.

Коронки 3М ESPE из нержавеющей стали заранее расширены и обжаты для минимального подрезания и контурирования при установке. Эти коронки отличаются высокой прочностью; толщина стенки в пришеечной области уменьшается для обеспечения лучшего краевого прилегания.

Коронки Unitek из нержавеющей стали имеют размеры, соответствующие размерам премоляров у взрослых и передних зубов у детей, а также размерам моляров у взрослых и детей. Коронки Unitek из нержавеющей стали имеют параллельные стенки для обеспечения широких контактов и анатомическую форму неглубокого прикуса, благодаря чему достигается улучшение окклюзии. Толстая окклюзионная поверхность помогает предупредить прокусывание.

Установка коронки из нержавеющей стали без специальной подгонки

1. Определите размер коронки, тщательно измерив соответствующую медиально-дистальную ширину зуба в полости рта больного при помощи измерителя Боули. После определения правильного размера в миллиметрах осмотрите коронки в наборе для подбора той, размер которой наиболее соответствует размеру зуба, который он имел до препарирования.
2. Подтвердите выбор, сравнив результаты с дооперационным измерением.
3. **Проведите пробную установку коронки.** Наденьте коронку подходящего размера на отпрепарированный зуб и обратите внимание на ее окклюзионное соответствие соседним зубам и зубам-антагонистам. Для облегчения установки коронок нижней челюсти сначала установите их с язычной поверхности, а затем прижмите вниз по всей щечной поверхности. При установке коронок верхней челюсти сначала прижмите щечную сторону, а затем язычную. При помощи зонда проверьте, нет ли зазоров между коронкой и отпрепарированным зубом, и при необходимости подправьте края для закрытия любых минимальных промежутков.
4. **Повторно проверьте окклюзию.** Снимите коронку и снова проверьте окклюзию по смыканию верхней и нижней челюсти. Если коронка мешает правильному соотношению с зубами-антагонистами, требуются дополнительная обработка отпрепарированной поверхности и новая припасовка. Если была выбрана коронка Unitek, необходимо прижать края коронки по всей окружности, пока не будет обеспечена максимальная точность посадки коронки на отпрепарированный зуб.
5. **Изолируйте зуб.** Промойте и изолируйте зуб при помощи ватных валиков. Промойте и тщательно высушите отпрепарированный участок.
6. **Смешайте цемент и заполните коронку.** Смешайте цемент согласно указаниям производителя и заполните коронку, уделяя особое внимание тому, чтобы внутри не оставалось воздушных пузырьков.
7. **Прижмите коронку к препарированному зубу.** Используйте процедуру установки, описанную в пункте 3. Дайте излишкам цемента вытечь под давлением.

Примечание. Не пытайтесь производить окончательную установку путем сильного надавливания большим пальцем.

8. Быстро осмотрите соотношение коронки с соседними зубами и проверьте окклюзию.
9. **Предложите больному с усилием сомкнуть зубы, чтобы ввести коронку в окклюзию.** Этот прием обеспечит прочную естественную установку коронки при ее идеальной окклюзии с зубами-антагонистами. Если для лучшего распределения усилия используется деревянный штифт, язычковая лопатка, или рукоятка из пластмассы, постарайтесь обеспечить максимально возможное мостовое сцепление квадрантов в медиально-дистальном направлении.

Примечание. Никогда не вставляйте такое приспособление только между коронкой и зубом-антагонистом. Это может привести к тому, что коронка окажется слишком глубоко погруженной в десневую бороздку и не будет достигать естественной поверхности прикуса.

10. **Удалите излишки цементирующего вещества.** Соблюдайте инструкции производителя цементирующего вещества по поводу периода схватывания. После схватывания, удалите излишки цемента с помощью скелера, зонда или аналогичного инструмента. Проведите чистку интерпроксимальных участков при помощи зубной нити с узелками, двигая ее вперед и назад под контактной поверхностью. Обязательно полностью отмойте десневую бороздку от излишков цемента.
11. По окончании всех манипуляций коронка должна максимально соответствовать первоначальному зубу по месту, занятому в зубной дуге, соотношению со смежными зубами и наличию функциональной окклюзии с зубами-антагонистами. Контрольный рентгеновский снимок должен показать плотную установку коронки по всей окклюзионной поверхности препарированного зуба и краевую подгонку без зазоров.

Установка коронки из нержавеющей стали в тех случаях, когда требуется специальная подгонка

1. Найдите в комплекте подходящую коронку, т.е. выберите ту, которая будет иметь такой же медиально-дистальный размер, что и зуб до препарирования. См. пункт 1 выше.
2. Подтвердите выбор, сравнив результаты с дооперационным измерением.
3. **Проведите пробную установку коронки.** Если при правильной окклюзии наблюдается избыточное прилегание десны от контакта с коронкой, необходима дополнительная подрезка.
4. **Определите длину коронки.** Простейший метод определения правильной длины коронки – это проведение линии по щечной и язычной поверхностям коронки соответственно контуру десны.
5. **Проведите подрезку коронки.** Используя ножницы для коронок, проведите подрезку на 1 мм ниже намеченной линии. При подрезании коронки по линии соединений старайтесь избегать образования заусенцев, раздражающих ткани. При необходимости удаления заусенцев используйте ненагревающийся шлиф.
6. **Профилируйте подрезанные участки.** Подправьте участки краев, подрезанных при помощи коронковых контурирующих щипцов.
7. **Проведите пробную установку коронки.**

8. **Проверьте правильность контакта.** Используйте зубную нить чтобы определить, по-прежнему ли правильно расположены контактные пункты. С помощью зонда проверьте, нет ли зазоров между коронкой и препарированным зубом.

9. Проверьте прикус.

10. Завершите оконтуривание для достижения “замкового прикуса”. При необходимости переустановки контактных точек используйте щипцы для оконтуривания Unitek, чтобы изменить форму интерпроксимальных стенок.
11. При необходимости проведите обжим. При помощи обжимных щипцов завершите подгонку краев для обеспечения их оптимального прилегания по всей окружности коронки.
12. Обточите и отполируйте края. Во избежание раздражения тканей в местах подрезки, края коронки необходимо обточить и сгладить при помощи большого ненагревающегося шлифа. После этого проведите полирование коронки при помощи резинового колеса, щетинной щетки или иного подходящего инструмента для того, чтобы больному в дальнейшем было легче чистить эту коронку. Перед окончательной установкой коронки с цементированием еще раз проведите пробную установку.
13. Выполните этапы цементирования с 5 по 11, описанные в предыдущем разделе.

Примечание. Этот продукт изготовлен из сплава нержавеющей стали, содержащего элементы никеля и хрома. Известно, что небольшая часть населения имеет аллергию на эти металлы. При проявлении симптомов аллергической реакции направьте больного на консультацию к врачу.

Временные коронки 3М ESPE Iso-Form™

Временные коронки 3М ESPE Iso-Form изготовлены из оловянно-серебряных сплавов высокой чистоты. Коронки Iso-Form мягкие, без гальванического эффекта и не имеют привкуса. Шейка каждой коронки заужена и при надевании на препарированный зуб способна растягиваться, приобретая точное соответствие поверхности, обработанной под коронку. Использование сверхмягкого сплава для изготовления коронок позволяет легко выравнивать их по краям, обеспечивая формирование точного профиля. Коронки Iso-Form сформованы, очищены и подвергнуты предварительной обработке в соответствии с контуром десны.

1. Измерьте медиально-дистальную ширину зуба.
2. Выберите из набора коронку подходящего размера.
3. Подтвердите выбор, сравнив результаты с дооперационным измерением.

Измерительный инструмент

Каждый измерительный инструмент имеет три пары лапок конической формы. Установите измерительные лапки со стороны языка поверх препарированного зуба. Раздвиньте лапки в стороны по направлению к щечной поверхности до тех пор, пока они не коснутся соседних зубов. Посмотрите на шкалу измерителя, чтобы определить размер коронки.

Примечание. В середине смотрового окошка измерителя имеется линия. Используйте эту линию для определения ширины в медиально-дистальном направлении. Измерительный инструмент можно стерилизовать (холодным способом). В качестве альтернативы можно проводить измерения при помощи металлического штангенциркуля.

Подготовка фаски

1. Осторожно прижмите коронку к поверхности препарированного зуба. Шейка коронки автоматически растянется по концевой линии обработки.
2. Заполните коронку временным цементом с высокой компрессионной прочностью и установите коронку на зуб, заставив пациента сомкнуть зубы до тех пор, пока цемент не начнет схватываться. Точная подгонка шейки не позволит жидкому цементному веществу вытекать из коронки.
3. Отполируйте щечный край коронки до кромки гребня, прежде чем цемент полностью отвердеет.
4. При необходимости отполируйте поверхность прикуса для устранения мешающих излишков.

Подготовка пояса

1. При необходимости немного расширьте шейку коронки на растягивающей болванке, чтобы начать ее проведение по пояску препарированного зуба.

Не расширяйте шейку больше необходимого.

Примечание. Растяжные болванки входят в комплект Iso-Form либо поставляются отдельно как для моляров, так и для премоляров.

2. Заполните коронку цементом. Наденьте коронку на препарированный зуб. Мягко прижмите коронку для того, чтобы шейка расширилась в соответствии с пояском. Отполируйте расширенную шейку коронки до зуба.

Временная коронка 3М ESPE с золотым анодным покрытием

Коронки 3М ESPE с золотым анодным покрытием изготовлены из полутвердого алюминия для обеспечения прочности и функциональности. Анодное покрытие коронки слоем золота сводит к минимуму металлический привкус и гальванический эффект, что обеспечивает пациенту максимальный комфорт.

1. Измерьте ширину зуба в медиально-дистальном направлении.
2. Выберите из комплекта коронку нужного размера.
3. Подтвердите выбор, сравнив результаты с дооперационным измерением.
4. Проведите пробную установку коронки. Если необходима подрезка, прочертите линию, соответствующую профилю десны.
5. Подрежьте коронку при помощи ножниц на 1 мм ниже прочерченной линии. Придайте коронке нужную форму, проведите обжим и полировку.
6. Еще раз проведите пробную установку коронки, проверьте контакт и прилегание мягких тканей.
7. Заполните коронку временным цементом с высокой прочностью на сжатие.
8. Посадите коронку на зуб, пока цемент не начнет схватываться, дав излишкам цемента вытечь из коронки под давлением.

9. Соблюдайте инструкции производителя цемента в отношении необходимого периода выжидания и удалите излишки цемента с помощью зонда или скелера.

Съемные коронки 3M ESPE

Съемные коронки 3M ESPE облегчают комплексную реставрацию передних зубов, премоляров и передних зубов у детей. Подрезанные и заполненные реставрационным материалом, они автоматически профилируют материал, придавая ему форму, соответствующую естественным зубам; после этого они легко снимаются, оставляя ровную и гладкую поверхность. Съемные коронки идеальны для композитов химического и светового отверждения, кроме того, они служат матрицами материалам для изготовления временных коронок и мостов. Съемные коронки имеют тонкие интерпроксимальные стенки, естественную анатомическую форму, индекс Палмера на этикетке каждой коронки, а также достаточную прочность, что облегчает работу с ними.

1. Выберите подходящую съемную коронку и подрежьте ее до нужного размера загнутыми ножницами Unitek, предназначенными для формирования рельефа десневого края.
2. Проведите пробную установку съемной коронки на зуб, подлежащий реставрации.
3. Прodelайте зондом отверстие в режущем крае коронки.
4. Соблюдайте инструкции производителя по протравливанию зуба и применению стоматологического адгезива.
5. Заполните коронку реставрационным материалом. Для удаления остаточных пузырьков воздуха дайте небольшой части реставрационного материала вытечь через отверстие в режущем крае.
6. Немедленно наденьте заполненную коронку на препарированный зуб, слегка надавливая на нее пальцами для обеспечения плотной установки.
7. Немедленно удалите избыточный материал зондом или тонким скелером.
8. Прежде чем снимать коронку, дайте химически отверждающимся композитам отвердеть. Съемную коронку можно снимать со светотверждаемых композитов после рекомендованного времени отверждения.
9. После того как реставрационный материал полностью отвердеет, разрежьте съемную коронку зондом или тонким скелером и снимите разрезанную форму с зуба.

Шлифование

1. Проведите шлифовку по границе эмали и композита, затем выполните все необходимые подгонки. Для полировки губной поверхности лучше всего использовать супремгкий абразивный диск Sof-Lex™ производства фирмы 3M ESPE.

Временные поликарбонатные коронки 3M ESPE

Поликарбонатные коронки 3M ESPE изготовлены из сплава поликарбоната с микро стекловолокном. Это придает коронке превосходные рабочие характеристики и в то же время позволяет проводить ее подрезку, обжим, профилирование и формовку без риска отколов или разрушения. Поликарбонатная коронка обладает "памятью" и сохраняет обжим так же хорошо, как и металлическая коронка. Поликарбонатные коронки также характеризуются низкой абсорбцией воды, великолепными анатомическими свойствами и имеют исключительно высокую износоустойчивость.

1. Подберите коронку нужного размера, измерив еще не препарированный зуб или определив медиально-дистальную ширину. Наличие в составе поликарбонатного набора шаблонов значительно облегчает выбор коронки нужного размера.
2. Подрежьте коронку по линии шейки при помощи коронковых ножниц. Оконтуривание можно провести за счет шлифовки бором, камнем или алмазом.
3. Для долгосрочной реставрации рекомендуется использовать акриловый материал для покрытия внутренней поверхности поликарбонатной коронки перед цементованием.
 - a. Поместите тестообразную акриловую массу в коронку и наденьте коронку на препарированный зуб, покрытый смазкой.

Примечание. Поликарбонатные коронки полупрозрачны и их оттенок будет меняться в зависимости от оттенка акрилата.

- b. Когда акриловый полимер достигнет резиноподобной консистенции, снимите коронку и срежьте излишки материала.
- c. На короткое время снова посадите коронку на место, чтобы исправить любые деформации, вызванные обрезкой.
- d. Снимите коронку и дайте акриловому полимеру отвердеть.
- e. После того как акриловый полимер отвердеет, сточите коронку до концевой границы препарированного зуба. Установите коронку, используя цементное вещество по своему выбору.

Примечание. Внутренние поверхности коронок также можно покрывать композитами производства фирмы 3M ESPE. Для лучшей адгезии внутреннюю поверхность коронки рекомендуется предварительно покрыть ортодонтическим связывающим праймером для пластмассовых скоб 3M™ Unitek™ Concise™ (№ 1965) непосредственно перед нанесением композита.

Цементование

1. Цементируйте коронку составом из окиси цинка с эвгенолом (Z.O.E.) или временным медленно схватывающимся цементом (по вашему выбору). Оттенок зуба можно изменять за счет подбора цементирующего состава.

Примечание. Акриловый материал и цементное вещество Z.O.E. сцепляются с поликарбонатом. Другие цементные вещества не сцепляются с поликарбонатом и удерживают коронку на месте благодаря механическому сцеплению. Механическое сцепление можно усилить, проточив на внутренней стороне коронки несколько желобков или канавок при помощи инвертированного конического бора.

Примечание. Эвгенол и некоторые акриловые смолы являются растворителями поликарбонатов, поэтому старайтесь избегать прямого контакта этих веществ с коронкой.

Щечно-язычные подгонки

1. Используя разделительный диск, сделайте разрез в медиально-дистальном направлении до режущего края.
2. Осторожно нагрейте режущий край над горелкой Бунзена и сожмите половинки коронки.
3. Покройте внутреннюю поверхность коронки акрилом. Акриловый материал заполнит медиально-дистальные промежутки и создаст целостное сварное соединение коронки.

Хранение и использование

Данная продукция предназначена только для одноразового использования при комнатной температуре.

Утилизация. Информацию об утилизации см. в паспорте безопасности материала (можно скачать на сайте www.3MESPE.com или получить у местного представительства).

Информация для покупателя

Запрещается предоставлять какую-либо информацию, которая отличается от информации, содержащейся в этой инструкции.

Внимание! Продажа данного изделия разрешена только профессиональным стоматологам.

Гарантия

Компания 3M ESPE гарантирует отсутствие в этом изделии дефектов материала и изготовления. КОМПАНИЯ 3M ESPE НЕ ДАЕТ КАКИХ-ЛИБО ДРУГИХ ГАРАНТИЙ, ВКЛЮЧАЯ ЛЮБЫЕ ПОДРАЗУМЕВАЕМЫЕ ГАРАНТИИ ТОВАРНОГО СОСТОЯНИЯ ИЛИ ПРИГОДНОСТИ ДЛЯ ОПРЕДЕЛЕННОЙ ЦЕЛИ. Пользователь отвечает за определение пригодности изделия для решения тех или иных задач. В случае обнаружения дефекта изделия в гарантийный период вашей исключительной мерой возмещения и единственным обязательством компании 3M ESPE будет ремонт или замена изделия 3M ESPE.

Ограничение ответственности

За исключением ситуаций, прямо предусмотренных законодательством, компания 3M ESPE не несет ответственности за любые убытки и ущерб, возникшие вследствие использования данного изделия, будь то прямые, косвенные, особые, случайные или побочные убытки, вне зависимости от предоставленных объяснений, в том числе гарантий, договоров, небрежного обращения или объективной ответственности.

Уполномоченный представитель производителя в РФ: ЗАО "3M Россия", Россия 121614, Москва, ул. Крылатская 17/3 Т.+74957847474



Коронки от неръждаема стомана 3M™ ESPE™ и Unitek™ за възрастни и за деца

Неръждаемите коронки са предназначени за дълготрайно покритие на кътници при възрастни и при деца.

Неръждаемите коронки 3M ESPE са обработени предварително във формата на конус, изрязани и фестонирани, с което се намалява до минимум поправката и оформянето при поставяне на коронката на място. Неръждаемите коронки са втвърдени и с намалена плътност в областта на шийката, което дава възможност за по-добро маргинално оформяне.

Неръждаемите коронки на Unitek предлагат размери за предкътниците на възрастните и детските предни зъби, в допълнение на коронки за кътници и за двете възрасти. Неръждаемите коронки на Unitek имат успоредни стени, което позволява широки контакти, както и по-плътна оклузивна анатомия, изискваща по-малко оклузивно отнемане. Плътната оклузивна повърхност е предназначена за предотвратяване на прехвапването.

Поставяне на неръждаема коронка, когато не се изисква точна адаптация

1. Подберете необходимата мярка коронка като измерите медио-дисталната ширина в устата на пациента чрез болиев измерител. След като е уточнен милиметровият размер, измерете всички коронки, за да верифицирате точните размери, равни на истинските зъби.
2. Потвърдете чрез сравнение с предоперативните мерки.
3. **Направете опит за поставяне.** Плъзнете коронката с точния размер върху препаратията и отбележете оклузивното ѝ отношение към околните и срещуположните зъби. За по-лесно наместване, поставете мандибуларните коронки върху лингвалната повърхност, след което притиснете през широката букална повърхност. При работа с максиларни коронки, наместете първо букалната, след това лингвалната повърхност. Проверете дали няма отстояние между коронката и обтурацията със сонда и оформете маргиналните повърхности, ако е необходимо, за да затворите и най-малките празнини.
4. **Проверете отново оклузията.** Отстранете коронката и проверете отново дали няма максилно-мандибуларна разлика в оклузията. Ако коронката предпазва насрещните зъби от взаимодействие, може да се извърши допълнително отнемане от подготвеното място, след което да се верифицира доброто пасване. Ако е избрана коронка на Unitek, ръбът трябва да бъде подрязан по цялото протежение на коронката, така че тя да пасне плътно в подготвеното място.
5. **Изолірайте зъбите** Изплакнете мястото и изолірайте зъбите с памучни тампони. Измийте зъбите и подсушете добре.
6. **Разбъркайте цимент и попълнете коронката.** Разбъркайте цимент според инструкциите на производителя и попълнете коронката, внимавайте да не попадне въздух вътре.
7. **Притиснете коронката върху мястото.** Извършете процедурата, описана в стъпка 3. Дайте възможност на излишния цимент да излезе под налягане.

Забележка: Не правете опит за окончателно наместване чрез упражняване на натиск с палеца.

8. Бързо проверете как коронката се отнася към околните зъби и проверете оклузията.

9. **Накарайте пациента да захване, притисне коронката върху оклузията.** Това ще осигури плътно, по естествен начин, наместване на оклузията спрямо насрещните зъби. Ако се използва дървен шифт, шпатула или пластмасов инструмент, за да се подобри силата на разпределение, запомнете, че е необходимо да преместите квадранта, колкото е възможно по-медио-дистално.

Забележка: Не поставяйте никога нито един от тези инструменти само между коронката и насрещните зъби. Това може да причини потъване на коронката твърде дълбоко в сулкуса на венеца и под естествената оклузивна подложка.

10. **Отстранете излишния цимент.** Следвайте инструкциите на производителя що се отнася до периода на изчакване, след което отстранете излишния цимент с инструмент за чистене на зъбен камък, сонда или друг подобен инструмент. Почистете интерпроксималните повърхности чрез прокарване на зъбни конци напред - назад под контактните точки. Убедете се, че венечният сулкус е изплакнат от излишния цимент.
11. Окончателно завършената коронка трябва да наподобява възможно най-точно оригиналните зъби по отношение на заеманото място в съзъбието, добро съотношение с околните зъби и функционална оклузия с насрещните зъби. С помощта на рентгенова снимка се потвърждава стабилното поставяне на коронката върху оклузивната повърхност на подготвеното място, както и липсата на празнини по маргиналната повърхност.

Поставяне на неръждаема коронка, когато е необходима точна адаптация

1. Изберете от всички коронки тази, с необходимата големина, като се стремите средно-дисталните размери да са равни на истинските зъби. Виж # 1 по-горе.
2. Потвърдете чрез сравнение с предоперативните мерки.
3. **Поставете коронката и опитайте как пасва.** Ако има значително побеляване на венеца при поставяне на коронката и добра оклузия, необходимо е допълнително обработване на коронката.
4. **Установете дължината на коронката.** Най-лесният начин за постигане на добра обработка на коронката е да се очертае линия върху букалната и лингвална повърхности, като се следва контура на венеца.
5. **Обработете коронката.** Използвайте ножицата за коронки на Unitek, изрежете 1 мм под очертаната линия. Внимавайте да се спяят точките на отрязване, така, че да се избегне образуването на ръбове, дразнещи тъканите. Ако е необходимо, използвайте незатоплящ камък, за да изгладите ръбовете.
6. **Оформете изрязаните места.** Оформете частите от изрязаните ръбове, като използвате клещите на Unitek за оформяне на коронки.
7. **Опитайте как се вмести коронката.**
8. **Проверете дали контактът е добър.** Използвайте зъбни конци, за да проверите дали контактните точки са все още добре локализирани. Проверете дали има празнини между коронката и подготвеното място с помощта на сонда.
9. **Проверете оклузията.**

10. Завършете оформянето като проверите захапката. Ако е необходима преработка на точките на контакт, използвайте клещите за оформяне на Unitek, за да оформите отново интерпроксималните стени.

11. Нарезете леко, ако е необходимо. Като използвате нарязващите клещи на Unitek, завършете адаптирането на ръбовете, като се стремите коронката плътно да прилепва по цялото си протежение.

12. Изтънете и полирайте ръбовете. За да се избегне тъканното възпаление от изрязаните по мярка части, ръбовете на коронката трябва да се изтънят и загладят чрез голям, незагриващ камък. След това полирайте чрез гумено колело, мъхеста четка или с друг съответен инструмент, за да направите коронката удобна за почистване от пациента. Преди да продължите с циментирането, опитайте още веднъж как се вмести коронката.

13. Извършете стъпките за циментиране така, както е описано в стъпки от 5 до 11 в предишния параграф.

Забележка: Този продукт е направен от сплав на неръждаема стомана, която съдържа елементи никел и хром. Знае се, че малък процент от хората са алергични към тези метали. Ако настъпи алергична реакция, насочете пациента за консултация с лекар.

Временни коронки 3M ESPE Iso-Form™

Временните коронки 3M ESPE Iso-Form са изработени от калаено-сребърна сплав с висока чистота. Коронките на Iso-Form са меки, негалванични и без вкус. Шийката на всяка коронка е свита и след поставяне върху подготвения зъб се разтваря, така че приляга точно към мястото. Тази изключително мека сплав позволява лесно полиране по протежение на ръбовете, така че се постига бързо необходимият профил. Коронките на Iso-Form са предварително обработени като конус, изрязани и оформени по протежение на венечния контур.

1. Измерете средно-дисталната ширина на зъба.
2. Изберете съответната коронка от набора.
3. Потвърдете чрез сравнение с предоперативните мерки.

Вземане на мярка

Във всеки уред за вземане на мярка има по три чифта с изострени краища. Поставете единия край откъм лингвалната повърхност върху подготвения зъб. Плъзнете уреда към букалната повърхност, така че другият край да достигне съседния зъб. Вижете уреда и определете размера на коронката.

Забележка: Има линия по средата на прозорчето на измерващия уред. Чрез тази линия определете средно-дисталната ширина на зъба. Измерващият уред е предназначен за студена стерилизация. Като алтернатива на измерващия уред могат да се използват метални калипери.

Подготовка на канта

1. Поставете нежно коронката върху подготвеното място. Шийката на коронката автоматично ще се отвори върху завършващата линия.
2. Запълнете коронката със силно компресивен временен цимент и поставете коронката като накарате пациента да затвори устата в оклузия, докато циментът започне да се втвърдява. Точното впасване на шийката предотвратява излизането на цимента.
3. Изтъркайте цервикалния ръб преди циментът да се втвърдил окончателно.
4. За да почистите, изпъскайте оклузията, ако е необходимо.

Подготовка на изпъкналите части

1. Ако е необходимо, разширете леко шийката на коронката, като използвате блокче за разширяване, след което започнете поставяне върху изпъкналата част.
Не прерастяйте.

Забележка: В наборите от коронки на Iso-Form има блокчета за разтягане, но те се продават отделно за задните и предни кътници.

2. Сложете цимент в коронката. Поставете коронката върху подготвеното място. Притиснете леко, за да може шийката да обхване изпъкналата част. Полирайте разширената шийка от коронката до зъба.

Златни анодизирани временни коронки 3M ESPE

Златните анодизирани коронки 3M ESPE са изработени от средно твърд алуминий за издръжливост и функционалност. Златната анодизация свежда до минимум металния вкус и галваничния товар, с което създава по-добър комфорт за пациента.

1. Измерете медио-дисталната ширина на зъба.
2. Изберете съответната коронка от набора.
3. Потвърдете чрез сравнение с предоперативните мерки.
4. Поставете коронката и опитайте как пасва. Ако е необходимо допълнително изрязване, начертайте линия, следваща контура на венеца.
5. Използвайте ножицата за коронки на Unitek, изрежете 1 мм под очертаната линия. Оформете, изрежете и полирайте.
6. Опитайте отново как впасва коронката, проверете за контакт и побеляване на тъканите.
7. Напълнете коронката със силно стягащ цимент.
8. Поставете коронката преди циментът да започне да се втвърдява, за да може излишният цимент да излезе навън под налягане.
9. Следвайте инструкциите на производителя що се отнася до периода на изчакване, след което отстранете излишния цимент със сонда или инструмент за чистене на зъбен камък.

Коронки под формата на ленти 3M ESPE

Коронките под формата на ленти 3M ESPE опростяват работата с композити при постоянни обтурации на предни и задни кътници и и обтурации на детски предни зъби. Обработени и запълнени с възстановяващи материали, те автоматично оформят запълващия материал, така че да съответства на естествените зъби; след това се отстраняват лесно с плъзгане, като оставят гладка повърхност. Коронките под формата на ленти са идеални при лечение на химични и фото композити, а също и служат като матрици за временни коронки и свързващи материали. Коронките под формата на ленти се отличават с тънки интерпроксимални стени, естествена анатомична форма, означение на всеки край на коронката и достатъчна здравина, осигуряваща лесна обработка.

1. Изберете съответната лентова коронка и обработете до постигане на желания размер, като използвате извитите фестониращи ножици на Unitek.
2. Опитайте да поставите лентовата коронка върху зъба, който трябва да се възстанови.
3. Пробиийте инцизурния ръб на коронката със сонда.
4. Следвайте инструкциите на производителя за гравирание на зъбите и поставяне на зъбния адхезив.
5. Запълнете коронката с възстановяващия материал. За да няма задържане на въздух, дайте възможност на част от възстановяващия материал да излезе през направения отвор на формата.
6. Веднага поставете запълнената лентова коронка върху подготвения зъб, като използвате натиск с пръстите, за да вместите плътно коронката.
7. Бързо отстранете излишния материал с помощта на сонда или фин инструмент за чистене на зъбен камък.
8. Дайте възможност на химически лекуващите композити да се втвърдят преди отстраняване на лентовидната коронка. Лентовидната коронка може да се отстрани от леките композити след приключване на препоръчания цикъл на лечение.
9. След втвърдяване на възстановяващия материал, срежете лентовидната коронка със сонда или фин инструмент за почистване на зъбния камък и смъкнете коронката от зъба.

Заглаждане

1. Загладете граничния ръб между емайла на зъба и композита и направете необходимите поправки. Суперфиният диск на Sof-Lex™, произведен от 3M ESPE, е подходящ за полиране на лабиалната повърхност.

Поликарбонатни временни коронки 3M ESPE

Поликарбонатните коронки 3M ESPE са изработени от сплав от поликарбонат и микро фибростъкло. Това придава на коронката превъзходни качества при обработка, изрязване, контуриране и придаване на форма, без опасност от счупване или разтрошаване на коронката. Поликарбонатните коронки имат памет и притежават нагъване, подобно на металната коронка. Поликарбонатните коронки се отличават и с ниска степен на абсорбция на вода, отлична анатомия и изключителна дълготрайност.

1. Изберете съответния размер коронка, като измерите медио-дисталната ширина на неподготвения зъб. Отликите на поликарбонатния набор са полезни при избор на съответния размер коронка.
2. Изрежете цервикалния контур, като използвате ножиците на Unitek. Контурирането може да се извърши и с борер, камък или диамант.
3. За по-голяма издръжливост на обтурацията се препоръчва - преди циментирането, покриване с акрилен материал на поликарбонатната коронка.
 - a. Сложете мека акрилова смес в коронката и я поставете върху навлажненото подготвено място.

Забележка: Поликарбонатните коронки са прозрачни и техният цвят ще се повлияе от цвета на акриловата смес.

- b. Когато акриловата смес достигне консистенция на гума, отстранете коронката и излишния материал.
- c. Бързо поставете отново коронката на място, за да поправите евентуално разместване, причинено от почистването.
- d. Отстранете коронката и дайте възможност на акриловата смес да стане готова.
- e. След като акриловата смес е готова, излъскайте коронката до заглаждане линията на подготвеното място. Поставете коронката, като използвате цимент по ваш избор.

Забележка: Коронките могат да бъдат покрити и с композити на 3M ESPE. За да се подобри прилепването е необходимо на вътрешната страна на коронката да се постави най-напред, преди поставяне на композита, ортодонтска пластмасова свързваща скоба (№ 1965), произведена от 3M™ Unitek™ Concise™.

Циментиране

1. Циментирайте коронката с цинков окис еугенол (ц.о.е.) или с временен бързо втвърдяващ се цимент по избор. Цветът на зъба може да се промени в зависимост от избора на циментиращата смес.

Забележка: Акриловият или ц.о.е. ще се свържат с поликарбоната. Другите видове цимент не се свързват и ще държат коронката на място чрез механична поддръжка. Механичната поддръжка може да се подобри чрез пробиване на няколко дупчици от вътрешната страна на коронката с помощта на конусовидно борер.

Забележка: Евгенолът и някои акрили са разтворители на поликарбонатите; да се внимава и да не се допуска пряк контакт между тях и коронката.

Букално-лингвално наместване

1. Като използвате сепариращ диск, срежете медио-дистално до инцизия ръб.
2. Внимателно затоплете инцизия ръб върху Бунсенова горелка и притиснете заедно към коронката.
3. Поставяне на акрилово покритие. Акриловото покритие ще запълни медио-дисталните сепарации и ще свърже коронката в една интегрална единица.

Съхранение и употреба

Тези продукти са предназначени за използване при стайна температура и са за еднократна употреба.

Изхвърляне – Вижте информационния лист за безопасност на материала (достъпен на адрес www.3MESPE.com или чрез местния филиал) за информация относно изхвърлянето.

Информация за потребителя

Никое лице не е упълномощено да предоставя информация, различна от информацията, предоставена в тази брошура с инструкции.

Внимание: Съгласно федералното законодателство на САЩ това устройство може да се продава или използва единствено по заявка на стоматолог.

Гаранция

3M ESPE гарантира, че продуктът няма дефекти в материала и изработката. 3M ESPE НЕ ПОЕМА НИКАКВИ ДРУГИ ГАРАНЦИИ, ВКЛЮЧИТЕЛНО КАКВИТО И ДА Е КОСВЕНИ ГАРАНЦИИ ЗА ПРОДАВАЕМОСТ ИЛИ ПРИГОДНОСТ ЗА КОНКРЕТНА ЦЕЛ. Потребителят носи отговорност за определяне на пригодността на продукта за съответната употреба. Ако продуктът се окаже дефектен в рамките на гаранционния срок, вашето единствено обезщетение и единственото задължение на 3M ESPE е да поправи или подмени продукта на 3M ESPE.

Ограничена правна отговорност

Освен в случаите, изрично посочени от закона, 3M ESPE не носи отговорност за каквито и да е загуби или щети, произтичащи от този продукт, независимо дали щетите са преки, косвени, специални, случайни или причинно-следствени, независимо от изказаните твърдения, включително гаранция, договор, проявена небрежност или обективна отговорност.

3M™ ESPE™ i Unitek™ krunice od nehrđajućeg čelika za odrasle i djecu

Krunice od nehrđajućeg čelika su osmišljene da zadovolje potrebe dugotrajne privremene zaštite molara i premolara odraslih osoba, kao i za zaštitu dječjih stražnjih i prednjih zuba.

3M ESPE krunice od nehrđajućeg čelika unaprijed su oblikovane i dotjerane, tako da je kod namještanja krunice potrebno samo minimalno obrezivanje i oblikovanje. Ove krunice imaju povećanu tvrdoću, a debljina cervikalne stijenke je smanjena radi bolje rubne adaptacije.

Unitekove krunice od nehrđajućeg čelika dostupne su u veličinama za premolare odraslih osoba, za dječje prednje zube, te za molare jednih i drugih. Unitekove krunice od nehrđajućeg čelika imaju paralelne stijenke radi širokih kontakata i plicu anatomiju okluzalne površine, koja zahtijeva manje redukcije. Gusta okluzalna površina je dizajnirana za sprječavanje proigranja.

Postavljanje krunice od nehrđajućeg čelika bez posebne adaptacije

1. Odaberite primjerenu veličinu krunice mjerenjem mezo-distalne širine u ustima pacijenta boley mjerkom. Kada je utvrđena ispravna veličina u milimetrima, izmjerite krunice u kompletu radi provjere odgovaraju li dimenzije originalnom zubu.
2. Potvrdite usporedbom s predoperativnim mjerenjem.
3. **Pokusno namještanje.** Navucite krunicu odgovarajuće veličine na preparaciju i utvrdite odnos okluzije prema susjednim i nasuprotnim zubima. Radi lakšeg namještanja, postavite mandibularne krunice preko lingvalne površine, a zatim ih pritisnite preko široke bukalne površine. Kod maksimalnih krunica, najprije namjestite bukalne površine, a zatim lingvalne. Provjerite sondom eventualne praznine između krunice i preparacije i popravite rub, ako je to potrebno radi zatvaranja manjih zazora.
4. **Ponovno provjerite zagriz.** Skinite krunicu i provjerite zagriz, zbog razlika u maksimalno-mandibularnom odnosu. Ako krunica sprječava nasuprotnu denticiju u primjerenoj interakciji, može se izvršiti dodatna redukcija preparacije i provjeriti nalijeganje. Ako je odabrana Unitek krunica, rub se mora savijati oko krunice sve dok udobno ne nalegne na preparaciju.
5. **Izolirajte zub.** Isperte područje i izolirajte zub pamučnim tamponima. Operite preparaciju i temeljito ju osušite.
6. **Zamiješajte cement i ispunite krunicu.** Zamiješajte cement prema uputama proizvođača i ispunite krunicu, pri čemu treba obratiti pozornost da se izbjegne zarobljavanje zraka.
7. **Pritisnite krunicu na preparaciju.** Koristite postupak namještanja, opisan u koraku 3. Omogućite da višak cementa pod tlakom istekne van.

Napomena: Nemojte pokušavati završno namještanje jakim pritiskom palca.

8. Brzo ispitajte krunicu u odnosu na okolne zube i provjerite zagriz.

9. **Pacijent mora zagristi do krunice.** To će osigurati čvrsto, prirodno nalijeganje, u idealnom zagrizu s nasuprotnom denticijom. Ako se za poboljšanje raspodjele sile koristi drveni štapić, lopatica za jezik ili drška plastičnog instrumenta, ne zaboravite mezo-distalno premostiti što veći dio kvadranta.

Napomena: Nikada nemojte postavljati nešto od navedenog pribora samo između krunice i njoj nasuprotnog zuba. To može uzrokovati preuboko potiskivanje krunice u gingivalni sulkus i ispod prirodne ravnine zagriža.

10. **Odstranite višak cementa.** Pridržavajte se uputa proizvođača cementa u pogledu primjerenog vremena čekanja i tada strugačem, sondom ili sličnim instrumentom uklonite višak cementa. Očistite aproksimalna područja povlačenjem svilenog konca sa čvorovima naprijed-natrag ispod kontaktnih točaka. Pazite da gingivalni sulkus bude očišćen od viška cementa.
11. Završena krunica mora što je moguće više odgovarati originalnom zubu u pogledu zauzimanja prostora u luku, primjerenog odnosa sa susjednim zubima i funkcionalnog zagriža s nasuprotnom denticijom. Rendgen treba otkriti čvrsto namještanje krunice na zagriznoj površini preparacije i nalijeganje na rubove bez zazora.

Postavljanje krunice od nehrđajućeg čelika, kada je potrebna posebna adaptacija

1. Odaberite primjerenu veličinu krunice iz kompleta, odabirom one koja naizgled ima mezo-distalnu dimenziju, jednaku kao i originalni zub. Vidi #1 iznad.
2. Potvrdite usporedbom s predoperativnim mjerenjem.
3. **Pokusno namještanje krunice** Ako gingiva pretjerano pobijeli kada je krunica u odgovarajućem zagrizu, preporučuje se obrezivanje.
4. **Utvrdite dužinu krunice.** Najlakši način da se osigura točno obrezivanje krunice je povlačenje linije na bukalnoj i lingvalnoj površini krunice, prateći konturu gingive.
5. **Obrežite krunicu.** Koristeći Unitekove škare za krunice, skratite ju do 1 mm ispod povučene linije. Pažljivo namjestite rezne oštrice, radi izbjegavanja stvaranja hrapavih rubova, koji nadražuju tkivo. Po potrebi, za otklanjanje hrapavih rubova, koristite kamen za hladno brušenje.
6. **Oblikujte obrezana područja.** Korištenjem Unitekovih kliješta za oblikovanje, dotjerajte obrezane dijelove ruba.
7. **Provjerite nalijeganje.**
8. **Provjerite je li spoj dobar.** Koristite zubni konac za utvrđivanje da li su kontaktne točke i dalje dobro postavljene. Sondom provjerite prazninu između krunice i preparacije.
9. **Provjerite zagriz.**
10. Dotjerajte oblik za "ispravan uzgriz". Ako se mora promijeniti položaj kontaktnih točaka, Unitekovim kliještima za oblikovanje preoblikujte aproksimalne stijenke.
11. Zaoblite prema potrebi. Unitekovim kliještima za naboranje dovršite prilagodavanje ruba do tjesnog nalijeganja oko cijele krunice.
12. Stanjite i polirajte rubove. Radi sprječavanja nadražaja tkiva u obrezanim područjima, rubovi krunice moraju biti stanjeni i zaglađeni, korištenjem velikog kamena za hladno brušenje. Zatim polirajte gumnim kotačićem, oštrom četkom ili drugim odgovarajućim instrumentom, da bi se pacijentu olakšalo čišćenje krunice. Ponovite pokusno namještanje prije cementiranja.
13. Pri cementiranju se pridržavajte koraka 5 do 11 iz prethodnog odlomka.

Napomena: Ovaj se proizvod sastoji od legure nehrđajućeg čelika, koja sadrži elementarni nikal i krom. Poznato je da je određeni mali postotak ljudi alergičan na te metale. Ako se pojavi alergijska reakcija, uputite pacijenta liječniku.

3M ESPE Iso-Form™ privremene krunice

3M ESPE Iso-Form privremene krunice su načinjene od kositreno-srebrne legure visoke čistoće. Iso-Form krunice su savitljive, nisu galvanizirane i nemaju okusa. Cerviks svake krunice je sužen i kod postavljanja na preparirani zub će se raširiti radi točnog prilagodavanja prepariranom kruni zuba. Ta podatna legura omogućuje lagano poliranje duž rubova da bi se postigao odgovarajući izlazni profil. Iso-Form krunice oblikovane su iznutra, podrezane i pred-završno obrađene uzduž gingivalnog ruba.

1. Izmjerite mezo-distalnu širinu zuba.
2. Odaberite odgovarajuću krunicu iz kompleta.
3. Potvrdite usporedbom s predoperativnim mjerenjem.

Mjerni instrument

Svaki mjerni instrument ima tri para šiljastih krakova. Umetnite krakove mjerke od lingvalnog preko vrha prepariranog zuba. Pomičite mjerni instrument prema bukalnoj površini, dok krak ne dotakne susjedni zub. Sa mjernog instrumenta očitajte veličinu krunice.

Napomena: Na sredini otvora mjernog instrumenta nalazi se linija. Za određivanje mezo-distalne širine koristite tu liniju. Mjerni instrument možete sterilizirati hladnim postupkom. Kao alternativni instrument može se koristiti metalni šestar.

Preparacija šupljine krunice

1. Lagano pritisnite krunicu na preparaciju. Cerviks krunice će se automatski proširiti preko završne linije.
2. Ispunite krunicu privremenim cementom visoke snage kompresije i namjestite ju, pazeći da pritom pacijent ima zatvoren zagriz, sve dok se cement ne počne stvrdnjavati. Precizno cervikalno nalijeganje sprječava ispadanje cementa.
3. Prije nego se cement potpuno stvrdne, polirajte cervikalni rub krunice do tankog završetka.
4. Po potrebi, polirajte zagriz kako biste ga očistili.

Prilagodba dosjeda

1. Po potrebi lagano raširite cerviks krunice na kalupu za rastezanje, da biste započeli nasjedanje na dosjed preparacije. Nemojte previše raširiti.

Napomena: Kalupi za rastezanje dostupni su u Iso-Form kompletima, a prodaju se i odvojeno i za kutnjake i pretkutnjake.

2. Napunite krunicu cementom. Postavite krunicu na preparaciju. Lagano pritisnite je da bi se cerviks raširio preko dosjeda. Polirajte rašireni cerviks krunice do zuba.

3M ESPE Pozlaćena privremena krunica

3M ESPE pozlaćene krunice su načinjene od aluminijske srednje tvrdoće radi izdržljivosti i funkcionalnosti. Pozlata minimizira metalni okus i galvanski šok i pacijentu je ugodnija.

1. Izmjerite mezo-distalnu širinu zuba.
2. Odaberite odgovarajuću veličinu krunice iz kompleta.
3. Potvrdite usporedbom s predoperativnim mjerenjem.
4. Pokusno namještanje krunice Ako je potrebno obrezivanje, povucite liniju prateći konturu gingive.
5. Škarama obrežite krunicu do 1 mm ispod iscrtane linije. Oblikujte, zaoblite i ispolirajte.
6. Ponovno izvršite pokusno namještanje i provjerite spoj i bijeljenje tkiva.
7. Ispunite krunicu privremenim cementom visoke kompresivne snage.
8. Namjestite krunicu prije nego se cement počne stvrdnjavati, omogućujući istjecanje viška cementa pod pritiskom.
9. Pridržavajte se uputa proizvođača cementa u pogledu potrebnog vremena čekanja, te sondom ili strugačem uklonite višak .

3M ESPE celuloidne matrice krunica

3M ESPE celuloidne matrice krunica pojednostavljaju rad na trajnim prednjim zubima, pretkutnjacima i prednjim restauracijama kod djece. Obrezani i ispunjeni materijalom za restauraciju, automatski oblikuju materijal prema prirodnoj denticiji, a potom se lagano skidaju, ostavljajući glatku površinu. Celuloidne matrice krunica su idealne za kemijski i svjetlosno stvrdnjavajuće kompozite, te kao matrice za materijale za izradu privremenih krunica i mostova. Celuloidne matrice krunica imaju tanke aproksimalne stijenke, prirodan anatomski oblik, Palmerove oznake na svakom natpisu krunice i dovoljno su čvrste za lako rukovanje.

1. Odaberite odgovarajuću celuloidnu matricu krunice te ju potom Unitekovim zakrivljenim škarama za dotjerivanje obrežite do željene veličine.
2. Pokusno namjestite celuloidnu matricu krunice na zub koji se restaurira.
3. Sondom otvorite incizalni rub krunice.
4. Pridržavajte se upute proizvođača za jetkanje zuba i primjenu dentalnog adheziva.
5. Ispunite krunicu materijalom za restauraciju. Radi izbjegavanja zarobljavanja zraka, omogućite izlaz male količine materijala za restauraciju kroz incizalni otvor matrice.
6. Ispunjenu celuloidnu matricu krunice odmah postavite na preparirani zub, čvrsto ju pritisnujući prstom da dobro nalegne.
7. Višak materijala odmah odstranite sondom ili finim strugačem.
8. Prije skidanja celuloidne matrice krunice pričekaite radi stvrdnjavanja kemijski stvrdnjavajućih kompozita. S kompozita koji se svjetlosno stvrdnjavaju, krunicu možete skinuti nakon isteka preporučenog vremena polimerizacije.
9. Nakon stvrdnjavanja materijala za restauraciju, celuloidnu matricu krunice razrežite sondom ili finim strugačem i sa zuba skinite kalup krunice.

Završna obrada

1. Završno obradite kompozitno-caklinski spoj i napravite sve potrebne prilagodbe. Superfini Sof-Lex™ disk, proizvođača 3M ESPE, prikladan je za poliranje labijalne površine.

3M ESPE Polikarbonatne privremene krunice

3M ESPE Polikarbonatne krunice su načinjene od polikarbonatnih legura sa staklenim mikrovlaknima. To poboljšava karakteristike krunice, jer omogućuje obrezivanje, nabiranje, izradu konture i oblikovanje bez loma i uništavanja krunice. Polikarbonatna krunica pamti i zadržat će nabor slično kao metalna krunica. Polikarbonatne krunice se odlikuju niskom apsorpcijom vode, odličnom anatomijom, te iznimnom trajnošću.

1. Mjerenjem neprepariranog zuba ili mezo-distalne širine odaberite krunicu primjerene veličine. Priručnici za kalupe iz polikarbonatnog kompleta su od velike pomoći pri odabiru krunica primjerene veličine.
2. Izrežite cervikalnu konturu koristeći škare za krunice. Konturiranje se može također postići i brušenjem svrdlom, kamenom ili dijamantom.
3. Za trajne restauracije se prije cementiranja preporučuje korištenje akrilata za podlaganje polikarbonatne krunice.
 - a. Stavite gnječavu akrilatnu smjesu u krunicu i postavite ju preko navlažene preparacije.

Napomena: Polikarbonatne krunice su prozirne tako da nijansa akrilata može utjecati na njihovu nijansu.

- b. Kada akrilat dosegne elastično stanje, odstranite krunicu i odrežite višak materijala.
- c. Nakratko vratite krunicu na mjesto radi ispravke bilo kakvog iskrivljenja, uzrokovanog obrezivanjem.
- d. Skinite krunicu i pričekajte samostvrdnjavanje akrilata.
- e. Kada se akrilat stvrdne, brusite krunicu do završne linije preparacije. Krunicu cementirajte primjenom cementa po svojem izboru.

Napomena: Krunice mogu biti podložene i 3M ESPE kompozitima. Radi poboljšanja adhezije, unutrašnjost krunice morate, neposredno prije primjene kompozita premazati 3M™ Unitek™ Concise™ (No. 1965) primerom za lijepljenje plastičnih ortodontskih bravica, odmah nakon nanošenja kompozita.

Cementiranje

1. Cementirajte krunicu cementom na bazi cinkova oksida s eugenolom (Z.O.E.) ili tvrdim cementom za privremeno cementiranje po izboru. Nijansa zuba može se mijenjati izborom sredstva za cementiranje.

Napomena: Akrilat i Z.O.E. cement će se vezati s polikarbonatom. Drugi cementi se neće vezati i krunicu će na mjestu zadržati mehaničkom retencijom. Mehaničku retenciju možete poboljšati tako da pomoću svrdla s obrnutim konusom izbrusite nekoliko žljebova ili zarezna na unutrašnjosti krunice.

Napomena: Eugenol i neki akrilati su otapala za polikarbonate; stoga treba izbjegavati izravni dodir između njih i krunice.

Bukalno-lingvalne prilagodbe

1. Diskom za prorezivanje razrežite mezo-distalno do incizalnog ruba.
2. Incizalni rub pažljivo zagrijte Bunsenovim plamenikom, a zatim pritiskom sastavite krunicu.
3. Postavite akrilatnu podlogu. Akrilatna podloga će popuniti mezijalno-distalne separacije i zavarit će krunicu u cjelovitu jedinicu.

Pohrana i uporaba

Ovi proizvodi su namijenjeni za uporabi pri sobnoj temperaturi i namijenjeni su za jednokratnu uporabu.

Zbrinjavanje – Ako trebate informacije o načinu zbrinjavanja, pogledajte sigurnosno-tehnički list materijala (dostupan je na adresi www.3MESPE.com ili putem lokalne podružnice).

Podaci za kupce

Nitko nije ovlašten davati informacije koje odstupaju od informacija sadržanih u ovim uputama.

Oprez: savezni zakon SAD-a dozvoljava trgovinu ili uporabu ovog proizvoda samo profesionalnom stomatološkom osoblju.

Jamstvo

3M ESPE jamči da će ovaj proizvod biti bez pogrešaka u materijalu i proizvodnji. 3M ESPE NE DAJE NIKAKVA DRUGA JAMSTVA UKLJUČUJUĆI BILO KOJA JAMSTVA KOJA SE ODNOSI NA MOGUĆNOSTI PRODAJE ILI POGODNOST ZA ODREĐENU NAMJENU. Korisnik mora sam prosuditi je li proizvod pogodan za određenu namjenu. Ako se u jamstvenom roku na proizvodu utvrdi pogreška, vaše će isključivo pravo, a jedina obaveza kompanije 3M ESPE, biti popravljivanje ili zamjenjivanje proizvoda 3M ESPE.

Ograničenje odgovornosti

Osim u slučajevima gdje je to zakonom zabranjeno, 3M ESPE neće biti odgovoran ni za kakav izravan, neizravan, poseban, slučajaj ili posljedičan gubitak ili štetu koji nastanu kao posljedica uporabe ovog proizvoda, neovisno o pravnoj podlozi zahtjeva, uključujući jamstvo, ugovor, propust ili objektivnu odgovornost.

3M™ ESPE™ és Unitek™ rozsdamentes acél felnőtt és gyermekfogászati koronák

A rozsdamentes acél koronák tartós, provizórikus fedést biztosítanak a felnőttek moláris és premoláris, valamint a gyermekek hátsó és frontfogaira.

A 3M ESPE rozsdamentes acél koronák előre öblösítettek, hajlítotak és szűkített nyakúak, hogy a korona felpróbálásakor minimális trimmelés és kontúrígazítás legyen szükséges. A koronák gyárilag edzettek és csökkenő cervikális falvastagságúak a jobb marginális adaptáció érdekében.

A moláris fogak mellett az Unitek rozsdamentes acél koronák a felnőtt premoláris és a gyermek frontfogaknak megfelelő méretekben állnak rendelkezésre. Az Unitek rozsdamentes acél koronák a nagyobb illeszkedés érdekében párhuzamos falúak és kevésbé mély okkluzális kialakításúak, hogy kisebb mértékű okkluzális redukció legyen szükséges. A vastag okkluzális felület az átharapást előzi meg.

A rozsdamentes acél korona alkalmazása, ha nem szükséges egyedi adaptáció

1. Boley-mérővel mérje meg a beteg szájában a mesio-distalis szélességet a megfelelő méretű korona kiválasztásához. A megfelelő méret mm-ben történő megállapítása után mérje meg a készletben lévő koronákat, hogy meghatározza az eredeti fognak megfelelő méretet.
2. Pre-operatív méréssel ellenőrizze a megfelelőt.
3. **Próbálja fel a koronát.** Illessze a megfelelő méretű koronát a preparációra és ellenőrizze okkluzális viszonyát a szomszédos fogakhoz és az antagonista fogazathoz. A könnyebb felhelyezés érdekében a mandibuláris koronákon először a lingvális, majd a széles bukkális felületen alkalmazza nyomást. Felső koronánál először a bukkális, majd a lingvális felületet illessze. Egy szondával ellenőrizze, hogy van-e bármilyen hézag a korona és a preparáció között; ha szükséges, a kisebb hézagok megszüntetéséhez módosítson a koronán.
4. **Ismétlően ellenőrizze az okklúziót.** Távolítsa el a koronát, majd újból ellenőrizze a felső és az alsó fogazat okklúzióját. Amennyiben a korona akadályozza az antagonista fogazat megfelelő interakcióját, tovább lehet csökkenteni a preparációt és új próbát kell tartani. Amennyiben Unitek koronát választ, azt körben meg kell hajlítani, hogy a korona szorosan illeszkedjen a preparációra.
5. **Izolálja a fogat.** Öblítse a területet és izolálja a fogat tamponnal. Öblítse le a preparációt és alaposan szárítsa meg.
6. **Keverjen cementet és töltsen a koronába.** A cementet a gyártó előírásai szerint keverje és töltsen a koronába, ügyeljen arra, hogy ne keletkezzenek légzárványok.
7. **Illessze a koronát a preparációra.** Kövesse a 3. lépésben leírt illesztési eljárást. Engedje, hogy a fülös cement a koronára gyakorolt nyomás következtében eltávozzon.

Megjegyzés: Ne próbálja úgy a helyére illeszteni a koronát, hogy hüvelykujjával erős nyomást gyakorol rá.

8. Gyorsan vizsgálja meg a korona állását a szomszédos fogakhoz képest és ellenőrizze az okklúziót.
9. **Kérje a beteget, hogy harapjon rá.** Ezzel stabil természetes illeszkedés érhető el, ideális okklúzióban az antagonista fogazattal. Amennyiben faéket, pengét vagy műanyag eszköznyelet használnak az egyenletesebb erőeloszlás érdekében, törekedjen arra, hogy mesio-distalisan minél nagyobb negyedet fedjen le.

Megjegyzés: Soha ne illessze a fenti eszközöket kizárólag a korona és az antagonista fog közé. Ilyen esetben a korona túl mélyen „beleülhet” a gingivális sulcusba, a természetes okklúzió szintje alá.

10. **Távolítsa el a fülös cementet.** A megfelelő várakozási időt követően kövesse a cementgyártó utasításait, majd fogkökparóval, szondával vagy hasonló eszközzel távolítsa el a fülös cementet. A kontaktpontok alatt csomózott fogselymet előre-hátra húzva tisztítsa meg az interproximalis területeket. Győződjön meg róla, hogy minden fülös cementet kiöblített a gingivális sulcusból.
11. A kész koronának a lehető legnagyobb mértékben az eredeti fogra kell hasonlítani az ívben elfoglalt helyet, a szomszédos fogakhoz viszonyított pozícióját, és az antagonista fogazathoz viszonyított funkcionális okklúzióját illetően. A röntgenfelvételen világosan látszania kell annak, hogy a korona stabilan ül a preparáció okkluzális felületén és a szélek hézagmentesen illeszkednek.

A rozsdamentes acél korona felhelyezése, ha egyedi adaptáció szükséges

1. Válassza ki a megfelelő méretű koronát a készletből, amelyeknek a mesio-distalis mérete megegyezik az eredeti fogéval. Lásd a fenti 1-t.
2. Pre-operatív méréssel ellenőrizze a megfelelőt.
3. **Próbálja a helyére a koronát.** Amennyiben a gingiva túlzottan elfehéredik a korona megfelelő okklúziója mellett, némi trimmelés szükséges.
4. **Állapítsa meg a korona hosszát.** A korona megfelelő trimmelése úgy a legegyszerűbb, ha a korona bukkális és lingvális felszínére a gingiva kontúrja mentén egy vonalat rajzol.
5. **Trimmelje a koronát.** Koronaollóval a felrajzolt vonal alatt 1 mm-rel trimmelje a koronát. Ügyeljen arra, hogy a vágási szél folyamatos legyen, így elkerülheti a szöveteket irritáló sorja keletkezését. Ha szükséges, a sorjátlanításhoz használjon hőt nem termelő követ.
6. **Kontúrozza a trimmelt területeket.** Koronakontúrozó fogó használatával formázza újra a trimmelt széleket.
7. **Próbálja fel a koronát.**
8. **Ellenőrizze a megfelelő illeszkedést.** Fogselyemmel határozza meg, hogy a kontaktpontok még mindig rendben vannak-e. Szondával ellenőrizze, hogy van-e hézag a korona és a preparáció között.
9. **Ellenőrizze az okklúziót.**
10. Véglegesítse a kontúrt. Ha új kontaktpontokat kell kialakítani, használja az Unitek kontúrozó fogót az interproximalis falak alakjának módosításához.

11. Szükség szerint hajlítsa. Fogóval végezze el a szélek hajlítását, hogy az illeszkedés mindenhol szoros legyen.
12. Vékonyítsa és polírozza a széleket. A trimmelt területen a szövétirritáció megelőzése érdekében el kell vékonyítani és le kell simítani a korona széleit egy nagy, hőt nem termelő kövel. Majd polírozza polírgumival, polírkefével vagy más megfelelő eszközzel, hogy a korona tisztítása könnyebb legyen a beteg számára. A cementálás előtt végezzen még egy próbát.
13. A korábbi szakaszban leírt 5–11. lépés szerint végezze a cementálást.

Megjegyzés: A termék olyan rozsdamentes acéltövezetből készül, amely elemi nikkelt és krómot tartalmaz. Ismert, hogy a népeesség kis százaléka allergiás a fémekre. Amennyiben allergiás reakció következik be, javasolja a betegnek, hogy forduljon szakorvoshoz.

3M ESPE Iso-Form™ ideiglenes koronák

A 3M ESPE Iso-Form ideiglenes koronák magas tisztaságú önezüst tövezetből készülnek. Az Iso-Form korona lágy, nem galvános és iztelen. A korona nyaka szűkített; amikor ráhúzzák az előkészített fogra, a nyak kitágul és pontosan illeszkedik a preparációra. A lágy tövezet könnyű fényezést tesz lehetővé a széleken a megfelelő profil kialakításához. Az Iso-Form koronák harang alakúak, trimmeltek és előre polírozottak a gingivális kontúr mentén.

1. Mérje meg a fog mesialis-distalis szélességét.
2. Válassza ki a készletből az ennek megfelelő koronát.
3. Pre-operatív méréssel ellenőrizze a megfelelőt.

Mérőeszköz

Minden egyes mérőeszközön három pár elvékonyodó lemez van. A mérőlemezeket a lingvális oldalról illessze az előkészített fogra. Addig csúsztassa a mérőeszközt a bukkális felszín felé, ameddig a lemez a szomszédos foghoz ér. A mérőeszközről olvassa le a korona méretét.

Megjegyzés: A mérőablak közepén egy vonal látható. Ezt a vonalat használja a mesialis-distalis szélesség meghatározásához. A mérőeszköz hidegen sterilizálható. Alternatívaként, fém kaliper is használható.

Barázda kialakítás

1. Finoman nyomja rá a koronát a preparációra. A korona nyaka automatikusan ráfeszül a preparáció alapvonalára.
2. Töltsön a koronába nagy nyomószilárdságú ideiglenes cementet és illessze a helyére a koronát, majd kérje meg a beteget, hogy zárja fogsorát, amíg a cement kezd megkötöni. A nyak pontos illesztése segít megakadályozni a cement kiszívárgását.
3. Mielőtt a cement teljesen megkötne, fényezze a cervikális szélét.
4. Ha szükséges, polírozza az okkluzális részt.

Fogváll kialakítása

1. Amennyiben szükséges, kissé tágtítsa ki a korona nyakát, hogy illeszkedjen a preparáció felső részére. Ne nyújtsa meg túlságosan.

Megjegyzés: A koronátágitó az Iso-Form készletben található, vagy külön is beszerezhető mind a moláris, mind a premoláris fogakhoz.

2. Töltsen a cementet a koronába. Illessze a koronát a preparációra. Könnyedén nyomja, hogy a korona nyaka rácsússzon a vállra. A korona kitágított nyakát dolgozza rá a fogra.

3M ESPE Gold eloxált ideiglenes korona

A 3M ESPE Gold eloxált koronák a tartósság és a funkció érdekében közepesen kemény alumíniumból készülnek. Az arannyal történő eloxálás minimálisra csökkenti a fémes ízt és a galvánókok (áramütés-ézés) lehetőségét a beteg nagyobb komfortérzése érdekében.

1. Mérje meg a fog mesio-distalis szélességét.
2. Válassza ki a megfelelő méretű koronát a készletből.
3. Pre-operatív méréssel ellenőrizze a megfelelőt.
4. Próbálja a helyére a koronát. Amennyiben trimmelés szükséges, rajzoljon egy vonalat a koronára a gingiva kontúrja mentén.
5. Ollóval a felrajzolt vonal alatt 1 mm-re trimmelje a koronát. Végezzen kontúrozást, hajlítást és polírozzát.
6. Ismétlően próbálja fel a koronát, ellenőrizze az érintkezést és a szövetek elfehéredését.
7. Töltsen a koronát gyorsan kötő ideiglenes cementtel.
8. Mielőtt a cement kezdene megkötöni, illessze helyére a koronát, lehetővé téve, hogy a fülös cement a nyomás hatására eltávozzon.
9. A megfelelő várakozási időt követően kövesse a cement gyártójának utasításait, és szondával vagy fogkökparóval távolítsa el a fülös cementet.

3M ESPE celluloidkorona formák

A 3M ESPE celluloidkorona formák megkönnyítik a tartós front-, premoláris és gyermek anterior restaurációk kompozit munkafázisát. A helyreállító anyaggal megtöltve és trimmelve automatikusan kontúrozzák a helyreállító anyagot, hogy megfeleljen a természetes fogazatnak, majd könnyedén leválaszthatók, sima felületet hagyva hátra. A celluloidkorona ideális mind a kémiai anyagokra, mind a fényre kötő kompozitok alkalmazása esetén, valamint az ideiglenes koronák és hidak matricáiként. A celluloidkorona vékony interproximális falú, természetes anatómiai formájú, (Palmer-féle) azonosító jelölés található minden koronán és a könnyű kezelés érdekében kellő szilárdságúak.

1. Válassza ki a megfelelő celluloidkoronát, vágja a megfelelő méretre az Unitek görbe ollóval.
2. Próbálja rá a celluloidkoronát a helyreállító fogra.
3. Egy szondával nyissa fel a korona incizális élet.
4. A fog savazása során kövesse a gyártó utasításait és alkalmazzon fogászati ragasztót.
5. Töltsen a koronát helyreállító anyaggal. A légzárványok megelőzése érdekében engedjen némi helyreállító anyagot eltávozni a sablon incizális nyílásán.

6. A feltöltött celluloidkoronát helyezze közvetlenül az előkészített fogra, ujjaival alkalmazzon nyomást, hogy a korona szilárdan illeszkedjen.
7. Azonnal távolítsa el a fölös anyagot egy szondával vagy fogkőkaparóval.
8. A celluloidkorona eltávolítása előtt engedje a kémiai hatásra kötő kompozitokat megkötöni. A fényre kötő kompozitokról az ajánlott kötési ciklus után távolítsa el a celluloidkoronát.
9. A helyreállító anyag megkötését követően szondával vagy fogkőkaparóval nyissa fel a celluloidkoronát és távolítsa el a fogról.

Polírozás

1. Polírozza a zománc-kompozit határfelületét és végezze el a szükséges kiigazításokat. A 3M ESPE által előállított Sof-Lex™ szuperfinom korong a leghatásosabb polírozó eszköz a labiális felületen.

3M ESPE polikarbonát ideiglenes koronák

A 3M ESPE polikarbonát koronák mikroüvegszálakkal ötvözött polikarbonátból készülnek. Ez rendkívüli teljesítményt biztosít, lehetővé téve a korona trimmelését, hajlítását, kontúrozását és formázását anélkül, hogy a korona eltörne vagy roncsolódna. A polikarbonát korona a fém koronához hasonlóan hajlítás után megtartja formáját. A polikarbonát koronák alacsony vízfelvételű tulajdonságúak, kítűnő az anatómiájuk és rendkívül strapabírók.

1. Az előkészítetlen fogat vagy a mesialis-distalis szélességet megmérve válassza ki a megfelelő méretű koronát. A megfelelő méretű korona kiválasztásában segítségére van a polikarbonát készlet formázási útmutatója.
2. Koronaolálóval trimmelje a cervikális kontúrt. A kontúrozáshoz használhat fúrót, csiszolókövet vagy gyémántot.
3. Tartósabb helyreállításához a cementezést megelőzően ajánlatos valamilyen akril bélelényanyag alkalmazása a polikarbonát koronában.
 - a. Helyezze a lágy akril keveréket a koronába, és illessze a megnedvesített preparációra.

Megjegyzés: A polikarbonát koronák áttetszők, színárnyalatukat befolyásolja az akril anyag árnyalata.

- b. Amikor az akril anyag gumiszerűvé válik, távolítsa el a koronát és a fölös anyagot.
- c. Rövid időre újból illessze a helyére a koronát, hogy korrigálhassa a trimmelés által előidézett torzulásokat.
- d. Távolítsa el a koronát és engedje az akril anyagot megkötöni.
- e. Amikor az akril anyag megkötött, köszörülje a koronát a preparáció alapvonalának megfelelő méretűre. Rögzítse a koronát a helyére az Ön által választott cementtel.

Megjegyzés: A koronák kibélelhetők 3M ESPE kompozitokkal is. A tapadás javítása érdekében a korona belsejét közvetlenül a kompozit felvitele előtt először 3M™ Unitek™ Concise™ fogászati bracket ragasztó alapozóval kell bevonni (No. 1965).

Cementezés

1. Cinkoxid eugenollal (Z.O.E.) vagy valamilyen ideiglenes kemény cementtel cementezze be a koronát. A cementező anyag megválasztásával befolyásolható a fog színárnyalata.

Megjegyzés: Az akril és a Z.O.E. cement kötődik a polikarbonáthoz. Más cementek nem kötődnek, és a koronát mechanikai úton rögzítik. A mechanikai rögzítés azzal fokozható, ha néhány rovátkát köszörül a korona belső felületére a fordított kónuszos fúróval.

Megjegyzés: Az eugenol és egyes akril anyagok oldják a polikarbonátokat, ügyelni kell arra, hogy ezek ne érintkezzenek közvetlenül a koronával.

Bukkalis-lingvális korrekciók

1. Szeparátorlemezzel vágja keresztül mesialisan-distalisan az incizális élig.
2. Óvatosan hevítse fel az incizális széllet egy Bunsen-égő felett és nyomja össze a koronát.
3. Helyezze el az akril bélést. Az akril bélés kitélti a mesialis-distalis hézagokat; a korona egységes egészet alkot.

Tárolás és felhasználás

Ezek a termékek szobahőmérsékleten történő alkalmazásra készültek és kizárólag egyszer használhatók fel.

Hulladékelhelyezés: A hulladékelhelyezésre vonatkozó tudnivalók a biztonsági adatlapon található (elérhető a www.3MESPE.com oldalon vagy a cég helyi leányvállalatánál).

Vásárlói információk

A jelen használati utasításban szereplő információktól eltérő tájékoztatást senki nem jogosult nyújtani.

Figyelmeztetés: Az Amerikai Egyesült Államok szövetségi törvénye alapján a jelen eszköz használata vagy értékesítése kizárólag fogászati szakember utasítására történhet.

Garancia

A 3M ESPE garantálja, hogy a termék mentes minden anyag- és gyártási hibától. A 3M ESPE NEM VÁLLAL SEMMILYEN MÁS GARANCIÁT, IGY VÉLELMEZETT GARANCIÁT SEM, A FORGALMAZHATÓSÁGRA, ILLETVE A MEGADOTT CÉLRA VALÓ ALKALMASSÁGRA VONATKOZÓAN. A felhasználó felelőssége, hogy használat előtt meggyőződjön arról, hogy a termék alkalmas-e a kívánt célra. Ha ez a termék a garanciaidőn belül hibásnak bizonyul, akkor a rendelkezésre álló kizárólagos jogorvoslat és a 3M ESPE kizárólagos kötelezettsége a 3M ESPE termék javítására, illetve cseréjére korlátozódik.

A felelősség korlátozása

Kivéve, ha jogszabály írja elő, a 3M ESPE nem felel a termékkel kapcsolatos semmilyen közvetlen, közvetett, különleges, véletlenszerű vagy következményes kárért vagy veszteségért, tekintet nélkül a követelés jogalapjára, ideértve a jótállást, a szerződést, a hanyagságot, illetve a szigorúan vett felelősséget.

Korony do zębów stałych i mlecznych ze stali nierdzewnej firmy 3M™ ESPE™ i Unitek™

Korony ze stali nierdzewnej, produkowane przez 3M ESPE przeznaczone są do tymczasowego i długotrwałego zabezpieczenia stałych zębów trzonowych i przedtrzonowych oraz przednich i tylnych zębów mlecznych.

Korony firmy 3M ESPE ze stali nierdzewnej są wstępnie uformowane, dogięte i wyziobione. Wpływa to na skrócenie czasu przycinania i kształtowania koron podczas osadzania. Korony wykonane są ze stali hartowanej. Zmniejszona grubość korony w obszarze przyszykowym ułatwia dopasowanie brzegów korony.

Korony ze stali nierdzewnej Unitek dostępne są w wielu rozmiarach przeznaczonych do zębów przedtrzonowych, trzonowych stałych i mlecznych oraz do zębów mlecznych przednich. Korony Unitek posiadają równoległe ściany, co ułatwia uzyskanie szerokiego kontaktu z zębami sąsiednimi. Słabsze zaznaczenie szczegółów anatomicznych zmniejsza konieczność redukcji powierzchni okluzyjnej. Gruba powierzchnia zwarciowa korony zapobiega przegryzieniu.

Zakładanie korony ze stali nierdzewnej, gdy nie jest potrzebne indywidualne dopasowanie

- Wybrać odpowiedni rozmiar korony, mierząc przymiarem mezjalno- dystalną szerokość w jamie ustnej pacjenta. Po dokonaniu pomiaru w milimetrach, zmierzyc i wybrać z zestawu odpowiednią koronę o wielkości równej rozmiarowi oryginalnego zęba.
- Porównać zgodność rozmiaru wybranej korony z pomiarem dokonanym przed zabiegiem.
- Wstępnie dopasować.** Przymierzyc wybraną koronę i sprawdzić jej położenie w zwarciu w stosunku do zębów sąsiednich i przeciwstawnych. W przypadku zębów dolnych osadzić koronę, wprowadzając ją od powierzchni językowej. Docisnąć i wprowadzić koronę ponad szeroką powierzchnię policzkową. W przypadku zębów górnych, osadzić koronę od strony powierzchni policzkowej w kierunku powierzchni językowej. Sprawdzić zgłębnikiem dopasowanie brzegu korony do zęba. W razie potrzeby zamknąć szczeliny, doginając brzegi korony.
- Ponownie sprawdzić zwarcie.** Usunąć koronę i ponownie ocenić zwarcie, sprawdzając położenie zębów żuchwy w stosunku do zębów szczęki. Jeśli korona uniemożliwia uzyskanie prawidłowego zwarcia, delikatnie opracować powierzchnię żującą lezonego zęba i ponownie sprawdzić dopasowanie korony. Stosując korony Unitek, doginać brzeg korony na całym obwodzie do momentu ścisłego dopasowania korony.
- Odizolować ząb.** Wyplukać okoliczne tkanki i odizolować ząb wulkami z ligniny. Wyplukać i osuszyć opracowany ząb.
- Wymieszać cement i wypełnić koronę.** Wymieszać cement zgodnie z instrukcją producenta i wypełnić koronę, unikając pozostawienia pęcherzyków powietrza w cemencie.
- Założyć koronę na opracowany ząb.** W czasie osadzania postępować zgodnie z opisem w punkcie 3. Nadmiar cementu powinien wypłynąć spod brzegów korony.

Uwaga: W czasie ostatecznego osadzania korony nie stosować silnego nacisku kciukiem.

8. Szybko ocenić położenie korony w stosunku do zębów sąsiednich i sprawdzić zwarcie.

9. **Pacjent powinien zacisnąć zęby.** Umożliwi to uzyskanie prawidłowego, naturalnego ustawienia korony w stosunku do zębów przeciwstawnych. W przypadku stosowania drewnianej szpatułki lub trzonka narzędzia z tworzywa do zwiększenia siły nacisku na koronę w zwarciu, zrównoważyć nacisk mezjalno-dystalnie w obrębie całego kwadrantu.

Uwaga: Nigdy nie umieszczać żadnego z tych narzędzi tylko pomiędzy koroną a zębem przeciwstawnym. Brak takiego zrównoważenia może spowodować włoczenie korony do kieszonki dziąsłowej i obniżenie wysokości zwarcia.

10. **Usunąć nadmiar cementu.** Postępować zgodnie z instrukcją producenta odnośnie czasu wiązania cementu. Po stwardnieniu usunąć nadmiar cementu narzędziem do usuwania kamienia, zgłębnikiem lub podobnym narzędziem. Oczyszczyć przestrzenie międzyzębowe, przesuwając nitkę dentystyczną pod punktem styčnym do przodu i do tyłu. Upewnić się, czy z kieszonki wypłukano wszelkie nadmiary cementu.

11. Dopasowana korona powinna możliwie wiernie przypominać oryginalny ząb pod kątem zajmowanej przestrzeni w łuku, kontaktów z zębami sąsiednimi i zwarcia czynnościowego. Zdjęcie rentgenowskie powinno wykazać prawidłowe osadzenie korony na powierzchni żującej zaopatrzonych zęba i szczelne przyleganie brzegu korony do zęba.

Zastosowanie korony stalowej, gdy niezbędne jest indywidualne dopasowanie

- Wybrać z zestawu odpowiednią koronę o wymiarze mezjalno-dystalnym równym rozmiarowi oryginalnego zęba. Patrz punkt 1 powyżej.
- Porównać zgodność rozmiaru wybranej korony z pomiarem dokonanym przed zabiegiem.
- Przymierzyc koronę.** W przypadku nadmiernej, występującej w czasie przymierzania korony anemizacji tkanek miękkich, przyciąć brzegi korony.
- Ustalić długość korony.** Najprostszą metodą zapewniającą właściwe przycięcie brzegów korony jest zaznaczenie na powierzchni korony linii przebiegu brzegu dziąsła od strony policzkowej i językowej.
- Przyciąć koronę.** Nożyczkami do koron przyciąć koronę 1 mm poniżej narysowanej linii. Ścięte brzegi wygładzić, aby uniknąć podrażnienia tkanek. Do usunięcia nierówności zastosować kamień niewytwarzający ciepła.
- Ukształtować przycięte brzegi.** Przycięte brzegi koron dostosować do przebiegu tkanek zęba kleszczami konturowymi do koron.
- Przymierzyc koronę.**
- Sprawdzić dopasowanie.** Nitką dentystyczną sprawdzić prawidłowość położenia punktów styčných. Sprawdzić zgłębnikiem przyleganie brzegu korony do powierzchni zęba.
- Sprawdzić zwarcie.**
- Dostosować kształt, aby uzyskać "zatraskowe dopasowanie". W przypadku potrzeby ponownego odtworzenia punktów styčných, kleszczami konturowymi do koron Unitek zmienić kształt ścian interproksymalnych.
- Odpowiednio dogiąć brzeg. Kleszczami do doginania dogiąć brzeg korony na całym obwodzie do momentu uzyskania ścisłego przylegania korony.

12. Ścienić i wypolerować brzeg korony. Aby zapobiec podrażnieniu tkanek miękkich przez przycięte brzegi, wygładzić brzegi korony kamieniem nie wydzielającym ciepła. Następnie wypolerować koronę gumką, szczotką lub innym odpowiednim narzędziem. Ułatwi to pacjentowi czyszczenie powierzchni korony. Przymierzyc ponownie koronę przed osadzeniem.

13. Osadzić koronę postępując zgodnie ze wskazaniami zawartymi w poprzedniej części instrukcji (punkty 5-11).

Uwaga: Nierdzewny stop, z którego wykonane są korony zawiera nikiel i chrom. Niewielki odsetek populacji wykazuje reakcje alergiczne na wymienione metale. W przypadku wystąpienia reakcji alergicznej skierować pacjenta do specjalisty.

Korony tymczasowe Iso-Form™ firmy 3M ESPE

Korony tymczasowe Iso-Form™ firmy 3M ESPE są wykonane ze stopu cynowo-srebrowego o wysokiej czystości. Korony Iso-Form są miękkie, pozbawione smaku i nie powodują powstawania prądów galwanicznych w jamie ustnej. Szyjka każdej korony jest zwężona. W czasie zakładania korona ulega rozciągnięciu i dopasowuje się do powierzchni przygotowanego zęba. Miętkość stopu pozwala na łatwe docięnięcie brzegów, umożliwiając uzyskanie odpowiedniej wypukłości korony. Korony Iso-Form są wstępnie uformowane, przycięte i dopasowane do przebiegu dziąsła.

- Zmierzyc mezjalno-dystalną szerokość zęba.
- Wybrać odpowiednią koronę z zestawu.
- Porównać zgodność rozmiaru wybranej korony z pomiarem dokonanym przed zabiegiem.

Zastosowanie miarki

W każdym zestawie koron znajduje się miarka z trzema przymiarami. Wprowadzić krawędzie przymiaru od strony językowej ponad opracowanym zębem. Przesunąć przymiar w kierunku policzkowym do momentu kontaktu krawędzi przymiaru z sąsiednimi zębami. Odczytać na przymiarze rozmiar korony.

Uwaga: W środku każdego przymiaru znajduje się linia, która służy do oceny szerokości mezjalno-dystalnej. Linie tę należy wykorzystywać do określenia szerokości mezjalno-dystalnej. Miarkę można sterylizować na zimno. Zamiennie, jako przyrząd pomiarowy, można stosować cyrkiel.

Skośne opracowanie brzegów zęba

- Delikatnie nałożyć koronę na opracowany ząb. Przewężenie szyjkowe korony powinno automatycznie zacisnąć się na granicy preparacji.
- Wypełnić koronę tymczasowym cementem o wysokiej odporności na ściskanie. Nałożyć koronę na ząb, polecając pacjentowi zewrzeć zęby do czasu stwardnienia cementu. Dokładne dopasowanie brzegu korony zapobiega wypłynięciu cementu.
- Przed całkowitym stwardnieniem cementu, docisnąć brzegi korony do granicy preparacji.
- W razie potrzeby wypolerować powierzchnię okluzyjną.

Opracowanie ze schodkiem

- W razie potrzeby, aby ułatwić przełożenie korony ponad schodkiem, delikatnie rozszerzyć przyszykową część korony stosując matrycę rozciągającą.
- Nie rozciągać nadmiernie.

Uwaga: Matryce rozciągające znajdują się w zestawach Iso-Form lub dostępne są osobno, zarówno dla zębów trzonowych jak i przedtrzonowych.

- Wypełnić koronę cementem. Osadzić koronę na zębie. Delikatnie przycisnąć, aby rozszerzyć szyjkę nad schodkiem. Docisnąć rozszerzony brzeg korony do powierzchni zęba.

Korony tymczasowe anodyzowane złotem firmy 3M ESPE

Korony tymczasowe anodyzowane złotem firmy 3M ESPE są wykonane z aluminium o średniej twardości, dla zapewnienia ich trwałości i funkcji. Pokrycie złotem zmniejsza metaliczny posmak i wstrząs galwaniczny, zwiększając komfort pacjenta.

- Zmierzyc mezjalno-dystalną szerokość zęba.
- Wybrać odpowiednią koronę z zestawu.
- Porównać zgodność rozmiaru wybranej korony z pomiarem dokonanym przed zabiegiem.
- Przymierzyc koronę. W przypadku konieczności przycięcia korony, na powierzchni korony narysować linię wzdłuż przebiegu dziąsła.
- Nożyczkami do koron przyciąć koronę 1 mm poniżej narysowanej linii. Nadać kształt, dogiąć i wypolerować koronę.
- Ponownie przymierzyc koronę sprawdzając miejsca kontaktu i anemizację tkanek.
- Wypełnić koronę tymczasowym cementem o wysokiej odporności na ściskanie.
- Osadzić koronę przed rozpoczęciem wiązania cementu pozwalając, aby nadmiar cementu wyostał się na zewnątrz pod wpływem nacisku.
- Postępować zgodnie z instrukcją producenta odnośnie czasu wiązania cementu. Po stwardnieniu usunąć nadmiary cementu zgłębnikiem lub narzędziem do usuwania kamienia.

Celuloidowe korony firmy 3M ESPE

Celuloidowe korony 3M ESPE ułatwiają pracę podczas wykonywania kompozytowych uzupełnień stałych zębów przednich, przedtrzonowych i przednich zębów mlecznych. Przycięte i wypełnione kompozytem korony celuloidowe automatycznie dopasowują materiał do wypełnień do kształtu naturalnego uzębienia. Po usunięciu korony powierzchnia wypełnienia pozostaje gładka. Korony celuloidowe idealnie nadają się do stosowania w przypadku materiałów chemo- i światłoutwardzalnych oraz materiałów do wykonywania tymczasowych koron i mostów. Korony celuloidowe posiadają cienkie ściany od strony przestrzeni międzyzębowych, naturalny, anatomiczny kształt, oznaczenie Palmera na etykiecie każdej korony i odpowiednią wytrzymałość ułatwiającą zastosowanie.

- Wybrać odpowiednią koronę i dociąć do odpowiedniego kształtu zakrzywionymi nożyczkami Unitek przeznaczonymi do wykonywania girland.
- Próbnie przymierzyc koronę celuloidową na odbudowywanym zębie.
- Zgłębnikiem wykonać otwory na brzegu siecznym korony.

4. W czasie wytrawiania i stosowania systemu łączącego postępować zgodnie z instrukcją producenta.
5. Wypełnić koronę materiałem do wypełnień. Aby uniknąć zamknięcia pęcherzyków powietrza, należy umożliwić wypływ na zewnątrz części materiału do wypełnień przez wykonane otwory odpływowe.
6. Wypełnioną koronę celuloidową natychmiast umieścić na przygotowanym zębie i docisnąć palcem w celu pewnego osadzenia.
7. Zgłębnikiem lub narzędziem do usuwania kamienia natychmiast usunąć nadmiar materiału.
8. W przypadku kompozytów chemoutwardzalnych zdjąć koronę po całkowitym stwardnieniu materiału. W przypadku kompozytów światłoutwardzalnych, koronę można usunąć bezpośrednio po utwardzeniu światłem.
9. Po polimeryzacji materiału przeciąć koronę zgłębnikiem lub narzędziem do usuwania kamienia i oderwać koronę od powierzchni zęba.

Opracowanie

1. Opracować granicę pomiędzy kompozytem i szkliwem i dokonać wszelkich koniecznych poprawek. Do polerowania powierzchni wargowej można zastosować super drobnoziarniste krążki Sof-Lex, produkowane przez 3M ESPE.

Tymczasowe korony poliwęglanowe firmy 3M ESPE

Korony poliwęglanowe firmy 3M ESPE są wykonane z poliwęglanu wzmocnionego mikrowłóknami szklanymi. Zapewnia to doskonałe właściwości korony i umożliwia przycinanie, doginanie oraz kształtowanie, bez ryzyka pęknięcia lub złamania. Korony poliwęglanowe, podobnie jak korony metalowe, zachowują nadany w czasie dopasowywania kształt. Korony poliwęglanowe odznaczają się niskim stopniem absorpcji wody, doskonałym kształtem anatomicznym i wyjątkową trwałością.

1. Dobrać odpowiedni rozmiar korony poprzez zmierzenie mezjalno- dystalnej szerokości zęba. Przymiary dołączone do zestawu koron stanowią istotną pomoc przy wyborze odpowiedniego rozmiaru korony.
2. Ukształtować przyszyjkową część korony nożyczkami do koron. Do kształtowania można również zastosować wiertła, kamienie lub wiertła z nasypem diamentowym.
3. Wypełnienie korony materiałem akrylowym przed jej osadzeniem pozwoli na wydłużenie trwałości uzupełnienia tymczasowego.
 - a. Plastyczną masę akrylową umieścić we wnętrzu korony, a następnie osadzić koronę na pokrytym wazeliną zębie.

Uwaga: Korony poliwęglanowe są przeziernie. Odcień wykonanego uzupełnienia tymczasowego zależy od odcienia zastosowanego akrylu.

- b. Gdy akryl osiągnie konsystencję gumy, zdjąć koronę i usunąć nadmiar materiału.
- c. Ponownie, szybko nałożyć koronę na ząb, aby wyrównać nierówności powstałe w wyniku usuwania nadmiarów akrylu.
- d. Zdjąć koronę i odczekać do momentu stwardnienia akrylu.
- e. Po stwardnieniu akrylu, dostosować krawędzie korony do granicy preparacji. Osadzić koronę stosując dowolny cement tymczasowy.

Uwaga: Korony można również wypełnić materiałami kompozytowymi 3M ESPE. Aby poprawić łączenie kompozytu z koroną, pokryć wewnętrzną część korony primerem do plastikowych zamków ortodontycznych 3M™Unitek™ Concise (No. 1956) bezpośrednio przed nałożeniem kompozytu.

Cementowanie

1. Do osadzenia korony można zastosować cementy na bazie tlenku cynku z eugenolem lub inne, powszechnie dostępne, mocno twardniejące cementy tymczasowe. Odcień korony można modyfikować stosując odpowiedni odcień cementu tymczasowego.

Uwaga: Cementy akrylowe i na bazie tlenku cynku z eugenolem łączą się z poliwęglanem. Inne cementy nie mają zdolności łączenia i utrzymują korony tylko mechanicznie. Utrzymanie korony można poprawić, wykonując odwrotnym stożkiem kilka wyżłobień lub zagłębień na wewnętrznej powierzchni korony.

Uwaga: Eugenol i niektóre akrylany rozpuszczają poliwęglany. Unikać bezpośredniego kontaktu wymienionych materiałów z koronami.

Dopasowanie policzkowo-językowe

1. Na powierzchni mezjalnej i dystalnej korony wykonać separatorem nacięcia w kierunku brzegu siecznego.
2. Ostrożnie ogrzać brzeg sieczny nad palnikiem Bunsena i ścisnąć koron.
3. Wypełnić koronę akrylem. Akryl wypełni wykonane nacięcia mezjalno-dystalne, tworząc z koroną jednolitą całość.

Przechowywanie i użycie

Produkty te są przeznaczone do stosowania w temperaturze pokojowej, wyłącznie do jednorazowego użytku.

Utylizacja — informacje dotyczące utylizacji znajdują się w karcie charakterystyki MSDS (dostępna na stronie www.3MESPE.com lub w miejscowej filii firmy).

Informacja dla klienta

Nikt nie jest upoważniony do udzielania informacji różniących się od zawartych w niniejszej karcie instrukcji.

Przeostroga: Na mocy prawa federalnego (USA) sprzedaż i użytkowanie niniejszego produktu mogą być prowadzone wyłącznie na zamówienie lekarzy dentyków.

Gwarancja

Firma 3M ESPE zapewnia, że produkt pozbawiony jest wad materiałowych i produkcyjnych. FIRMA 3M ESPE NIE UDZIELA ŻADNYCH DODATKOWYCH GWARANCJI, W TYM JAKICHKOLWIEK DOROZUMIANYCH GWARANCJI WARTOŚCI HANDLOWEJ LUB PRZYDATNOŚCI DO OKREŚLONYCH CEŁÓW. Każdy użytkownik ww. produktu powinien samodzielnie określić jego przydatność w konkretnym przypadku. W przypadku stwierdzenia wady produktu w okresie gwarancyjnym jedynym zadośćuczynieniem dla klienta i wyłącznym zobowiązaniem firmy 3M ESPE jest naprawa lub wymiana produktu firmy 3M ESPE.

Ograniczenie odpowiedzialności

O ile nie stoi to w sprzeczności z prawem, firma 3M ESPE nie ponosi odpowiedzialności za bezpośrednie, pośrednie, zamierzone, przypadkowe lub wtórne szkody i straty związane z użyciem powyższego produktu, bez względu na podaną przyczynę, gwarancję, umowę, zaniedbanie lub odpowiedzialność.

Coroanele din oțel inoxidabil 3M™ ESPE™ și Unitek™, pentru uz pediatric și pentru adulți.

Coroanele din oțel inoxidabil sunt concepute pentru acoperirea provizorie, pe termen lung, a molarilor și premolarilor definitivi, precum și a dinților anteriori și posteriori deciduali.

Coroanele din oțel inoxidabil 3M ESPE sunt anatoforme și redau relieful marginii gingivale, în momentul adaptării fiind necesare modificări minime. Aceste coroane au o grosime a peretelui descrescătoare spre colet pentru a permite astfel o adaptare marginală corectă.

Coroanele Unitek, din oțel inoxidabil, sunt indicate pentru acoperirea molarilor definitivi și deciduali, a premolarilor și pentru acoperirea dinților anteriori în tratamentele pediatrice. Aceste coroane au pereții laterali paraleli realizând astfel un contact mai mare cu pereții bontului. Relieful ocluzal nu este foarte pronunțat, necesitând puține ajustări. Suprafața ocluzală are dimensiune mai mare prevenind deteriorarea acesteia în momentul ocluziei.

Plasarea unei coroane din oțel inoxidabil când nu este necesară individualizarea.

1. Se selectează o coroană de dimensiune corespunzătoare măsurându-se lățimea mezio-distală cu șablonul tip Boley. După ce se stabilește dimensiunea exactă în milimetri, se măsoară coroanele din set pentru a se verifica dimensiunea corectă, egală, cu aceea a dintelui original.
2. Se confirmă prin comparația cu o determinare preoperatorie.
3. **Proba** Coroana de dimensiune corectă se aplică peste dintele preparat și se observă adaptarea acesteia în raport cu dinții vecini și antagoniști. Pentru a ușura adaptarea pe bontul dentar, coroanele mandibulare se aplică întâi pe suprafața linguală și apoi pe suprafața vestibulară. Coroanelor maxilare se aplică inițial pe suprafața vestibulară și apoi pe cea orală. Folosind o sondă parodontală, se verifică dacă există spațiu între coroană și dintele preparat și se continuă adaptarea până când nu mai există nici un spațiu.
4. **Se verifică ocluzia.** Se scoate coroana și se verifică din nou ocluzia pentru a depista existența diferențelor în relația mandibulo-maxilară. În cazul în care coroana împiedică inter-cuspidarea corectă, se recomandă scurtarea bontului și reverificarea adaptării. După selectarea unei coroane Unitek conturul marginal trebuie adaptat pe toată întinderea sa, astfel încât coroana să se adapteze cu ușurință pe dintele preparat.
5. **Se izolează dintele.** Se igienizează zona respectivă și se izolează dintele cu ajutorul ruloarelor de vată. Se spală dintele preparat și se usucă atent.
6. **Se pregătește materialul de cimentare și se umple coroana.** Materialul de cimentare se amestecă respectând instrucțiunile producătorului și se umple coroana cu atenție pentru a evita înglobarea de bule de aer.
7. **Se aplică coroana peste dintele preparat.** Se utilizează procedura de aplicare prezentată în Etapa 3. Prin apăsare, se lasă materialul de cimentare în exces să se scurgă liber.

Notă: Nu se încearcă fixarea definitivă prin exercitarea unei presiuni excesive.

8. Se examinează rapid relația dintre coroană și dinții alăturați și se verifică ocluzia.
9. **Se cere pacientului să închidă în ocluzie.** Această manevră asigură o adaptare sigură și firească, în ocluzia ideală cu dinții antagoniști. Dacă se folosește o pană de lemn, un laringoscop sau un instrument din material plastic pentru a îmbunătăți repartizarea forței de apăsare, se cuprind cât mai mulți dinți alăturați.
- Notă:** Nu se aplică un astfel de instrument exclusiv între coroana aplicată și dintele antagonist. Această manevră poate împinge coroana prea adânc în sulcul gingival, coroana ajungând în infraocluzie.
10. **Îndepărtați cimentul în exces.** Se respectă instrucțiunile producătorului de material de cimentare în ceea ce privește timpul de așteptare și apoi se îndepărtează excesul cu un instrument de detartraj, o sondă parodontală sau un instrument similar. Se curăță zonele interproximale utilizând o bucată de ață dentară cu ajutorul căreia se realizează mișcări vestibulo-orale sub punctele de contact. Se verifică dacă din sulcul gingival a fost îndepărtat tot cimentul în exces.
11. Coroana finisată trebuie să aproximeze, cât de mult posibil, dintele original în ceea ce privește spațiul ocupat în arcadă, relația adecvată cu dinții adiacenți și ocluzia funcțională cu dinții opuși. Radiografia trebuie să evidențieze o adaptare corespunzătoare a coroanei la nivelul suprafeței ocluzale a dintelui preparat și la nivel marginal, fără existența unui hiatus marginal.

Fixarea unei coroane din oțel inoxidabil când se impune o individualizare

1. Se alege din set coroana potrivită ca dimensiune, selectând-o pe aceea care pare să aibă dimensiunea mezio-distală egală cu cea a dintelui original. Vezi punctul 1 de mai sus.
2. Se confirmă prin comparația cu o determinare preoperatorie.
3. **Proba coroanei dentare.** Dacă se constată o decolorare excesivă a gingiei atunci când coroana se află în ocluzie corectă, este indicată o ajustare.
4. **Stabilirea lungimii coroanei dentare.** Cea mai simplă metodă pentru a asigura ajustarea adecvată a coroanei este trasarea unei linii pe suprafețele orală și vestibulară ale coroanei, urmând conturul gingiei.
5. **Ajustarea coroanei.** Folosind foarfecele de coroane, se ajustează 1 mm sub linia trasată. Se acordă atenție deosebită finisării marginii secționată, astfel încât să se evite existența unor neregularități ce pot conduce la leziuni tisulare. Dacă este necesar, se utilizează o piatră de șlefuire de tip 'heatless' pentru a elimina neregularitățile.
6. **Se conturează zonele ajustate.** Se adaptează zona marginală ajustată utilizând cleștele pentru conturarea coroanelor.
7. **Testarea adaptării.**
8. **Verificarea corectitudinii contactului.** Se utilizează ața dentară pentru a stabili dacă punctele de contact continuă să fie poziționate corect. Folosind o sondă parodontală, se verifică dacă există hiatus marginal între coroana dentară și dintele preparat.
9. **Verificarea ocluziei.**

10. Finisarea conturului pentru adaptarea finală. În cazul în care trebuie restabilite punctele de contact, se utilizează cleștele de conturare Unitek, pentru a remodela pereții proximali.

11. Se adaptează după necesități. Cu cleștele crampon se îmbunătățește adaptarea marginală a coroanei.

12. Se subțiază și se lustruiesc marginile. Pentru a evita iritarea țesutului în zonele ajustate special, marginile coroanei dentare trebuie subțiate și nelezite folosind o piatră abrazivă heatless. Se lustruiește apoi folosind o gumă de cauciuc, o perie aspră sau alt instrument adecvat pentru ca pacientul să poată igieniza cu ușurință coroana. Se testează încă o dată adaptarea coroanei, înainte de a realiza cimentarea.

13. Se urmează etapele de cimentare 5-11 din secțiunea precedentă.

Notă: Acest produs este realizat dintr-un aliaj de oțel inoxidabil care conține nichel și crom. Este cunoscut că un număr redus de persoane prezintă alergii la aceste metale. În caz că se constată o reacție alergică, se recomandă pacientului să contacteze de urgență medicul.

Coroanele temporare 3M ESPE Iso-Form™

Coroanele temporare 3M ESPE Iso-Form sunt confecționate dintr-un aliaj cositor-argint de înaltă puritate. Coroanele dentare Iso-Form sunt moi, negalvanice și insipide. Coletul fiecărei coroane metalice este îngustat și când se aplică pe dintele preparat se dilată, potrivindu-se exact pe conturul dintelui. Acest aliaj moale și fără luciu permite adaptarea de-a lungul marginilor pentru a crea un profil anatomic adecvat. Coroanele dentare Iso-Form prezintă dilatare, ajustări și finisări prealabile de-a lungul conturului gingival.

1. Se măsoară lățimea mezial-distală a dintelui.

2. Se alege o coroană echivalentă din set.

3. Se confirmă prin comparația cu o determinare preoperatorie.

Dispozitivul de măsurare

Pe fiecare dispozitiv de măsurare se află trei perechi de lamele conice. Se introduc lamelele dispozitivului dinspre partea orală peste suprafața dintelui preparat. Se glisează dispozitivul către suprafața vestibulară până când lamela intră în contact cu dinții adiacenți. Se examinează dispozitivul de măsurare pentru a stabili dimensiunea coroanei dentare.

Notă: În mijlocul ferestrei de observare a dispozitivului se află o linie. Se folosește această linie pentru a stabili lățimea mezio-distală. Dispozitivul de măsurare se sterilizează la rece. Ca dispozitiv alternativ de măsurare se poate folosi un compas de grosime.

Preparația bontului - de tip chamfer

1. Se aplică coroana peste dintele preparat prin apăsare ușoară. Coletul coroanei se adaptează automat peste limita preparației.
2. Se umple coroana cu ciment temporar cu rezistență superioară la compresie și se așază coroana cerând pacientului să realizeze ocluzia până când materialul de cimentare începe să se întărească. Adaptarea cervicală exactă împiedică materialul de cimentare să iasă din coroană.
3. Se lustruiește marginea cervicală a coroanei înainte de întărirea completă a cimentului.
4. Dacă este necesar, se adaptează ocluzal pentru a crea un spațiu.

Bont șlefuit cu prag gingival

1. Dacă este necesar, se dilată puțin coletul coroanei dentare metalice pe un aparat de lărgire pentru a ușura trecerea peste pragul dintelui pregătit.

Nu se dilată coroana în mod excesiv.

Notă: Aparatele de lărgire se pun la dispoziție în seturi Iso-Form sau se vând separat, fiind disponibile atât pentru molari, cât și pentru premolari.

2. Se încarcă coroana cu ciment. Coroana se aplică peste dintele preparat. Se apasă ușor pentru a lărgi coletul peste pragul dintelui. Adaptați zona marginală a coroanei pe dintele preparat.

Coroanele temporare aurite anodic 3M ESPE

Coroanele aurite anodic 3M ESPE sunt confecționate dintr-un aluminiu mediu-dur, pentru durabilitate și funcționalitate. Acoperirea cu aur reduce gustul metalic și șocul galvanic, oferind pacientului un confort sporit.

1. Se măsoară lățimea mezio-distală a dintelui.
2. Se alege din set o coroană de dimensiune corespunzătoare.
3. Se confirmă prin comparația cu o determinare preoperatorie.
4. Proba coroanei dentare. Dacă se impune ajustarea, se trasează o linie ce urmează conturul gingiei.
5. Folosind foarfecele, se ajustează coroana la 1 mm sub linia trasată. Se conturează, se adaptează și se lustruiește.
6. Se aplică coroana din nou și se verifică dacă există contact corect și dacă țesutul se decolorează.
7. Se umple coroana cu ciment temporar cu rezistență superioară la compresie.
8. Se aplică coroana înainte ca cimentul să înceapă a se întări, permițând materialului în exces să iasă prin exercitarea unei presiuni.
9. Se respectă instrucțiunile producătorului privind timpul corect de așteptare și se îndepărtează excesul de material cu o sondă sau cu excavatorul.

Coroanele provizorii transparente Strip Crown Forms 3M ESPE

Coroanele provizorii transparente Strip Crown Forms 3M ESPE simplifică manoperele de restaurare provizorie a dinților anteriori definitivi, a premolarilor, precum și manoperele pedodontice de restaurare a grupului frontal. După ajustare și umplere cu material de restaurare, acestea determină realizarea unor restaurări asemănătoare dinților naturali. Coroanele provizorii transparente Strip Crown Forms 3M ESPE se detașează ușor de pe restaurarea realizată lăsând acesteia o suprafață netedă. Coroanele provizorii transparente sunt ideale pentru materialele compozite auto și foto polimerizabile, cât și ca matrici pentru coroane și punți temporare. Coroanele provizorii transparente prezintă pereți proximali subțiri, o formă anatomică naturală, o notație Palmer pe fiecare etichetă, rezistență suficientă și o manipulare ușoară.

1. Se alege coroana temporară corespunzătoare și se taie la dimensiunea dorită folosind foarfecele de festonare Unitek.
2. Coroana realizată astfel se probează pe dinte ce urmează a fi restaurat.
3. Folosind o sondă, se face un orificiu pe marginea incizală a coroanei.
4. Se respectă instrucțiunile producătorului privind demineralizarea dintelui și aplicarea adezivului dentar.
5. Se umple coroana cu material restaurativ. Pentru a evita înglobarea de bule de aer, permiteți unei cantități de material de restaurare să curgă prin orificiul creat în zona incizală a coroanei.
6. Se aplică imediat coroana umplută peste dinte preparat, apăsând cu degetele pentru fixare fermă.
7. Se îndepărtează imediat materialul în exces cu ajutorul sondei sau al excavatorului.
8. Înainte de a îndepărta coroana transparentă, se lasă compozitele cu polimerizare chimică să se întărească. Dacă pentru restaurare s-a utilizat material compozit fotopolimerizabil coroana transparentă poate fi îndepărtată după efectuarea ciclului de fotopolimerizare recomandat.
9. După întărirea compozitului, se taie coroana transparentă cu o sondă sau cu un excavator stomatologic fin și se detașează de pe dinte.

Finisarea

1. Se lustruiește limita small compozit și se fac ajustările necesare. Pentru lustruirea suprafeței labiale a dintelui se recomandă folosirea unui disc extrafin Soft-Lex™, produs de 3M ESPE.

Coroanele provizorii din policarbonat 3M ESPE

Aceste coroane 3M ESPE sunt confecționate din policarbonat ranforsat cu microfibre de sticlă. Acest lucru conferă coroanei performanțe superioare, permițând în același timp decuparea, conturarea și adaptarea acesteia fără ruperea sau fracturarea coroanei. Coroana din policarbonat posedă memorie și se deformează plastic asemănător cu o coroană metalică. Coroanele din policarbonat au de asemenea o absorbție scăzută a apei, o anatomie excelentă și o excepțională rezistență în timp.

1. Se alege coroana de dimensiunea corespunzătoare prin măsurarea dintelui nepreparat sau lățimea mezial-distală. Ghidul de modele al setului de coroane din policarbonat este foarte util pentru alegerea coroanei de dimensiune corespunzătoare.
2. Se ajustează conturul cervical folosind foarfecele pentru coroane. Conturarea poate fi realizată cu freza normală, cu o piatră sau cu freza diamantată.
3. Pentru restaurarea de mai lungă durată se recomandă folosirea unui material acrilic pentru captușirea coroanei din policarbonat înainte de cimentare.
 - a. Se toarnă amestec acrilic moale în coroană și se aplică peste dinte preparat și dat cu un material lubrifiant.

Notă: Coroanele din policarbonat sunt translucente, iar culoarea lor este influențată de nuanța materialului acrilic.

- b. Când materialul acrilic capătă consistența cauciucului, se îndepărtează coroana și se ajustează materialul în exces.
- c. Se repune coroana la loc pentru scurt timp, pentru a corecta orice deviere provocată în cursul ajustării.
- d. Se îndepărtează coroana și se lasă materialul acrilic să se autopolimerizeze.
- e. După ce materialul acrilic se polimerizează, se finisează coroana. Se fixează coroana folosindu-se materialul de cimentare preferat de dentist.

Notă: Coroanele pot fi captușite și cu materiale compozite 3M ESPE. Pentru a îmbunătăți adeziunea, interiorul coroanei trebuie condiționat, înainte de aplicarea materialului compozit, cu primer pentru brackets-uri ortodontice din material plastic de tip 3M™ Unitek™ Concise™ (Nr. 1965).

Cimentarea

1. Coroana se cimentează cu ciment oxid de zinc (Z.O.E.) sau cu un ciment temporar, la latitudinea stomatologului. Nuanța dintelui poate fi modificată în funcție de alegerea materialului de cimentare.

Notă: Materialul acrilic și cimentul Z.O.E. aderă la policarbonat. Alte tipuri de ciment nu aderă și rețin coroana pe dinte prin simplă retenție mecanică. Retenția mecanică poate fi îmbunătățită prin gravarea câtorva șanțuri fine sau puncte pe interiorul coroanei, folosind o freză con invers.

Notă: Eugenolul și unele materiale acrilice acționează ca solvenți asupra policarbonaților; trebuie să se evite contactul direct între acestea și coroană.

Ajustări orale-vestibulare

1. Folosindu-se un disc de separare, se taie fețele meziale sau distale până la marginea incizală.
2. Cu atenție se încălzește marginea incizală deasupra unei lămpi Bunsen și se unește coroana dentară.
3. Se aplică căptușeala acrilică. Materialul acrilic trebuie să umple șanțurile mezo-distale create și să solidarizeze coroana ca un întreg.

Depozitare și utilizare

Aceste produse sunt concepute pentru a fi utilizate la temperatura camerei și sunt produse de unică folosință.

Eliminare la deșeurile - Consultați fișa tehnică de securitate a produsului (disponibilă pe site-ul web www.3MESPE.com sau la reprezentantul local) pentru informații despre eliminarea la deșeurile.

Informații pentru clienți

Nicio persoană nu este autorizată să ofere informații care diferă de cele furnizate în prezentele instrucțiuni.

Atenție: legea federală a Statelor Unite ale Americii limitează vânzarea sau utilizarea acestui produs numai la recomandarea unui medic stomatolog.

Garanție

Compania 3M ESPE garantează că acest produs nu prezintă defecte de material și de manipulare. COMPANIA 3M ESPE NU MAI OFERĂ NICIO ALTĂ GARANȚIE, INCLUSIV GARANȚII IMPLICITE REFERITOARE LA COMERCIALIZARE SAU UTILIZARE ÎNTR-UN ANUMIT SCOP. Utilizatorul este responsabil pentru determinarea utilizării corespunzătoare a produsului pentru aplicația respectivă. Dacă acest produs se defectează în perioada de garanție, remediul exclusiv și singura obligație a companiei 3M ESPE este repararea sau înlocuirea produsului 3M ESPE.

Limitarea responsabilității

Cu excepția condițiilor prevăzute de lege, compania 3M ESPE nu va fi responsabilă pentru nicio pierdere sau deteriorare rezultând din utilizarea directă, indirectă, specială, accidentală sau pe cale de consecință a acestui produs, indiferent de circumstanțele invocate, inclusiv garanția, contractul, neglijența sau responsabilitatea strictă.

Dospelé a pediatrické korunky z nehrdzavejúcej ocele 3M™ ESPE™ a Unitek™

Korunky z nehrdzavejúcej ocele sú určené pre potreby dlhodobiejšieho provizórneho prekrytia molárných a črenových zubov u dospelých ako aj predných a zadných zubov u detí.

Korunky z nehrdzavejúcej ocele od spoločnosti 3M ESPE sú tvarované, lemované s vytvorenými záchytnými prvkami pre minimálnu úpravu a kontúrovanie pri zakladaní na zub. Tieto korunky sú mechanicky spevnené a majú stenčujúcu sa hrúbku steny krčku pre lepšiu úpravu okrajov.

Korunky Unitek z nehrdzavejúcej ocele sa dodávajú v rôznych veľkostiach pre črenové zuby pre dospelých a predné a zadné zuby pre deti ako aj pre molárne zuby pre obidve skupiny. Korunky Unitek z nehrdzavejúcej ocele majú paralelné steny pre veľké dotykové plochy a anatomicky užšie miesta zhryzu vyžadujúce si menšiu redukciu zhryzu. Plný povrch zhryzu pomáha zabrániť prehryznutiu.

Zakladanie korunky z nehrdzavejúcej ocele, keď sa nevyžaduje úprava na mieru

1. Zvoľte správnu veľkosť korunky a pomocou boylemetra zmerajte meziodistálnu šírku v ústnej dutine pacienta. Keď je stanovená správna veľkosť v milimetroch, zmerajte korunky v súprave na kontrolu, či sa správny rozmer zhoduje s pôvodným zubom.
2. Potvrďte porovnaním s predbežne platným meraním.
3. **Vyskúšajte, či korunka pasuje.** Korunku správnej veľkosti nasadte na preparát a sledujte vzťah zhryzu so susednými a protifahľými zubami. Na uľahčenie zasadenia zložte mandibulárne korunky nad jazykom a potom zatlačte po celej šírke líčnej plochy. Pri maximálnych korunkách zakladajte najprv líce, potom jazykové. Sondou skontrolujte, či medzi korunkou a preparovanými zubami nie sú žiadne medzery, a podľa potreby opravte okraje, aby sa uzavreli všetky menšie medzery.
4. **Znovu skontrolujte zhryz** Korunku siahnite z preparátu a znovu skontrolujte zhryz, či nie sú nejaké rozdiely vo vzťahu čelustvých k mandibulárnym zubom. Ak korunka bráni protifahľnému zubu v správnej interakcii, môže sa vykonať ďalšia redukcia preparátu a overiť prílehanie. Ak bola zvolená korunka Unitek, musí sa okraj lemovať po celej dĺžke okolo korunky, až kým tesne nesedí na preparáte.
5. **Oddeľte zub** Miesto okolo zuba opláchnite a izolujte ho vatovými tampónmi. Preparát dôkladne umyte a vysušte.
6. **Namiešajte cement a vyplňte korunku.** Cement namiešajte podľa výrobcovho návodu a vyplňte korunku, pričom dávajte pozor, aby sa netvorili vzduchové bubliny.
7. **Korunku zatlačte na preparát.** Proces zakladania uľahčíte podľa bodu 3. Prebytočný cement nechajte pod tlakom vytiecť.

Poznámka: Nepokúšajte sa urobiť končené zasadenie korunky silným tlakom palca.

8. Rýchle skontrolujte korunku vo vzťahu s okolitými zubami a tiež zhryz.

9. **Pacientovi prikážte, aby zatvorením čeluste zatlačil korunku na zhryz.** Týmto sa zabezpečí pevné, prirodzené zasadenie v ideálnom zhryze s opačným zubom. Ak sa na zlepšenie rozloženia sily použije drevený kolík, ústna lopatka alebo rukoväť nástroja z plastu, nezabudnite podľa možnosti meziodistálne premostiť čo najviac kvadrantu.

Poznámka: Nikdy nekladte jeden z týchto nástrojov len medzi korunku a jej opačný zub. Mohlo by to spôsobiť, že by sa korunka usadila príliš hlboko do ďasnového sulku a pod rovinnu prirodzeného zhryzu.

10. **Nadbytočný cement odstráňte.** Správnu čakaciu dobu určite podľa návodu výrobcu cementu a potom škrabkou, sondou alebo podobným nástrojom odstráňte prebytočný cement. Medzizubné plochy vyčistite pretáhováním dentálnej nite s uzlíkmi dopredu a dozadu popod kontaktné body. Skontrolujte, či na ďasnovom sulku nie sú zvyšky cementu.
11. Dokončená korunka musí byť podľa možnosti takmer totožná s pôvodným zubom z hľadiska zabratého miesta zubného oblúka, správneho vzťahu so susednými zubami a funkčného zhryzu s opačnými zubami. Na röntgenovom snímku musí byť vidieť pevné zasadenie korunky na ploche zhryzu preparátu a zasadenie okrajov bez medzier.

Zakladanie korunky z nehrdzavejúcej ocele, keď sa vyžaduje úprava na mieru

1. Vyberte zo sady správnu veľkosť korunky s rovnakým meziodistálnym rozmerom ako je rozmer pôvodného zuba. Pozri č. 1 vyššie.
2. Potvrďte porovnaním s predbežne platným meraním.
3. **Vyskúšajte, či korunka pasuje.** Ak ďasno pri správnom zhryze s korunkou príliš zbledne, znamená to, že sa musí vykonať úprava.
4. **Určte dĺžku korunky.** Najjednoduchší spôsob, ako zabezpečiť správnu úpravu korunky je nakresliť čiaru na líčovej a jazykovej strane korunky kopírujúcu kontúry ďasna.
5. **Upravte korunku.** Pomocou nožnic na korunky odstráňte 1 mm pod nakreslenou čiarou. Dajte pozor, aby zrezané spoje zapadali k sebe a ostré hrany nedráždili tkanivo. Na odstránenie ostrých okrajov podľa potreby použite brúsny kameň.
6. **Vyprofilujte upravené miesta.** Vyformujte časti okrajov, ktoré sa upravovali pomocou tvarovacích klieští na korunky.
7. **Vyskúšajte, či korunka pasuje.**
8. **Skontrolujte správny dotyk.** Pomocou dentálnej nite zistíte, či sú kontaktné miesta stále správne umiestnené. Sondou skontrolujte, či medzi korunkou a preparátom nie je medzera.
9. **Skontrolujte zhryz.**
10. Dokončite obrysy, aby dobre pasovali. Ak sa kontaktné body musia obnoviť, pomocou tvarovacích klieští Unitek znovu vytvarujte medzizubné steny.
11. Podľa požiadavky olemujte. Lemovacími kliešťami dokončíte úpravu okraja, aby tesne sedel okolo celej korunky.
12. Okraje stenčíte a vyleštíte. Aby nedochádzalo k poraneniu tkaniva v miestach upravovaných podľa požiadavky, okraje korunky sa musia stenčiť a vyhladiť veľkým brúsnym kameňom tak, aby sa korunka nezahrievala. Potom korunku vyleštíte gumeným kotúčom, štetinovým kotúčom alebo iným vhodným nástrojom, aby si pacient mohol korunku ľahšie čistiť. Pred cementovaním ešte raz vyskúšajte, či korunka sedí.
13. Pri cementovaní postupujte podľa bodu 5 až 11 z predchádzajúcej sekcie.

Poznámka: Tento produkt sa skladá zo zliatiny z nehrdzavejúcej ocele, ktorá obsahuje elementárny nikel a chróm. Je známe, že malé percento populácie je alergické na tieto kovy. Ak dôjde k alergickej reakcii, nariadte pacientovi, aby sa poradil s lekárom.

Dočasné korunky 3M ESPE Iso-Form™

Dočasné korunky 3M ESPE Iso-Form sa vyrábajú z cínovo-striebornej zliatiny vysokej čistoty. Korunky Iso-Form sú mäkké, negalvanické a bez chuti. Krček každej korunky je zovretý a keď sa zakladá na preparovaný zub, tak sa natiahne, aby sa presne prispôbil korunke preparátu. Táto veľmi mäkká zliatina sa ľahko leští po okrajoch, čím sa dosiahne správny profil pre potrebu naliehanie. Korunky Iso-Form sú tvarované, upravené a majú povrchovú úpravu po obvode ďasnového obrysu.

1. Zmerajte meziodistálnu šírku zuba.
2. Zo súpravy vyberte korunku podľa nameranej hodnoty.
3. Potvrďte porovnaním s predbežne platným meraním.

Meradlo

Na každom meradle sú tri páry zužujúcich sa lopatiek. Lopatky meradla vkladajte zvrchu z jazykovej strany preparovaného zuba. Meradlo posúvajte smerom k lícnemu povrchu, kým sa lopatka nedotkne susedných zubov. Pohľadom na meradlo určíte veľkosť korunky.

Poznámka: V strede okienka hľadáča meradla je čiara. Pomocou tejto čiary zistíte meziodistálnu šírku. Meradlo sa sterilizuje za studena. Prípadne sa môžu použiť aj kovové posuvné meradlá.

Preparát so šikmou hranou

1. Korunku jemne nasuňte na preparovaný zub. Krček korunky sa automaticky natiahne na dokončený preparát.
2. Korunku vyplňte cementom aplikovaním veľkej dočasnej sily a korunku napasujte pričom pacient nech ponechá čeluste v miernom zhryze, kým cement nezačne tvrdnúť. Presné zasadenie do krčka zabráni úniku cementu.
3. Predtým, než cement úplne vytvrdne, cervikálny okraj korunky vyleštíte po bielu hranu.
4. Ak je to potrebné, vyleštíte aj zhryz.

Preparáty so schodíkmi

1. Ak je to potrebné, na rozťahovacom prípravku krček korunky mierne zvonovito rozšírite smerom dolu, aby korunka mohla prechádzať cez schodík preparátu.
Neroztahujte príliš.

Poznámka: Rozťahovacie bloky sa dodávajú v súpravách Iso-Form alebo ich možno zakúpiť samostatne pre črenové a molárne zuby.

2. Korunku vyplňte cementom. Korunku nasadte na preparát. Jemne potlačte, aby sa krček natiahol na schodík. Krček korunky natiahnutý na zub vyleštíte.

Pozlátané dočasné korunka 3M ESPE

Pozlátané dočasné korunky 3M ESPE sa vyrábajú z hliníka strednej tvrdosti pre trvanlivosť a funkčnosť. Anodická oxidácia zlata minimalizuje kovovú chuť a galvanickú neznášanlivosť pre lepšie pohodlie pacienta.

1. Zmerajte meziodistálnu šírku zuba.
2. Vyberte zo sady veľkosť korunky podľa nameranej hodnoty.
3. Potvrďte porovnaním s predbežne platným meraním.
4. Vyskúšajte, či korunka pasuje. Ak je potrebná úprava, nakreslite čiaru kopírujúcu kontúry ďasna.
5. Pomocou nožnic korunku prstrihnite 1 mm pod nakreslenou čiarou. Konturujte, olemujte a vyleštíte.
6. Znovu skúste založiť, skontrolujte dotykové plochy a či tkanivo nebledne.
7. Korunku vyplňte cementom veľkou dočasnou kompresnou silou.
8. Predtým, než cement úplne vytvrdne, korunku nasadte a ponechajte pod tlakom uniknúť prebytočný cement.
9. Správnu čakaciu dobu určte podľa inštrukcií od výrobcu cementu a potom škrabkou alebo zubnou sondou odstráňte prebytočný cement.

Sťahovacie korunkové formy 3M ESPE

Sťahovacie korunkové formy 3M ESPE zjednodušujú prácu s kompozitami pri trvalých predných, črenových a detských predných výplniach. Upravené a vyplnené výplňovým materiálom automaticky konturujú výplňový materiál tak, aby sa zhodoval s pôvodným zubom, a potom sa dajú ľahko stiahnuť a zanechávajú hladký povrch. Sťahovacie korunky sú ideálne pre chemicky aj pre svetelne polymerizované kompozity, ako aj ako matrice pre dočasné korunky a materiál mostíkov. Sťahovacie korunky majú tenké medzizubné steny, prirodzený anatomický tvar, označenie Palmer na každom ušku korunky a dostatočnú pevnosť pre ľahkú manipuláciu.

1. Vyberte vhodnú sťahovaciu korunku a upravte na požadovaný rozmer lemovacími nožnicami Unitek.
2. Skúste napasovať sťahovaciu korunku na obnovovaný zub.
3. Zubnou sondou otvorte inciziválnu hranu korunky.
4. Pri leptaní zuba a nanášaní dentálneho lepidla postupujte podľa inštrukcií výrobcu.
5. Korunku vyplňte výplňovým materiálom. Aby sa netvorili vzduchové bubliny, nechajte malé množstvo výplne vytiecť cez rezný otvor formy.
6. Tlakom prsta okamžite nasadte naplnenú sťahovaciu korunku na preparovaný zub, aby pevne pasovala.
7. Zubnou sondou alebo tenkou škrabkou ihneď odstráňte prebytočnú výplň.
8. Pred stiahnutím korunky ponechajte kompozitný materiál chemicky vytvrdnúť. Sťahovacia korunka sa môže stiahnuť zo svetelne polymerizovaného kompozitu po odporúčanom polymerizačnom cykle.
9. Po vytvrdnutí výplne zubnou sondou alebo tenkou škrabkou zrežete sťahovaciu korunku a korunkovú formu vylúpnete zo zuba.

Konečná úprava

1. Dokončíte okraj kompozitnej skloviny a vykonajte potrebné úpravy. Na leštenie labiálnych plôch sú najlepšie disky Sof-Lex™ so superjemným zrnom od spoločnosti 3M ESPE.

Dočasné polykarbonátové korunky 3M ESPE

Dočasné polykarbonátové korunky 3M ESPE sa vyrábajú z polykarbonátovej zliatiny so skleneným mikrovláknom. Toto dáva korunke vynikajúce vlastnosti a umožňuje úpravy, lemovanie, kontúrovanie a tvarovanie bez prasknutia alebo zničenia korunky. Polykarbonátová korunka si pamätá lemovanie podobne ako kovová korunka. Polykarbonátové korunky majú tiež nízku absorpciu vody, vynikajúcu anatómiu a výnimočnú odolnosť.

1. Vyberte správnu veľkosť korunky zmeraním nepreparovaného zuba, alebo meziodistálnej šírky. Pri výbere správnej veľkosti korunky sú užitočné návody na formovanie v polykarbonátovej súprave.
2. Korunkovými nožnicami upravte obrysy krčka. Kontúrovanie tiež možno vykonať zbrúsením brúskou, brúsnym kameňom alebo diamantom.
3. Aby výplň dlhšie trvala, odporúča sa použiť akrylový materiál na výstelku polykarbonátovej korunky pred aplikovaním cementu.
 - a. Do korunky vložte akrylovú zmes a založte na namazaný preparát.

Poznámka: Polykarbonátové korunky sú priehľadné a ich odtieň ovplyvňuje odtieň akrylu.

- b. Keď akrylový materiál dosiahne stupeň gummy, korunku vyberte a odstráňte prebytočný materiál.
- c. Nakrátko znovu nasadte korunku na svoje miesto a opravte všetky deformácie vzniknuté upravovaním.
- d. Korunku vyberte a nechajte akrylový materiál vytvrdnúť.
- e. Keď akrylát vytvrdol, korunku zbrúste po koncovú líniu preparovaného zuba. Korunku zasajte pomocou cementu podľa vašej voľby.

Poznámka: Korunky tiež možno vystieľať kompozitami spoločnosti 3M ESPE. Na zlepšenie príľnavosti sa musí tesne pred aplikáciou kompozitu najprv dovnútra korunky naniesť tmelový plastový prímer na ortodontické zámký 3M™ Unitek™ Concise™ (č. 1965).

Cementovanie

1. Korunku cementujte eugenolom kysličníka zinočnatého (Z.O.E.), alebo dočasne vytvrdzovacím cementom podľa výberu. Odtieň zuba sa dá upravovať podľa výberu cementu.

Poznámka: Akryl a cement Z.O.E. sa dobre spája s polykarbonátom. Ostatné cementy sa s polykarbonátom nespoja a korunka bude držať na mieste mechanickým upevnením. Mechanické upevnenie možno spevniť vybrúsením niekoľkých zárezov alebo drážok do vnútra korunky pomocou brúsky s obráteným kónusom.

Poznámka: Eugenol a niektoré akryly rozpúšťajú polykarbonáty, dávajte pozor, aby sa nedostali do priameho kontaktu s korunkou.

Úpravy lícnej a jazykovej strany

1. Pomocou deliaceho disku urobte meziálne a distálne zárez až po inciziválnu hranu.
2. Opatrne zahrejte inciziválnu hranu nad Bunsenovým horákom a korunku stlačte.
3. Naneste akrylovú výplň. Akrylová výstelka vyplní meziodistálne medzery a korunku zvarí do jedného celku.

Skladovanie a použitie

Tieto produkty sú určené na použitie pri izbovej teplote a sú určené len na jednorazové použitie.

Likvidácia – Informácie týkajúce sa likvidácie nájdete v karte bezpečnostných údajov k dispozícii na stránke www.3MESPE.com alebo u miestneho zástupcu).

Informácie pre zákazníkov

Žiadna osoba nie je oprávnená poskytovať akékoľvek informácie odlišné od informácií uvedených v tomto návode.

Upozornenie: Federálne zákony USA obmedzujú predaj alebo používanie tejto pomôcky len na predpis stomatológov.

Záruka

Spoločnosť 3M zaručuje, že tento produkt bude bez chýb materiálu a výrobných chýb. SPOLOČNOSŤ 3M ESPE NEPOSKYTUJE ŽIADNE ĎALŠIE ZÁRUKY VRÁTANE AKÝCHKOLVEK PREDPOKLADANÝCH ZÁRUK PREDAJNOSTI ALEBO VHODNOSTI NA KONKRÉTNY ÚČEL. Používateľ je zodpovedný za určenie vhodnosti produktu na konkrétne použitie. Ak sa v rámci záručnej lehoty objaví poškodenie produktu, vaše jediné nápravné opatrenie a jediná povinnosť zo strany spoločnosti 3M ESPE je produkt 3M ESPE opraviť alebo vymeniť.

Vymedzenie zodpovednosti

Ak to zákon nezakazuje, spoločnosť 3M nezodpovedá za žiadne straty ani škody spôsobené týmto produktom, či už priame, nepriame, osobitné, náhodné alebo následné, bez ohľadu na uplatňovanú teóriu, vrátane záruky, zmluvy, nedbanlivosti alebo absolútnej zodpovednosti.

3M™ ESPE™ in Unitek™ krone iz nerjavečega jekla za odrasle in za otroke

Krone iz nerjavečega jekla so načrtovane za dolgoročno provizorično pokrivanje kočnikov in ličnikov pri odraslih ter za posterioarne in anteriorne zobe pri otrocih.

Krone iz nerjavečega jekla 3M ESPE so vnaprej oblikovane tako, da je ob vstavitvi potrebno samo minimalno prilagajanje. Krone Unitek™ so utrjene in imajo zmanjšano debelino vratnega dela zaradi boljšega marginalnega prilaganja.

Krone Unitek iz nerjavečega jekla so na voljo v velikostih, ki ustrezajo ličnikom odraslih, anteriornim zobem otrok in kočnikom odraslih in otrok. Krone Unitek iz nerjavečega jekla imajo vzporedne stene, ki omogočajo široke stike, in okluzalno površino, ki zahteva najmanjšo možno redukcijo. Debelina okluzalne površine onemogoča pregriznjenje.

Nameščanje krone iz nerjavečega jekla, ko ni potrebe po dodatni prilagoditvi

1. Ustrezno velikost krone izberite tako, da izmerite meziodistalno širino zoba v ustih pacienta z bolejševim merilom. Ko ste določili ustrezno velikost v milimetrih, izmerite krone v setu, tako da se prepričate, ali njihova velikost resnično ustreza velikosti zoba.
2. Potrdite to s primerjavo s predoperativnim merjenjem.
3. **Poskusite ali se krona prilaga.** Ustrezno krono nastavite na pripravljeno mesto in si zapomnite njen položaj pri okluziji glede na sosednje zobe in antagoniste. Za najlažje vstavljanje nastavite mandibularne krone nad jezično površino, nato pa pritisnite na široko lično površino. Pri maksilarnih kronah najprej nastavite lično površino in nato jezično. S sondo preverite, ali med krono in preparirano površino obstajajo špranje, ter po potrebi preoblikujte rob in zaprite manjše špranje.
4. **Ponovno preverite okluzijo.** Odstranite krono in ponovno preverite okluzijski odnos med maksilo in mandibulo (ali so se pojavile razlike). Če krona preprečuje pravilno okluzijo, izvedite dodatno redukcijo preparacije in ponovno preverite prilaganje. Če ste izbrali krono Unitek, morate rob krone pritisniti oziroma oblikovati povesod okrog krone, dokler se krona tesno ne prilaga preparaciji.
5. **Izolirajte zob.** Očistite okolico in z vatnimi rolicami izolirajte zob (relativna osušitev). Izperite preparacijo in jo temeljito posušite.
6. **Zmešajte cement in napolnite krono.** Cement zmešajte po navodilih proizvajalca in napolnite krono. Pazite, da v kroni ne bo zračnih mehurčkov.
7. **Pritisnite krono na preparacijo.** Uporabite postopek za prilaganje, opisan v točki 3. Pustite, da pod pritiskom cement izteče.

Opomba: Ne poskušajte dokončno prilagoditi krone z močnim pritiskom s palcem.

8. Hitro preverite krono glede na sosednje zobe in preverite okluzijo.

9. **Pacient naj ugrizne.** Tako zagotovite trden in naraven položaj ter idealen odnos z nasprotnim zobnim lokom. Če za izboljšanje porazdelitve uporabljate lesen zatič, držalo za jezik ali plastičen ročaj instrumenta, morate silo porazdeliti po celem kvadrantu in kolikor je možno enakomerno meziodistalno.

Opomba: Ne postavljajte terno orodij med krono in njenega antagonista. To bi lahko povzročilo, da bi se krona ugreznila v gingivalni sulkus in pod ravnino ugriza.

10. **Odstranite odvečni cement.** Glede ustreznega strjevalnega časa sledite navodilom izdelovalca cementa, nato pa odvečni cement z ustreznim orodjem odstranite. Očistite aproksimalno območje tako, da skozenj pod kontaktnimi točkami naprej in nazaj potegnete zavozlano nitko. Prepričajte se, da v gingivalnem sulksu ni ostankov cementa.
11. Dokončana krona naj bo izvzemno zobu čimbolj podobna glede na prostor, ki ga zavzema v loku, ustrezni odnos do sosednjih zob in funkcionalno okluzijo z antagonisti. Z rentgenom preverite, ali krona pravilno sedi na okluzalni površini preparacije in ali ni med mejami morda špranj.

Nameščanje krone iz nerjavečega jekla, ko je potrebna dodatna prilagoditev

1. Izberite ustrezno velikost krone iz seta; ima naj enake meziodistalne dimenzije kot originalni zob. Glejte točko 1 zgoraj.
2. Potrdite to s primerjavo s predoperativnim merjenjem.
3. **Poskusite, ali se krona prilaga.** Če se barva gingive ob namestitvi vidno spremeni, je potrebno nekaj prilaganja.
4. **Določite dolžino krone.** Najlažja metoda za pravilno prilagajanje krone je ta, da na lični in jezični površini krone narišete črto, ki naj sledi obliki gingive.
5. **Prilagodite krono.** S škarjami za krone Unitek prilagodite krono 1 mm pod narisano črto. Pri rezanju robov bodite previdni in jih zaoblite, tako da ne nastanejo ostri robovi ali konice, ki bi povzročili iritacijo tkiva. Zabruseite robove s kamnom (pazite, da se ne pregreva), če je to potrebno.
6. **Oblikujte prilagajene površine.** Obdelajte dele robov, ki ste jih prilagodili s kleščami za oblikovanje kron.
7. **Poskusite, ali se krona prilaga.**
8. **Preverite, ali je kontakt ustrezen.** Uporabite zobno nitko, da preverite, ali so kontaktni točke še vedno pravilno locirane. S sondo preverite špranje med krono in preparacijo.
9. **Preverite okluzijo.**
10. Obdelajte krono, da bo prilaganje natančno. Če morate ponovno vzpostaviti kontaktni točke, uporabite za oblikovanje aproksimalnih površin klešče za oblikovanje Unitek.
11. Po potrebi pritisnite oziroma oblikujte. Dokončajte prilagajanje robov s kleščami tako, da se krona povesod tesno prilaga.
12. Stanjšajte in spolirajte robove. Da bi preprečili iritacijo tkiva na teh območjih, morate robove stanjšati in zgladiti z večjim neogretim kamnom. Polirajte polirnimi gumicami, s ščetko ali z drugim ustreznim orodjem, tako da pacient krono lažje čisti. Preden začnete s cementiranjem, še enkrat preverite prilaganje.
13. Za cementiranje sledite korakom 5 do 11 iz prejšnjega razdelka.

Opomba: Ta proizvod je narejen iz zlitine nerjavečega jekla, ki vsebuje elementarni nikelj in krom. Majhen del ljudi je na ti dve kovini alergičen. Če se pojavi alergična reakcija, naj pacient obišče svojega zdravnika.

Začasne krone 3M ESPE Iso-Form™

Začasne krone 3M ESPE Iso-Form so narejene iz zelo čiste zlitine kositra in srebra. Krone Iso-Form so mehke, negalvanske in brez okusa. Vrat vsake krone je stisnjen in se razširi, ko je postavljen na prepariran zob, tako da se mu natančno prilagodi. Ta mehka zlitina omogoča enostavno glajenje po robovih in s tem ustrezen profil. Krone Iso-Form so lijakaste, vnaprej oblikovane in spolirane na gingivalnem robu.

1. Izmerite meziodistalno širino zoba.
2. Izberite ustrezno krono iz seta.
3. Potrdite to s primerjavo s predoperativnim merjenjem.

Merilo

Na vsakem merilu so trije pari rezil. Vstavite rezilo merila z jezične strani prek vrha prepariranega zoba. Merilo pomikajte proti lični površini, dokler rezilo ni v stiku s sosednjim zobom. Na merilu odčitajte velikost krone.

Opomba: V sredini okenca merila je linija. S to linijo določate meziodistalno širino. Merilo je hladno sterilizirano. Kot alternativo lahko uporabite kovinska šestila.

Priprava ostrih robov zoba

1. Rahlo pritisnite krono na preparacijo. Vrat krone se bo samodejno raztegnil prek mejne črte.
2. Napolnite krono z začasnim cementom z visoko tlačno trdnostjo in nastavite krono tako, da pacient ugrizne v okluzijo in drži, dokler se cement ne začne strjevati. Natančno prilaganje na vratnem predelu preprečuje iztekanje cementa.
3. Zgladite rob na vratnem delu krone tako, da se na koncu zožuje, še preden se cement strdi.
4. Če je treba, zgladite ugrizno površino.

Preparirani izbočeni deli zob (ekvatorji)

1. Če je treba, rahlo razširite vrat krone na razteznem bloku, tako da jo lahko namestite čez izbočeni del zoba. Ne raztezajte preveč.

Opomba: Raztezni bloki so na voljo v Iso-Form setih ali posamezno, za kočnike in ličnike.

2. Krono napolnite s cementom. Nastavite krono na preparacijo. Rahlo pritisnite, tako da razširite vrat in krono potisnete čez izbočeni del. Zgladite razširjeni vrat krone tako, da se prilaga zobu.

Zlata anodizirana začasna krona 3M ESPE

Zlate anodizirane krone 3M ESPE so narejene iz srednje trdega aluminija, kar omogoča trpežnost in dobro funkcijo. Zlata anodizacija zmanjša kovinski okus in galvanski šok, kar pacientu nudi več udobja.

1. Izmerite meziodistalno širino zoba.
2. Izberite ustrezno krono iz seta.
3. Potrdite to s primerjavo s predoperativnim merjenjem.
4. Poskusite, ali se krona prilaga. Če je potrebno dodatno prilagajanje, narišete črto, ki sledi obliki gingive.
5. S škarjami prilagodite krono 1 mm pod črto. Oblikujte krono in robove ter spolirajte.
6. Ponovno preverite prilaganje kontaktov in barvo gingive ob namestitvi krone.
7. Krono napolnite z začasnim cementom z visoko tlačno trdnostjo.
8. Nastavite krono, še preden se cement začne strjevati, in pustite, da odvečni cement pod pritiskom izteče.
9. Glede ustreznega strjevalnega časa sledite navodilom izdelovalca cementa, nato pa z ustreznim orodjem odstranite odvečni cement.

Odstranljive krone 3M ESPE

Odstranljive krone 3M ESPE poenostavljajo delo na stalnih anteriornih restavracijah, restavracijah ličnikov in anteriornih restavracijah pri otrocih. Te krone, ko jih oblikujete in napolnite z restavracijskimi materiali, samodejno prilagodijo restavracijski material naravni obliki zoba, nato se enostavno odlepijo, površina pa ostane gladka. Take krone so idealne za kompozite, ki se kemično ali svetlobno strjujejo, pa tudi kot matrice za materiale začasne krone in mostičke. Te krone imajo tanke aproksimalne stene, naravno anatomsko obliko, palmerjeve oznake na vsakem delu in so dovolj vzdržljive za enostavno ravnanje.

1. Izberite ustrezno krono in jo z ustreznimi kleščami Unitek prilagodite na želeno velikost.
2. Poskusno nastavite krono na zob, ki ga želite obnoviti.
3. Na incizalnem robu krone s sondo naredite luknjico.
4. Pri jedkanju zoba in nanašanju adheziva sledite navodilom proizvajalca.
5. Napolnite krono z restavracijskim materialom. Da bi preprečili nastanek zračnih mehurčkov, pustite, da nekaj materiala izteče skozi incizalno luknjico.
6. Takoj nastavite napolnjeno krono na pripravljeno zob in s prstom pritisnite nanjo, da se trdno usede.
7. Z ustreznim orodjem takoj odstranite odvečni material.
8. Pri kompozitih, ki se strjujejo kemično, počakajte, da se strdijo, preden odstranite krono. S kompozitom, ki se strjuje s svetlobo, lahko odstranite krono po priporočenem času presvetljevanja.
9. Ko se restavracijski material strdi, odrežite krono z ustreznim orodjem (sondo ali kireto) in jo odstranite z zoba.

Končna obdelava

1. Spolirajte mejo med sklenino in kompozitom ter popravite restavracijo, če je treba. S superfinim diskom Sof-Lex, proizvedenim pri 3M ESPE, lahko spolirate lično površino zoba.

Začasne polikarbonatne krone 3M ESPE

Začasne polikarbonatne krone 3M ESPE so narejene iz polikarbonata, s primesmi mikrosteklenih vlaken. To omogoča odlične lastnosti krone ter prilagajanje in oblikovanje, ne da bi krono zlomili ali zdrobili. Polikarbonatna krona ima "spomin" in bo obdržala obliko, ki ji jo »damo«, podobno kot kovinska krona. Poleg tega polikarbonatne krone odlikujejo nizka absorpcija vode, odlična anatomija in izjemna obstojnost.

1. Izberite primerno velikost krone tako, da izmerite meziodistalno širino neprepariranega zoba. Vodič po kalupih za polikarbonatne krone je lahko pri izbiri pravilne velikosti krone v precejšnji pomoč.
2. Prilagodite obliko vratu s škjarjami za krone. Obliko krone lahko spreminjate tudi tako, da jo oblikujete s svedom, karbidnim ali diamantnim.
3. Priporočamo, da za trajnejše restavracije uporabite akrilatni material za obrobo polikarbonatne krone pred cementiranjem.
 - a. Vstavite akrilatno mešanico v krono in to namestite na lubricirano preparacijo.

Opomba: Polikarbonatne krone so prozorne, zato bo na njihovo barvo vplivala barva akrilata.

- b. Ko je akrilat gumijast, odstranite krono in odvečni material.
- c. Za nekaj trenutkov krono ponovno nastavite, tako da popravite spremembe, ki jih je povzročilo odstranjevanje akrilata.
- d. Odstranite krono in pustite, da se akrilat strdi.
- e. Ko se akrilat strdi, obrusite krono do črte preparacije. Krono cementirajte z ustreznim cementom.

Opomba: Krone lahko obrobite tudi s kompoziti proizvajalca 3M ESPE. Da bi izboljšali adhezijo, tik pred nanosom kompozita nanesite primer 3M™ Unitek™ Concise™ za vezavo ortodontskih plastičnih breketov (Št. 1965).

Cementiranje

1. Cementirajte krono z cinkov-oksidi-egvenolovim (Z.O.E.) ali z začasnim trdnim cementom po vaši izbiri. Odtenek zoba lahko spremenite z izbiro ustreznega cementa.

Opomba: Akrilni in Z.O.E. cement se bosta vezala s polikarbonatom. Drugi cementi se ne bodo vezali in bodo držali krono na mestu z mehansko retencijo. Mehansko retencijo lahko izboljšate tako, da z obrnjenim stožcem v notranjost krone vrezete nekaj zarez ali vdolbin.

Opomba: Eugenol in nekateri akrilati so topila za polikarbonate, zato se je treba izogibati neposrednemu stiku med njimi in krono.

Lično-jezične prilagoditve

1. S separacijskim diskom zarezite v mezidistalni smeri do incizalnega roba.
2. Previdno segrejte rob nad bunsenovim gorilnikom in stisnite krono skupaj.
3. Podložite z akrilatno podlogo.. Akrilatna podloga bo zapolnila meziodistalno separacijo in spojila krono v eno samo enoto.

Shranjevanje in uporaba

Ti izdelki so namenjeni uporabi pri sobni temperaturi in le za enkratno uporabo.

Odlaganje – za informacije o odlaganju glejte varnostne liste (najdete jih na www.3MESPE.com ali v lokalni podružnici).

Informacije za kupce

Nobena oseba nima pooblastil za posredovanje kakršnih koli informacij, ki odstopajo od informacij v teh navodilih.

Opozorilo: Ameriška zvezna zakonodaja omejuje prodajo in uporabo tega pripomočka izključno na zahtevo zobozdravnika.

Garancija

Družba 3M ESPE jamči, da izdelek nima napak v materialu in izdelavi. DRUŽBA 3M ESPE NE DAJE NOBENIH DRUGIH JAMSTEV, VKLJUČNO Z NEIZRECNIMI JAMSTVI ZA PRODAJO ALI PRIMERNOST ZA DOLOČEN NAMEN. Uporabnik mora sam presoditi, ali je izdelek primeren za njegovo uporabo. Če se izdelek pokvari v garancijskem obdobju, je vaša izključna pravica in edina obveznost družbe 3M ESPE popravilo ali zamenjava izdelka 3M ESPE.

Omejitev odgovornosti

Če to ni prepovedano z zakonom, družba 3M ESPE ni odgovorna za nobeno izgubo ali škodo, do katere pride zaradi tega izdelka, ne glede na to, ali je posredna, neposredna, posebna, naključna ali posledična, in ne glede na pravno podlago zahtevka, vključno z garancijo, pogodbo, malomarnostjo ali strogo odgovornostjo.

Korunky z nerezavějící ocele 3M™ ESPE™ a Unitek™ pro dospělé i děti

Korunky z nerezavějící ocele jsou určeny pro potřebu dlouhodobého provizorního pokrytí molárů a premolárů u dospělých, jakož i dětských zadních zubů.

Korunky z nerezavějící ocele vyráběné společností 3M ESPE jsou předem vytvářeny do kužele, mají upravený okraj a jsou opatřeny zachytnými prvky, aby při nasazování vyžadovaly minimální úpravu a konturování. Tyto korunky jsou zpevněné a z důvodu lepší marginální adaptace se snižuje tloušťka jejich krčkové stěny.

Nabídka korunek Unitek z nerezavějící ocele zahrnuje velikosti pro moláry u dospělých a dětí, premoláry u dospělých a pro frontální dětské zuby. Korunky Unitek z nerezavějící ocele mají paralelní stěny, což umožňuje široké kontakty a mělcí anatomii skusu vyžadující jeho menší redukci. Silný okluzní povrch pomáhá zabránit prokousnutí.

Nasazení korunky z nerezavějící ocele bez nutnosti přizpůsobení

1. Zvolte si korunku vhodné velikosti změněním meziodistální šířky v ústech pacienta boleymetrem. Jakkmile stanovíte správnou velikost v milimetrech, změřte korunky v soupravě, čímž si ověříte správný rozměr rovnající se rozměru původního zubu.
2. Potvrďte shodu porovnáním s předběžným měřením.
3. **Vyzkoušejte vhodnost korunky.** Nasadte korunku správné velikosti na preparovaný zub a dbejte na artikulaci a aproximální kontakty. Nasazování mandibulárních korunek si usnadníte, pokud je nasadíte na lingvální plochu a potom je přitisknete na širokou bukální plochu. Maximální korunky nasazujte nejříve na bukální plochu a potom na lingvální. Sondou zkontrolujte, zda mezi korunkou a preparovaným zubem nejsou mezery, a pokud tomu tak je, odstraňte i sebemenší mezery upravením okraje.
4. **Znovu zkontrolujte skus.** Sejměte korunku a opět zkontrolujte skus a možné rozdíly vzájemného vztahu mezi horním a dolním chrupem. Jestliže korunka brání protilehlému chrupu v náležité artikulaci, je nutno provést dodatečnou redukci preparovaného zubu a ověřit dosednutí. Pokud byla zvolena korunka Unitek, její okraj se musí vytvarovat tak, aby korunka pohodlně dosedla na preparovaný zub.
5. **Separujte zub.** Opláchněte příslušné místo a izolujte daný zub bavlněnými tampóny. Preparovaný zub omyjte a pečlivě jej osušte.
6. **Namíchejte cement a zaplňte jím korunku.** Cement namíchejte podle návodu výrobce a při zaplňování korunky dbejte, aby se v ní netvořily vzduchové bublinky.
7. **Přitiskněte korunku na preparovaný zub.** Použijte postup uložení korunky popsany v bodě 3. Umožněte, aby přebytečný cement pod tlakem vytekl.

Poznámka: Nepokoušejte se provést konečné nasazení korunky silným tlakem palce.

8. Rychle ověřte vazbu korunky na sousední zuby a zkontrolujte skus.
9. **Přimějte pacienta ke skousnutí korunkou.** Tím zajistíte pevné a přirozené usazení v ideálním skusu s protilehlým chrupem. Pokud se ke zlepšení rozdělení síly používá dřevěný kolík, ústní lopatka nebo plastová rukojeť nástroje, nezapomeňte co nejdříve meziodistálně překlenout kvadrant.

Poznámka: Žádný z těchto nástrojů neumísťte pouze mezi korunku a protilehlý zub. Mohlo by to způsobit příliš hluboké vtačení korunky do gingiválního sulku a pod přirozenou rovinu skusu.

10. **Odstraňte přebytečný cement.** Dodržte vhodnou čekací dobu podle pokynů výrobce cementu a přebytečný cement potom odstraňte škrabkou, sondou nebo podobným nástrojem. Interproximální prostor očistěte protahováním dentální nitě dozadu a dopředu pod kontaktními body. Přesvědčte se, zda je gingivální sulkus zbaven přebytečného cementu.
11. Dokončená korunka se musí maximálně blížit původnímu zubu z hlediska obsazeného prostoru v oblouku, náležité vazby se sousedními zuby a funkčního skusu s protilehlým chrupem. Rentgenový snímek by měl ukázat pevné dosednutí korunky na okluzní plochu preparovaného zubu a přizpůsobení okraje bez mezer.

Nasazení korunky z nerezavějící ocele, pokud je nutné přizpůsobení

1. Zvolte si korunku vhodné velikosti ze soupravy výběrem takové, jejíž meziodistální rozměr je stejný jako u původního zubu. Viz bod 1 výše.
2. Potvrďte shodu porovnáním s předběžným měřením.
3. **Vyzkoušejte vhodnost korunky.** Pokud dáseň s korunkou při správném skusu nadměrně zesvětla, je nutno ji upravit.
4. **Určete výšku korunky.** Nejsnadnější metoda správné úpravy korunky spočívá ve vyznačení rysky na bukální a lingvální ploše korunky, která sleduje obrys dáseň.
5. **Upravte korunku.** Nůžkami odstříhnete korunku 1 mm pod vyznačenou ryskou. Dbejte, aby linie řezu byla plynulá a vyloučila se tvorba otrepků dráždících tkáň. V případě potřeby použijte nezhřívající se brusný kámen.
6. **Vytvarujte okraj po odstřížení.** Tvarovacími kleštičkami upravte části okraje korunky po odstřížení.
7. **Vyzkoušejte dosednutí korunky.**
8. **Zkontrolujte správnost kontaktu.** Ke zjištění správného umístění kontaktních bodů použijte dentální nit. Sondou zkontrolujte mezeru mezi korunkou a preparovaným zubem.
9. **Zkontrolujte skus.**
10. Proveďte konečnou obrysovou úpravu je „snadnému nasazení“. Jestliže je nutno obnovit kontaktní body, použijte tvarovací kleštičky Unitek k vytváření interproximálních stěn.
11. Vytvarujte podle potřeby. Tvarovacími kleštičkami dokončete úpravu okraje korunky tak, aby po celém obvodu těsně přilehla.
12. Ztenčete a uhladte okraje. Aby se vyloučilo podráždění tkáň v upravovaných místech, ztenčete a uhladte okraje korunky velkým, nezhřívajícím se brusným kamenem. Korunku potom vyleštíte gumovým kotočcem, štětinovým kartáčkem nebo jiným vhodným nástrojem, aby ji pacient mohl snadněji čistit. Než přikročíte k cementování, ještě jednou vyzkoušejte dosednutí korunky.
13. Při cementování postupujte podle bodů 5 až 11 předcházející části.

Poznámka: Tento produkt je vyroben ze slitiny nerezavějící ocele, která obsahuje elementární nikl a chrom. Je známo, že malé procento populace je na tyto kovy alergické. Pokud dojde k alergické reakci, doporučte pacientovi, aby se poradil se svým ošetřujícím lékařem.

Provizorní korunky 3M ESPE Iso-Form™

Provizorní korunky 3M ESPE Iso-Form jsou vyrobeny z vysoce čisté slitiny cínu a stříbra. Korunky Iso-Form jsou měkké, negalvanické a bez chuti. Krček každé korunky je zúžený a při nasazování na preparovaný zub se roztáhne, aby se mu přesně přizpůsobil. Tato velmi měkká slitina umožňuje snadné uhlazování po okrajích k zajištění správného profilu. Korunky Iso-Form jsou vytvářeny do kužele, mají začištěné okraje a jsou předem upraveny kolem gingiválního obrysu.

1. Změřte meziodistální šířku zubu.
2. Vyberte si shodnou korunku ze soupravy.
3. Potvrďte shodu porovnáním s předběžným měřením.

Měrka

Na každé měrce jsou tři páry zúžujících se listů. Vkládejte listy měřky z lingvální strany přes vrchol preparovaného zubu. Posouvejte je k bukální ploše, dokud se nedotknou sousedních zubů. Pohledem na měrku určete velikost korunky.

Poznámka: Uprostřed průzoru měřky je ryska. Tuto rysku použijte k určení meziodistální šířky. Měrku lze sterilizovat za studena. Místo měřky lze použít kovové posuvné měřidlo.

Příprava preparace do ztracena

1. Jemně nasuňte korunku na preparovaný zub. Krček korunky se automaticky přetáhne přes hranici preparace.
2. Zaplňte korunku provizorním cementem s vysokou pevností v tahu a přimějte pacienta, aby skousl a vyčkal ve skusu, dokud cement nezačne tuhnut, čímž se korunka usadí. Přesné dosednutí krčku pomáhá zabránit úniku cementu.
3. Než cement plně ztuhne, přiladte okraj krčku korunky, aby vytvořil ztenčující se okraj.
4. Pokud je to potřebné, vyleštete okluzní plochu.

Preparované zuby se schůdkem

1. Pokud je to nutné, mírně rozšiřte krček korunky napínacím kužilkem, aby přešel přes schůdek preparovaného zubu. Dbejte, abyste krček příliš nerozšířili.

Poznámka: Napínací kužilky pro moláry a premoláry jsou k dispozici v soupravách Iso-Form nebo se prodávají samostatně.

2. Zaplňte korunku cementem. Nasadte korunku na preparovaný zub. Jemně přitlačte, aby se krček přesunul přes schůdek. Rozšířený krček korunky přiladte k zubu.

Zlatě eloxovaná provizorní korunka 3M ESPE

Zlatě eloxované korunky 3M ESPE jsou vyrobeny ze středně tvrdého hliníku pro dobrou trvanlivost a funkčnost. Eloxace minimalizuje kovovou příchut' a ráz galvanického proudu, čímž se zvyšuje komfort pacienta.

1. Změřte meziodistální šířku zubu.
2. Vyberte si shodnou korunku ze soupravy.
3. Potvrďte shodu porovnáním s předběžným měřením.
4. Vyzkoušejte vhodnost korunky. Jestliže je nutná úprava, vyznačte rysku kolem gingiválního okraje.
5. Nůžkami odstříhnete korunku 1 mm pod vyznačenou ryskou. Začistěte okraj, přiladte jej a vyleštete.
6. Korunku znovu nasadte, abyste mohli zkontrolovat kontakt a zblění tkáň.
7. Zaplňte korunku provizorním cementem s vysokou pevností v tahu.
8. Usadte korunku, než začne cement tuhnut, aby mohl přebytečný cement pod tlakem vytéci.
9. Dodržte vhodnou čekací dobu podle pokynů výrobce cementu a přebytečný cement potom odstraňte škrabkou, sondou nebo podobným nástrojem.

3M ESPE páskové korunkové matrice

Snímatelné korunkové matrice 3M ESPE zjednodušují práci s kompozitem pro trvalé zadní, premolárové a dětské přední výplně. Po ořezání a naplnění výplňovými materiály matrice automaticky vytvářejí výplňový materiál tak, aby odpovídal přirozenému zubu; poté se snadno sundají a zanechají hladký povrch. Snímatelné korunkové matrice jsou ideální k použití u chemicky a světlem tvrzených kompozit i jako matrice pro materiály provizorních korunek a můstků. Snímatelné korunky mají tenké interproximální stěny, přirozený anatomický tvar, Palmerovo označení na každé korunkové ploše a dostatečnou pevnost pro snadné manipulování.

1. Zvolte vhodnou snímatelnou korunku a obloukovitě zahnutými tvarovacími nůžkami Unitek ji upravte na požadovanou velikost.
2. Zkuste ji nasadit na zub, který se má rekonstruovat.
3. Sondou vytvořte průduch v incizálním okraji korunky.
4. Při leptání zubu a aplikaci dentálního lepidla postupujte podle návodu výrobce.
5. Naplňte korunku rekonstrukčním materiálem. Aby se uvnitř netvořily vzduchové bublinky, nechte vytéct trochu rekonstrukčního materiálu přes incizální průduch matrice.
6. Naplněnou snímatelnou korunku okamžitě umístěte na preparovaný zub a stiskněte ji prstem, aby pevně dosedla.
7. Přebytečný materiál ihned odstraňte sondou nebo škrabkou.
8. Před odstraněním snímatelné korunky nechte ztvrdnout chemicky tvrzená kompozita. Ze světlem tvrzeného kompozita lze snímatelnou korunku odstranit po ukončení doporučeného cyklu tvrzení.
9. Po ztvrdnutí rekonstrukčního materiálu seřizněte snímatelnou korunku sondou nebo jemnou škrabkou a sloupněte ji ze zubu.

Konečná úprava

1. Uhladíte hranici mezi sklovinou a kompozitem a provedíte všechny potřebné úpravy. Velmi jemné kotouče Sof-Lex™, vyráběné 3M ESPE, jsou vhodné k leštění labiálního povrchu.

Provizorní polykarbonátové korunky EM ESPE

Provizorní polykarbonátové korunky 3M ESPE jsou vyrobeny z polykarbonátu ve slitině se skleněnými mikrovláknami. Proto mají tyto korunky výborné vlastnosti, díky kterým je lze stříhat, lemovat, upravovat a tvarovat, aniž by se lámaly nebo drobily. Polykarbonátové korunky mají stejnou tvarovou paměť jako kovové korunky. Polykarbonátové korunky vynikají nízkou absorpcí vody, výbornou anatomii a mimořádnou trvanlivostí.

1. Určete správnou velikost korunky změřením nepreparovaného zubu nebo meziodistální šířky. Tvarovací šablony polykarbonátové soupravy jsou užitečné při výběru korunky správné velikosti.
2. Korunkovými nůžkami upravte obrys krčku. Úpravu obrysu lze také dokončit zabroušením vrtáčkem, brusným kamenem nebo diamantem.
3. Pro větší trvanlivost rekonstrukce se doporučuje pokrýt polykarbonátovou korunku akrylovým materiálem před jejím naplněním cementem.

a. Do korunky naneste měkkou akrylovou směs a nasadte korunku na navlhčený preparovaný zub.

Poznámka: Polykarbonátové korunky jsou průsvitné a na jejich odstín má vliv odstín akrylové směsi.

b. Jakmile akrylová směs dosáhne gumovité konzistence, sundejte korunku a odstraňte přebytečný materiál.

c. Na chvíli znovu nasadte korunku a opravte všechny deformace vzniklé při úpravě.

d. Sundejte korunku a nechte akrylovou směs ztuhnout.

e. Po ztvdnutí akrylové směsi obruste korunku ke koncové rýsce preparovaného zubu. Usadte korunku s použitím cementu podle vlastního výběru.

Poznámka: Korunky lze také pokrývat kompozity 3M ESPE. Aby se zlepšila přilnavost, je nutno bezprostředně před aplikací kompozita potřít vnitřní část korunky ortodontickým primerem k upevnění ortozámečků 3M™ Unitek™ Concise™ (č. 1965).

Cementování

1. K cementování použijte eugenol oxidu zinečnatého (Z.O.E.) nebo provizorní rychle tvrdnoucí cement podle vlastní volby. Odstín zubu lze upravovat volbou cementu.

Poznámka: Akrylový cement nebo cement Z.O.E. se spojí s polykarbonátem. Ostatní cementy se s polykarbonátem nespojí a budou korunku udržovat na místě mechanickou vazbou. Mechanickou vazbu lze zlepšit vybroušením několika drážek ve vnitřní části korunky obráceným kuželovým vrtáčkem.

Poznámka: Eugenol a některé akryláty rozpouštějí polykarbonáty; postupujte opatrně, abyste se vyhnuli přímému kontaktu mezi těmito přípravky a korunkou.

Bukální a lingvální přizpůsobení

1. Separčním kotoučem proveďte meziodistální řez až k incizální hraně.
2. Opatrně nahřejte incizální hranu nad Bunsenovým hořákem a obě části korunky rozdělené řezem přitiskněte k sobě.
3. Naneste akrylovou vrstvu. Akrylová vrstva zaplní meziodistální řez a spojí korunku do jednoho celku.

Uskladnění a použití

Tyto produkty jsou určeny k používání při pokojové teplotě a jsou pouze pro jednorázové použití.

Likvidace – Informace o likvidaci najdete v bezpečnostním listu materiálu MSDS (k dispozici na www.3MESPE.com nebo jej získáte prostřednictvím místní pobočky).

Informace pro zákazníky

Nikdo není oprávněn podávat jakékoli informace lišící se od těch, které jsou uvedeny v tomto návodu k použití.

Výstraha: Federální zákony USA omezují prodej nebo použití tohoto prostředku pouze na objednávku stomatologa.

Záruka

3M ESPE zaručuje, že tento výrobek nemá žádné vady materiálu ani zpracování. SPOLEČNOST 3M ESPE NEPOSKYTUJE ŽÁDNÉ DALŠÍ ZÁRUKY, VČETNĚ JAKÉKOLI PŘEDPOKLÁDANÉ ZÁRUKY PRODEJNOSTI ČI VHODNOSTI KE KONKRÉTNÍMU ÚČELU. Uživatel odpovídá za určení vhodnosti výrobku pro uživatelem zamýšlené použití. Jestliže se u tohoto výrobku během záruční doby projeví závada, vaším výlučným opravným prostředkem a jedinou povinností společnosti 3M ESPE bude oprava nebo výměna výrobku společností 3M ESPE.

Omezení odpovědnosti

Vyjma případů, kde je to zakázáno zákonem, nenese společnost 3M ESPE odpovědnost za jakékoli ztráty nebo škody způsobené tímto výrobkem, ať přímé, nepřímé, zvláštní, náhodné nebo následné, bez ohledu na uplatňovanou právní teorii, včetně záruky, smlouvy, nedbalosti nebo přesné vymezené odpovědnosti.

3M™ ESPE™ ve Unitek™ Paslanmaz Çelik Daimi ve Pediatrik Kuronlar

3M ESPE'nin ürettiği paslanmaz çelik kuronlar, daimi molarlar ve köpek dişlerinin, bunun yanında pediyatrik ön ve arka dişlerin uzun dönemli kuron ihtiyaçlarını karşılamak üzere dizayn edilmiştir.

3M ESPE Paslanmaz çelik kuronlar, kuronu yerleştirirken düzeltme ve konturlamayı en aza indirmek için önceden , şekillendirilmiş ve hazırlanmıştır. Bu paslanmaz çelik kuronlar daha iyi marjinal adaptasyon için sertleştirilerek çalışılır ve duvar kalınlığı servikale doğru azalır.

Unitek paslanmaz çelik kuronların, hem daimi hem de pediyatrik molarlar dışında daimi köpek dişleri ve pediyatrik ön dişler için de farklı ölçüleri mevcuttur. Unitek paslanmaz çelik kuronlar, geniş kontak sağlamak ve daha az oklüzal düzenleme gerektiren dar paralel duvarlara sahiptir. Kalın oklüzal yüzey fazla ısırmayı önleyecek şekilde dizayn edilmiştir.

Özel adaptasyon gerektirmede paslanmaz çelik kuronu yerleştirmek

1. Boley ölçer ile hastanın ağızdaki mezo distal genişliği ölçerek uygun kuron boyutunu seçin. Doğru milimetre ölçüsü elde edildiğinde, setteki kuronun ölçüsünün orijinal dişin doğru ölçülerine uyduğundan emin olun.
2. Çalışma öncesi ölçüm ile karşılaştırarak doğrulayın.
3. **Deneyin.** Uygun kuronu hazırlanan dişe yerleştirin, komşu ve karşı dişlerle uyumuna bakın. Yerleştirme kolaylığı için, alt çene kuronlarını lingualden başlayarak uygulayın, daha sonra bukkalden tuturun. Üst çene kuronlarını önce bukkal, sonra lingualden yerleştirin. Bir sond ile kuron ve hazırlanan diş arasındaki aralıkların kontrol edin ve eğer küçük boşlukları kapatmak gerekiyse kenarları yeniden oluşturun.
4. **Oklüzyonu tekrar kontrol edin.** Kuronu çıkartın ve üst çene ve alt çene arasındaki farklılıklar için oklüzyonu tekrar kontrol edin. Eğer kuron karşı dişlerin düzgün kapanmasını engelliyorsa, prepare edilen diştten biraz daha alınır ve oturuş kontrol edilir. Eğer Unitek kuron seçilmişse, kuron dişe tam olarak oturana kadar kenarları düzeltilmelidir.
5. **Dişi izole edin.** Bölgeyi yıkayın ve rulo pamuk ile dişi izole edin. Preparasyonu yıkayın ve iyice kurutun.
6. **Simanı karıştırın ve kuronu doldurun.** Simanı üreticinin talimatlarına göre karıştırın ve kuronun içini doldurun, hava kabarcığı kalmamasına özen gösterin.
7. **Kuronu hazırlanan dişe bastırın.** Adım 3'te anlatılan yerleştirme işlemini uygulayın. Siman fazlasının basınç ile çıkmasına izin verin.

Not: Son yerleştirmeyi aşırı kuvvet uygulayarak yapmayın.

8. Çevreleyen dişler ile temasını hızla gözden geçirin ve oklüzyonu kontrol edin.
9. **Hastaya oklüzyonu ısırtın.** Bu, karşıt dişler ile ideal oklüzyonda düzgün, doğal yerleşme sağlayacaktır. Eğer güç dağıtımı için ağaç kavelya, dil bastırıcı veya plastik tutucu kullanılıyorsa, kadranın mümkün olduğu kadar fazlasını mezo distale köprülemeyi unutmayın.

Not: Bunları asla sadece kuron ile karşıt diş arasına uygulamayın. Bu, kuronun diş eti içine içine çok fazla gömülerek doğal oklüzal düzlemin altına inmesine sebep olur.

10. **Siman fazlasını alın.** Uygun bekleme süresi için siman üreticisinin talimatlarına uyun ve sonra siman fazlasını ultrasonik temizleyici, eksplorez veya benzeri bir cihazla temizleyin. Arayüzleri bir parça diş ipi ile temas noktalarının altında ileri geri çekerek temizleyin. Diş eti sulkusunun siman artıklarından tamamen temizlenmiş olduğundan emin olun.

11. Bitirilmiş kuron, çenede kapladığı yer bakımından orijinal dişe mümkün olduğu kadar yakın olmalı, komşu dişler ile teması düzgün olmalı ve karşı dişler ile oklüzyon fonksiyonel olmalıdır. Röntgen ile, kuronun hazırlanan dişin oklüzal yüzeyine tam olarak ve sıkı biçimde oturduğu kontrol edilmelidir.

Özel adaptasyon gerektiğinde paslanmaz çelik kuronu yerleştirmek

1. Uygun boyuttaki kuron için, set içinden orijinal diş ile aynı mezo distal boyutlara sahip olanını seçin. Bakınız yukarıdaki #1.
2. Çalışma öncesi ölçüm ile karşılaştırarak doğrulayın.
3. **Kuronu oturtmasını deneyin.** Eğer kuron uygun oklüzyonda diş etine baskı yapıyorsa, bir miktar kısaltmak gereklidir.
4. **Kuron un uzunluğunu belirleyin.** Kuronun uygun adaptasyonu için en kolay metod, diş eti konturunu takip ederek bukkalden ve lingualden bir çizgi çekmektir.
5. **Kuronu traşlayın.** Unitek kuron makaslarını kullanarak, çizginin 1 mm altından kesin. Dokuyu zedeleyebilece kenarlar yaratmamak için keserken dikkat edin. Gerekirse düzeltmek için ısı üretmeyen taş kullanın.
6. **Traşlanmış alanları konturlayın.** Unitek konturlama aletini kullanarak kenarları şekillendirin.
7. **Deneyin.**
8. **Doğru temas için kontrol edin.** Temas noktalarının halen düzgün olarak konumlandığından emin olmak için diş ipi kullanın. Bir eksplorez ile kuron ve diş arasındaki açıklığı kontrol edin.
9. Oklüzyonu kontrol edin.
10. Tam uygunluk için konturu tamamlayın. Eğer temas noktalarının yeniden oluşturulması gerekirse, iç proksimal duvarları yeniden şekillendirmek için Unitek konturlama penselerini kullanın.
11. Gereken şekilde kesin. Unitek el aletini kullanarak oturması için kenarları adapte edin.
12. Kenarları inceltin ve cilalayın. Özel olarak traşlanmış alanların doku tahrişi yaratmaması için, kuron marjları geniş ısısız taş kullanılarak inceltilmeli ve yumuşatılmalıdır. Daha sonra hastanın kuronu daha kolay temizleyebilmesi için lastik, kıl fırça veya diğer uygun cihaz ile cilalanmalıdır. Simante etmeden önce bir kez daha deneyin.
13. Önceki bölümdaki simanlama adımları 5 ila 11 ile devam edin.

Not: Bu ürün, nikel ve krom içeren paslanmaz çelik alaşımdan yapılmıştır. Toplum içinde çok az sayıda kişinin bu metalelere alerjisi olduğu bilinmektedir. Eğer alerjik reaksiyon olursa, hastayı doktora yönlendirin.

3M ESPE Iso-Form™ Geçici Kuronları

3M ESPE Iso-Form geçici kuronları yüksek saflıkta kalay-gümüş alaşımından yapılmıştır. Iso-Form kuronlar, yumuşak, galvanik olmayan bir yapıya sahiptir ve tatsızdır. Her kuronun serviksi daraltılmıştır ve hazırlanan diş üzerine yerleştirildiğinde, dişe uyacak şekilde esneyecektir. Bu yumuşak alaşım, marjinal alanda kolaylıkla polisaja izin verir. Iso-Form kuronlar, traşlanmış ve diş eti konturunda uygun olarak önceden şekillendirilmiştir.

1. Dişin mezyal distal genişliğini ölçün.
2. Kitten buna denk kuron seçin.
3. Çalışma öncesi ölçüm ile karşılaştırarak doğrulayın.

Ölçüm Aleti

Her ölçüm aletinde üç çift konik bıçak bulunur. Alet bıçaklarını, hazırlanan dişin üzerinden dil tarafından yerleştirin. Aleti, bıçaklar komşu dişe temas edene kadar yanak yüzeyine doğru itin. Kuron boyutunu belirlemek için alete bakın.

Not: Alet izleme penceresinin ortasında bir çizgi vardır. Mezo distal genişliği belirlemek için bu çizgiyi kullanın. Ölçüm aleti soğukta sterilize edilebilir. Alternatif olarak metal kumpas kullanılabilir.

Chamfer Hazırlanması

1. Kuron u hafifçe hazırlanan dişin üzerine itin. Kuronun serviksi bitiş çizgisi üzerinde otomatik olarak esneyecektir.
2. Kuron u yüksek kompres ve güçlü geçici siman ile doldurun ve siman sertleşmeye başlayana kadar hastanın oklüzyonu kapatmasını sağlayarak kuron u oturtun. Sıkı servikal oturuş, simanın kaçmasını önler.
3. Siman tamamen sertleşmeden önce, kuronun servikal marjını tüy ucuna cilalayın.
4. Eğer gerekliyse, temizlik için oklüzali cilalayın.

Shoulder Preparasyonlar

1. Eğer gerekliyse, kuronun serviksini hazırlanan dişin omuzu üzerinden geçiş başlatacak şekilde hafifçe bastırın. Aşırı genişletmeyin.

Not: Esneme blokları, Iso-Form kitleleri olarak mevcuttur veya hem azı hem de köpek dişleri için ayrı olarak satın alınabilir.

2. Kuronun içine simanı yerleştirin Kuronu hazırlanan dişin üzerine yerleştirin. Serviksi omuz üzerinden genişletmek için hafifçe itin. Kuronun geniş serviksini dişte cilalayın.

Altınla Anotlandırılmış Geçici Kuron

3M ESPE Altınla Anotlandırılmış Geçici Kuronlar sağlık ve fonksiyon açısından orta-sertlikte alüminyumdan yapılmıştır. Altınla anotlandırma, hastaya daha fazla konfor sağlayacak şekilde metalik tadı ve galvanik şoku minimize eder.

1. Dişin mezo distal genişliğini ölçün.
2. Kitten denk olan kuron boyutunu seçin.
3. Çalışma öncesi ölçüm ile karşılaştırarak doğrulayın.
4. Kuronun oturmasını deneyin. Eğer traşlama gerekli ise, diş eti konturunu izleyecek şekilde bir çizgi çekin.
5. Unitek makas kullanarak, çizginin 1 mm altından kuronu kesin. Konturlayın, düzeltin ve cilalayın.
6. Tekrar deneyin, teması ve doku tahrişini kontrol edin.
7. Kuronu yüksek gelişmiş güçte geçici siman ile doldurun.
8. Siman sertleşmeye başlamadan önce kuronu yerleştirin, siman fazlasının basınç ile çıkmasına izin verin.
9. Uygun bekleme süresi için siman üreticisinin talimatlarına uyun ve fazlalığı bir sond veya ultrasonik temizleyici ile alın.

3M ESPE Strip Kuron Formları

3M ESPE Strip Kuron Formları kalıcı anterior, biküspid ve pedo anterior restorasyonlarda kompozit çalışmasını kolaylaştırır. Düzeltilebilir restoratif malzeme ile doldurulduktan sonra, restoratif malzemeyi doğal diş yapısına otomatik olarak konturlar; sonra %100 düzgün bir yüzey bırakacak şekilde kolaylıkla ayrılabilir. Strip kuronlar hem kimyasal hem de ışıkla sertleştirilen kompozitler için ve aynı zamanda geçici kron ve köprü malzemeleri için idealdir. Strip kuronlar, ince interproksimal duvarları ve doğal anatomik biçimleriyle, kullanım kolaylığı sağlar.

1. Uygun şerit kuronu seçin ve Unitek eğimli düzeltme makası ile istenilen boyutta kesin.
2. Şerit kuronu restore edilecek dişte deneyin.
3. Sond ile kuronun incisal ucunu havalandırın.
4. Dişi oymak ve dental yapıştırıcıyı uygulamak için üreticinin talimatlarına uyun.
5. Kuron u restoratif malzeme ile doldurun. Hava kalmasını önlemek için, restoratif malzemenin bir kısmının insizal delikten akmasına izin verin.
6. Doldurulan şerit kuronu hemen hazırlanan dişe yerleştirin, parmağınızı kullanarak iyice oturmasını sağlayın.
7. Malzeme fazlasını bir sond veya ince temizleyici ile hemen temizleyin.
8. Şerit kuronu çıkartmadan önce, kimyasal olarak sertleşen kompozitlerin sertleşmesini bekleyin. Işık ile sertleşen kompozitlerde strip kuron tavsiye edilen sertleşme sürecinden sonra çıkartılabilir.
9. Restoratif sertleştikten sonra, şerti kuron u bir sond veya ince temizleyici ile kesin ve kuronu diştten çıkartın.

Bitirme

1. Mine kompozit marjı bitirin ve gerekli ayarları yapın. 3M ESPE tarafından üretilen Sof-Lex™ süper ince disk, labyal yüzeyleri cilalamak için son derece iyidir.

3M ESPE Polikarbonat Geçici Kuronlar

3M ESPE polikarbonat kuronlar polikarbonat alaşımı mikro cam fiberden imal edilmiştir. Böylece kuronu kırmadan veya parçalamadan traşlama, kıvrıma, kontur ve şekillendirme sağlanarak kurona daha üstün bir performans sağlanmış olur. Polikarbonat Kuron hafızalıdır ve metal kurona benzer şekilde bükülmeleri kaydeder. Polikarbonat Kuronlar, ayrıca daha düşük su emişi, mükemmel anatomi ve istisnai dayanıklılık özelliklerine sahiptir.

1. Hazırlanmamış diş veya mezyal distal genişliği ölçerek uygun kuron boyutunu seçin. Polikarbonat kitin boyut kılavuzları, uygun kuron boyutu seçmek için değerli bir gereçtir.

2. Unitek kuron makası kullanarak servikal konturu traşlayın. Konturlama, ayrıca frez, taş veya elmas kullanarak da elde edilebilir.

3. Daha uzun ömürlü restorasyon için, polikarbonat kuronu lining amacıyla simandan önce akrilik malzemenin kullanılması tavsiye edilir.

a. Kuronun içine akrilik karışım koyun ve yağlanmış hazırlanmış dişin üzerine yerleştirin.

Not: Polikarbonat kuronlar ışığı geçiren maddelerdir ve renkleri akrilik renklerinden etkilenir.

b. Akrilik kauçuk durumuna geldiğinde, kuronu çıkartın ve fazla malzemeyi traşlayın.

c. Kuronu kısaca yerine yeniden yerleştirin ve traş sırasındaki distorsiyonları düzeltin.

d. Kuronu çıkartın ve akriliğin kendi kendine sertleşmesini bekleyin.

e. Akrilik sertleştiğinde, kuronu hazırlanan dişin bitiş hattına kadar traşlayın. Kuronu seçtiğiniz siman ile yerleştirin.

Not: Kuronlar 3M ESPE kompozitlerle de astarlanabilir. Yapışmayı güçlendirmek için, kuronun içinin kompozit uygulanmadan hemen önce 3M™ Unitek™ Concise™ ortodontik bonding plastik braket primeri (No. 1965) ile primerlenmelidir.

Simantasyon

1. Kuronu çinko oksit eugenol (Z.O.E.) veya geçici sertleşen siman ile simanlayın. Diş tonu, simanlama ortamı ile düzenlenebilir.

Not: Akrilik ve Z.O.E. siman polikarbonata yapışır. Diğer simanlar yapışmaz ve kuronu yerinde mekanik retansiyon ile tutar. Mekanik retansiyon kuronun içinde bir kaç oyuk veya çentik yaparak artırılabilir.

Not: Öjenol ve bazı akrilikler polikarbonatlar için çözücüdür; bunlarla kuronun doğrudan temas etmemesine dikkat edilmelidir.

Bukko-Lingual Ayarlamalar

1. Ayırıcı disk kullanarak, mezyal distali incisal uca kadar kesin.

2. İncisal ucu dikkatle bir bunsen yanıcı üzerinde ısıtın ve kurona bastırın.

3. Akrilik astarlamayı uygulayın. Akrilik astar mezo- distal ayrımları doldurur ve kuronu kaynaştırır.

Saklama ve Kullanım

Bu ürünler oda sıcaklığında ve sadece bir defa kullanılmak üzere tasarlanmıştır.

Atma – Ürünün atılması ile ilgili bilgi için Malzeme Güvenlik Bilgi Formu'na bakın (www.3MESPE.com adresinden ya da yerel bayinizden alabilirsiniz).

Müşteri Bilgileri

Hiç kimse, bu talimat formundakilerden farklı bilgi vermeye yetkili değildir.

Uyarı: ABD Federal Yasası bu ürünün satışını veya kullanımını bir diş hekiminin talimatıyla olacak şekilde kısıtlamaktadır.

Garanti

3M ESPE, ürünün üretim sürecinden ve kullanılan malzemelerden kaynaklanan kusurları olmadığını garanti eder. 3M ESPE, ÜRÜNÜN SATILABİLİRLİĞİ VEYA BELİRLİ BİR AMAÇA YÖNELİK UYGUNLUĞU KONUSUNDA ZİMNİ GARANTİ DE DAHİL OLMAK ÜZERE HERHANGİ BİR GARANTİ VERMEZ. Tüketici kullanımına mahsus ürünün uygunluğunun belirlenmesinde sorumluluk tüketiciye aittir. Ürünün garanti süresinde kusurlu olduğu görülürse, 3M ESPE'nin yegane yükümlülüğü 3M ESPE ürününü tamir etmek veya değiştirmekten ibaret olacaktır.

Sınırlı Sorumluluk

Yasa tarafından yasaklanmadıkça, ister doğrudan olsun, ister dolaylı olsun, özel, kazara yada ürünün kullanılması sonucu, garanti, kontrat, ihmal yada doğrudan yükümlü olma hali dahil, bu üründen kaynaklanan herhangi bir kayıp ya da hasardan 3M ESPE sorumlu olmayacaktır.

3M™ ESPE™ ja Unitek™ roostevabast terasest kroonid jääv- ja piimahammastele

Roostevabast terasest kroonid on mõeldud täitma pikaajalise ajutise kaitse ülesannet täiskasvanute taga- ja esipurihammastel, samuti ka laste taga- ja esihammastel.

3M ESPE roostevabast terasest kroonid on eelvormitud, -modelleeritud ja -individualiseeritud, nii et krooni paigaldamisel on seda vaja minimaalselt lõigata ja kontuurida. Need kroonid on tugevdatud ja serva parema istuvuse tagamiseks kaelaosas õhemad.

Unitek teraskroonide sarjas on täiskasvanute ja laste tagumiste purihamaste kroonid saadaval ka täiskasvanute prepolaaride ja laste esihammaste taastamiseks. Uniteki roostevabast terasest kroonidel on paralleelsed seinad laiade kontaktpunktide tarvis ja madalam mälumispinna anatoomia, mistõttu mälumispinna on vaja vähem lihvida. Krooni paksem mälumispinna aitab vältida läbihammustamist.

Roostevabast terasest krooni paigaldamine, kui pole vaja individuaalset kohandamist.

1. Vali õige suurusega kroon, mõõtes mõõdikuga hamba mesiodistaalset laiust patsiendi suus. Kui õige suurus millimeetrites on määratud, proovi komplektis olevaid kroone, et see vastaks originaalhamba mõõtmetele.
2. Võrdle enne preparatsiooni valmistamist võetud mõõduga.
3. **Proovipaigaldus.** Aseta õige suurusega kroon preparatsioonile ja jälgi selle mälumispinna suhet külgnivate ja vastashammastega. Paigaldamise hõlbustamiseks asetatakse alalõua kroonid keele poolt, seejärel suru kroon üle laia bukaalse pinna. Ülalõuakroonide puhul asetatakse kõigepealt paika bukaalne, seejärel lingvaalpool. Kontrolli sondiga, ega krooni ja preparatsiooni vahel pole vaba ruumi ja vajadusel kohanda igemeäärset serva, sulgemaks väiksemadki vahed.
4. **Kontrolli uuesti oklusiooni.** Eemalda kroon ja kontrolli uuesti oklusiooni maksillaar- ja mandibulaarsuhet. Kui kroon ei istunud hambumuses täiuslikult, võib preparatsiooni veelgi lihvida ja kontrollida siis sobivust uuesti. Kui valitud on mõni Uniteki kroon, tuleb ka krooni serva modelleerida, kuni kroon sobib tihedalt preparatsioonile.
5. **Isoleeri hammas.** Loputa restauratsiooni piirkonda veega ja isoleeri hammas vatirullidega. Pese ja kuivata preparatsioon põhjalikult.
6. **Sega tsement ja täida kroon.** Segatsement vastavalt toote kasutamishendile ja täida kroon, väldi õhumullide teket.
7. **Aseta kroon preparatsioonile.** Järgi 3. punktis kirjeldatud paigaldamisprotseduuri. Lase tsemendiliall surve all välja voolata.

Märkus. Lõplikuks paigaldamiseks ära rakenda pöidlad surumisel liigest jõudu.

8. Hinda kiiresti krooni ja ümbritsevate hammaste suhet ning kontrolli oklusiooni.

9. **Lase patsiendil kroon oklusiooni hammustada.** See kindlustab kindla, loomuliku asetuse ideaalses oklusioonis vastashammastega. Kui surve jaotamiseks kasutatakse puukiilu, keelelaba või plastikinstrumenti käepidet, ära unusta toetamast kvadranti mesiodistaalselt niipalju kui võimalik.

Märkus. Ära kunagi pane ühtki neist instrumentidest ainult krooni ja vastashamba vahele. See võib kaasa tuua krooni vajutamise liiga sügavale igemevakku ja allapoole loomulikku hambumust.

10. **Eemaldage tsemendiliig.** Järgi tsemendi kasutamishendist antud ooteaega ja eemalda üleliigne tsement skeileri, sondi vms instrumendi abil. Puhasta interproksimaalsed alad, tõmmates hambaniiti läbi kontaktpunkte edasi-tagasi. Kontrolli, et igemevagu on üleliigsest tsemendist puhastatud.
11. Viimistletud kroon peab võimalikult palju sarnanema originaalhambale olema õiges suhtes külgnivate hammastega ja funktsionaalses oklusioonis vastashammastega. Röntgenülevõtte peab näitama krooni kindlat asendit preparatsiooni oklusaalpinna ja krooni servade täpselt istuvust astmes.

Roostevabast terasest krooni paigaldamine, kui on vaja individuaalset kohandamist.

1. Vali komplektist õige suurusega kroon, mille mesiodistaalne suurus näib olevat sama originaalhambaga. Vt nr 1 eespool.
2. Võrdle enne preparatsiooni valmistamist võetud mõõduga.
3. **Proovi krooni paigaldada.** Kui ige muutub ulatuslikult valgeks, siis on vaja mõningast krooni lõikamist.
4. **Määra krooni pikkus.** Kõige lihtsam meetod krooni õige pikkuse saamiseks on joone tõmbamine krooni bukaal- ja lingvaalpindatele, järgides igeme kontuuri.
5. **Lõika kroon parajaks.** Tasanda krooni kääridega 1 mm märgitud joonest allpool. Ära jäta kroonile teravaid, kudesid ärritavaid servi. Vajadusel kasuta teravate servade eemaldamiseks kivipoleerijat.
6. **Kontureeri lõigatud osad.** Modelleeri need servaosad, mida tasandati krooni kontuurimistangidega.
7. **Proovi istuvust.**
8. **Kontrolli kokkupuute õigsust.** Kasuta kontaktpunktide asetuse kontrollimiseks hambaniiti. Kontrolli sondiga krooni ja preparatsiooni servaala istuvust.
9. **Kontrolli oklusiooni.**
10. Viimistletud kontuur "klõpsti paigaldamiseks". Kui kontaktpunktid tuleb uuesti määrata, kasuta interproksimaalset seinte ümbervormimiseks Uniteki kontuurimistange.
11. Modelleeri vastavalt vajadusele. Viimistletud, kohandades servad kogu krooni ulatuses krooni modelleerimistangidega tihedalt istuvaks.
12. Tee servad õhemaks ja poleeri. Vältimaks kudede ärritust, tuleb individuaalselt kohandatud krooni servad teha õhemaks ja siledaks, kasutades selleks suurt poleerimiskivi. Seejärel poleeri kummiratta, harjasharjakese või muu kohase instrumendiga, et patsiendil oleks krooni lihtsam puhastada. Tee proovipaigalus enne tsemenditeerimist veel üks kord.
13. Järgi eelmise alajaotuse tsemenditeerimise etappe 5-11.

Märkus. See toode koosneb roostevaba terase sulamist, mis sisaldab niklit ja krooni. Väikesel osal elanikkonnast esineb ülitundlikkus nende metallide vastu. Kui ilmnep allergiline reaktsioon, suuna patsient üldarsti konsultatsioonile.

3M ESPE Iso-Form™ ajutised kroonid

3M ESPE Iso-Form ajutised kroonid on valmistatud suure puhtusastmega tina ja hõbeda sulamist. Iso-Formi kroonid on pehmed, kõrvalmaitseta ega ole galvaanilised. Krooni kaelaosa on kitsam ning sobitub prepreareeritud hambale täpselt ja tihedalt. Tänu metallisegule pehmusele on krooniseervade lihvimine õige profiili saamiseks hõlbus. Iso-Formi kroonid on ümardatud, lõigatud ja igemekontuuride osas eelviimistletud.

1. Mõõda hamba mesiodistaalne laius.
2. Vali komplektist sobiv kroon.
3. Võrdle enne preparatsiooni valmistamist võetud mõõduga.

Mõõteinstrument

Igal mõõteinstrumendil on kolm paari otsast kitsenevaid mõõteotsikuid. Aseta instrumendi otsikud keele poolt üle prepreareeritud hamba. Libista instrumendi bukaalpinna suunas, kuni otsik puudutab külgnevat hammas. Vali õige krooni suur vastavalt saadud mõõtmistulemusele.

Märkus. Instrumendi näiduava keskel on joon. Kasuta seda joont mesiodistaalse laiuse määramiseks. Mõõteinstrument on külmsteriliseeritud. Alternatiivse mõõteriistana võib kasutada metallistrit.

Ringpreparatsioon

1. Vajuta kroon ettevaatlikult preparatsioonile. Krooni kaelaosa ulatub automaatselt üle preparatsioonipiiri.
2. Täida kroon suure survetaluusega ajutise tsemendiga ja paigalda kroon, paludes patsiendil hambad ettevaatlikult kokku suruda, kuni tsement hakkab kõvastuma. Täpne istuvus tservikaalselt aitab ära hoida tsemendi lahustumist ja kadu.
3. Lihvi krooni tservikaalservu enne kui tsement jõuab täielikult kõvastuda.
4. Vajadusel lihvi oklusaalpinna.

Õigpreparatsioon

1. Vajadusel venita krooni kaela kergelt venitussvormil, hõlbustamaks krooni paigaldamist üle preparatsiooni astme. Ära venita liiga palju.

Märkus. Venitussvormid on olemas Iso-Formi komplektis, kuid neid saab nii molaaride kui ka premolaaride jaoks ka eraldi osta.

2. Täida kroon tsemendiga. Aseta kroon ettevaatlikult preparatsioonile. Vajuta õrnalt, et venitada kroon üle preparatsiooni astme. Modelleeri krooni tservikaalselt hamba vastu.

3M ESPE kullaga anodeeritud ajutised kroonid

3M ESPE kullaga anodeeritud kroonid on kestvuse ja funktsiooni tagamiseks valmistatud keskmise kõvadusega alumiiniumist. Kullaga anodeerimine vähendab metallimaitset ja galvaanilist mõju klientide heaolu nimel.

1. Mõõda hamba mesiodistaalne laius.
2. Vali komplektist sobiv kroon.
3. Võrdle enne preparatsiooni valmistamist võetud mõõduga.
4. Proovi krooni paigaldada. Kui krooni lõikamine on vajalik, märgi kroonile vastav piirjoon, järgides igemekontuuri.
5. Lõika krooni kääridega 1 mm märgitud joonest allpool. Kontuuri, modelleeri ja poleeri.
6. Proovi uuesti sobitada ning kontrolli kontakti ja igemetevalevust.
7. Täida kroon suure survetaluusega ajutise tsemendiga.
8. Paigalda kroon enne tsemendi kõvastumist, lase tsemendiliall surve all välja voolata.
9. Järgi tsemendi kasutamishendist antud ooteaega ja eemalda ülejääk sondi või skeileri abil.

3M ESPE eemaldatavad kroonivormid

3M ESPE eemaldatavad kroonivormid lihtsustavad esihammaste, premolaaride ja laste esihammaste jäävrestauratsioonide komposiit-ülesehituste toetamist. Sobivaks lõigatuna ja täidismaterjalidega täidetuna vormivad kroonivormid täidismaterjali automaatselt loomuliku hambakuju sarnaseks. Seejärel on vorm võimalik kergelt eemaldada, kusjuures täidise pind jääb sile. Kroonivormid sobivad suurepäraselt kasutamiseks nii keemiliselt kõvastuvate kui ka valguskõvastuvate komposiitidega, samuti ajutiste krooni- ja sillamaterjalide matritsides. Kroonivormidel on õhukesed interproksimaalsed seinad, loomulik anatoomiline kuju, Palmeri märgi iga krooni lipikul ja nad on käsitsemisel piisavalt vastupidavad.

1. Vali sobiv kroonivorm ja lõika see Unitek'i kaardus tasanduskääridega soovitud suuruseks.
2. Proovi kroonivorm sobitada taastatavale hambale.
3. Tee sondiga krooni lõikeserva avad.
4. Hamba söövitamiseks ja adhesiivi apliteerimiseks järgi toodete kasutamishendit.
5. Täida kroon täidismaterjaliga. Õhumullide vältimiseks lase restauratsioonimaterjalil vormi lõikeserva tehtud avade kaudu välja voolata.
6. Paigalda kroon koheselt ettevalmistatud hambale ja vajuta see sõrmega kindlalt kohale.
7. Eemalda üleliigne materjal koheselt sondi või skeileriga.
8. Keemiliselt kõvastuvate komposiitide puhul eemalda vorm pärast ettenähtud kõvastusaja möödumist. Valguskõvastuvate komposiitide puhul võib vormi eemaldada pärast soovitatavat kõvastumisaega.
9. Pärast kõvastumist lõika kroonivormi sondi või peenskeileriga ning seejärel eemalda see hambalt.

Viimistlus

1. Viimistletud emaili-komposiidi servad ja tee vajadusel parandused. Labiaalpindate poleerimiseks sobib hästi 3M ESPE Sof-Lex™ üllpeene abrasiivsusega ketas.

3M ESPE polükarbonaadist ajutised kroonid

3M ESPE polükarbonaadist kroonid on valmistatud polükarbonaadi ja mikroklaasikiu segust. Tänu sellele on kroonid suurepäraselt töödeldavad ja neid saab lõigata, modelleerida, kontuurida ja vormida ilma, et krooni lõheneks või puruneks. Polükarbonaatkroonidel on "vormimälu" ja nad säilitavad vormi nagu metallkroonidki. Lisaks absorbeerivad polükarbonaatkroonid vähe vett, nad on loomuliku kuju ja suurepärase vastupidavusega.

1. Vali õige suurusega kroon, mõttes prepeareerimata hammast või selle mesiol-distaalset laiust. Krooni õige suuruse valimisel on abiks komplektis leiduv šablooniskaala.
2. Tasanda kaelaosa kontuuri kroonikäärdega. Kontuurimisel võib kasutada ka puuri, kivi või teemanti.
3. Restauraatsiooni pikaealisuse tagamiseks on soovitatav polükarbonaatkroon enne tsementeerimist vooderdada akrüülmaterjaliga.

a. Aseta tihke akrüülsegu krooni ning paigalda eelnevalt libestusainega töödeldud preparatsioonile.

Märkus. Polükarbonaatkroonid on poolläbipaistvad ja värvus sõltub akrüüli varjundist.

- b. Kui akrülaat on kõvastunud kummisarnaseks, eemalda kroon ja lõika ülearune materjal ära.
- c. Vajuta kroon lühiajaliselt uuesti paigale ja korrigeeri kõik lõikamisega tekitatud ebatäpsused.
- d. Võta kroon ära ja lase akrüülil kõvastuda.
- e. Pärast akrüüli kõvastumist lihvi viimistlemiseks krooni preparatsiooni serva. Kinnita kroon enda valitud tsemendiga.

Märkus. Kroone võib vooderdada ka 3M ESPE komposiitidega. Adhesiooni parandamiseks tuleks krooni sisemust vahetult enne komposiidi asetamist töödelda 3M™ Unitek™ Concise™ ortodontilise plastbreketi kinnituspraimeriga (nr 1965).

Tsementimine

1. Tsementeeri kroon tsinkoksiideugenooli (Z.O.E.) või mõne tugevalt kõvastuva ajutise tsemendiga. Tsemendi abil saab mõjutada hamba värvust.

Märkus. Akrüül- ja tsinkoksiid-eugenooltsement kinnituvad keemiliselt polükarbonaadi külge. Teised tsemendid keemilist sidet ei moodusta ja hoiavad krooni paigal ainult mehaaniliselt. Mehaanilist retensiooni saab suurendada, lihvides äraspidise koonusega puuriga krooni siseküljele vaod.

Märkus. Eugenool ja mõned akrülaadid on polükarbonaatidele lahustiks; nende otsest kontakti krooniga tuleb vältida.

Bukolingvaalsed parandused

1. Lõika separeerimisketast kasutades mesiodistaalselt läbi kuni lõikeservani.
2. Soojenda lõikeserva ettevaatlikult leegi kohal ja vajuta lõhed kokku.
3. Aplitseeri akrüülvooderdis. Akrülaat täidab mesiodistaalsed lõhed ja sulatab kroonipooled kinni üheks tervikuks.

Säilitamine ja kasutamine

Need tooted on mõeldud kasutamiseks toatemperatuuril ja ainult ühekordseks kasutamiseks.

Kõrvaldamine – vaadake kõrvaldamist puudutava teabe saamiseks ohutuskaarti (saadaval veebilehel www.3MESPE.com või kohalikust tütarettevõttest).

Kliendi teave

Kellelgi ei ole volitusi anda teistsugust teavet kui see, mis on toodud sellel infolehel.

Tähelepanu! Ameerika Ühendriikide föderaalseadus lubab seadet müüa või kasutada hambaravispetsialisti tellimisel.

Garantii

3M ESPE garanteerib, et sellel tootel ei ole materjali- ega tootmisvigu. 3M ESPE EI ANNA ÜHTEGI TEIST GARANTIID, MUU HULGAS MITTE ÜHTEGI KAUSSET TURUSTATAVUSE VÕI KONKREETSEKS OTSTARBEKS SOBIVUSE GARANTIID. Kasutaja vastutab toote sobivuse kindlaksmääramise eest konkreetsetel eesmärkil kasutamiseks. Kui toode osutub garantiiperioodil defektseks, on teie ainus heastamisvahend ja 3M ESPE ainukohustus 3M ESPE toote parandamine või asendamine.

Piiratud vastutus

Kui seadusega keelatud juhud välja arvata, ei vastuta 3M ESPE sellest tootest tuleneva otsese, kaudse, erilise, juhusliku või kaasuva mis tahes kahjumi või kahju eest, vaatamata põhjendustele (sealhulgas garantii, lepingu, hooletuse või absoluutse vastutusega seotud juhtudel).

3M™ ESPE™ and Unitek™ nerūsējošā tērauda kroņi pieaugušajiem un bērniem

Nerūsējošā tērauda kroņi ir paredzēti pieaugušo dzerokļu un mazo dzerokļu, kā arī bērnu priekšējo un sānu zobu ilgstošam pagaidu pārklājumam.

3M ESPE nerūsējošā tērauda kroņiem ir iepriekš izveidota forma, tie ir saspiesti un konturēti, tādēļ, uzliekot kroni, tas labi pielāgojas, un tiem nepieciešama minimāla piespīšana un kontūras pielāgošana. Šie kroņi ir cietināti, tiem ir samazināts cervikālo sienu biežums, lai labāk pielāgotos malām.

Unitek nerūsējošā tērauda kroņu izmēri ir paredzēti pieaugušo premolāriem un bērnu priekšējiem zobiem, kā arī pieaugušo un bērnu molāriem. Unitek nerūsējošā tērauda kroņiem ir paralēlas sienas, lai veidotos plaša kontaktvirsma un līdznāka okluzālā virsma, kam nepieciešama mazāka okluzālā samazināšana. Biezā okluzālā virsma ir paredzēta, lai nodrošinātos pret mehāniskās slodzes izturību.

Nerūsējošā tērauda kroņa uzlikšana, kad nav nepieciešama individuāla pielāgošana

1. Izvēlieties nepieciešamo kroņa izmēru, izmērot mezio-distālo platumu pacienta mutē ar mērinstrumentu. Kad ir noteikts pareizais izmērs milimetros, izmēriet komplektā ietvertos krogus, lai pārliecinātos, ka dimensijas ir pareizas un atbilst oriģinālajam zobam.
2. Pārlicinieties par pareizību, salīdzinot ar iepriekšējiem mērījumiem.
3. **Izmēģinājuma uzlikšana.** Uzlieciet pareizā izmēra kroni sagatavotajai vietai un atzīmējiet tā okluzālo saskari ar blakusesošo un pretējo zobu izvietošanu. Lai atvieglotu kroņa pielāgošanu, vispirms uzlieciet apakšzokļa krogus, adaptējot lingvāli, tad uzspiediet šķērsām pāri plašajai bukālajai virsmai. Augšzokļa kroņiem vispirms pielāgojiet bukāli, tad lingvāli. Pārbaudiet iespējamās brīvās vietas starp kroni un sagatavi ar instrumentu un, ja nepieciešams, pielāgojiet malas, lai neveidojas spraugas.
4. **Vēlreiz pārbaudiet oklūziju.** Noņemiet kroni un pārbaudiet oklūziju augšzokļu un apakšzokļu savstarpējos kontaktos. Ja kronis traucē pretējo zobu izvietošanu pareizām sakodienām, var vēlreiz samazināt sagatavi un pārbaudīt kroņa novietojumu uz tās. Ja tiek izvēlēts Unitek kronis, malu visapkārt kronim ir jāsaspiež, līdz kronis cieši piekļaujas sagatavei.
5. **Izolējiet zobu.** Noskalojiet apstrādes vietu un izolējiet zobu ar vates rullīšiem. Izskalojiet un pilnībā nosusiniet apstrādes vietu.
6. **Samaisiet cementu un piepildiet kroni.** Samaisiet cementu saskaņā ar ražotāja instrukcijām; iepildot kroni cementu jāuzmanās, lai kroni neiekļūtu gaisa poras.
7. **Uzspiediet kroni uz sagataves.** Pielietojiet uzsēdināšanas procedūru, kas aprakstīta 3. punktā Ļaujiet liekajam cementam izplūst ārā spiediena ietekmē.

Piezīme. Nemēģiniet pabeigt kroņa uzlikšanu, spēcīgi piespiežot ar ikškiem.

8. Ātri pārbaudiet kroņa kontaktus ar apkārtējiem zobiem un pārbaudiet oklūziju.

9. **Lieciet pacientam ar kroni veikt sakodieni.** Tas nodrošinās stabilu, dabisku kroņa novietojumu un ideālu oklūziju ar pretējiem zobiem. Ja spēka sadalījuma uzlabošanai tiek izmantoti kādi palīginstrumenti (koka tapa, mēles lāpstiņa, u.tml.), atcerieties, ka mezio-distāli tilts jānodrošina pēc iespējas plašākam kvadrantam.

Piezīme. Nekad neievietojiet kādu no šīm palīgierīcēm tieši starp kroni un pretējiem zobiem. Tā rezultātā kronis var tikt iespiests pārāk dziļi smaganu rievīnā un zemāk nekā dabiskā oklūzijas plakne.

10. **Noņemiet lieko cementu.** Ievērojiet cementa ražotāja instrukcijas par attiecīgo nogaidīšanas posmu, tad noņemiet lieko cementu ar līmenpotāju, sirpjveida taustu vai līdzīgu instrumentu. Notīriet interproksimālās virsmas, velkot ar īpašu zobu diegu kroņiem un tīlītiem turp un atpakaļ zem kontaktpunktiem. Pārlicinieties, ka liekais cements ir izskalots no smaganu rievīnām.
11. Pabeigtam kronim ir jāilūdzinās oriģinālajam zobam, cik vien iespējams, pēc aizņemtas vietas, pareiziem kontaktiem ar blakusesošajiem zobiem un funkcionējošo oklūziju ar pretējo zobu izvietošanu. Rentgenam jāuzrāda pareiza krona atrašanās uz sagatavotā zoba okluzālās virsmas un piekļaušanās malām bez spraugām.

Nerūsējošā tērauda kroņa uzlikšana, ja nepieciešama individuāla pielāgošana

1. Izvēlieties no komplekta pareizo kroņa izmēru, kas pēc meziodistālā izmēra lūdzinās oriģinālajam zobam. Skatīt iepriekš minēto soli nr.1.
2. Pārlicinieties par pareizību, salīdzinot ar iepriekšējiem mērījumiem.
3. **Kroņa izmēģinājuma uzlikšana.** Ja pie pareizas kroņa oklūzijas ir smaganas ir pārliecināti paceltas, ir indicēta piespīšana.
4. **Izveidot kroņa garumu.** Visvieglākā pareizas kroņa piespīšanas metode ir tādās līnijās atzīmēšana uz kroņa bukālajām un lingvālajām virsmām, kas atbilst smaganu kontūrai.
5. **Rotāt kroni.** Izmantojot kroņa šķēres, pieslīpējiet 1mm zem atzīmētās līnijas. Pievērsiet uzmanību tam, lai noslīpētā daļa plūstoši savienotos ar pārējām un nerastos audus kairinoši asumi. Ja nepieciešams, izmantojiet neslīstošu slīpakmeni, lai nolīdzinātu rauņģas virsmas.
6. **Konturējiet rotātās virsmas.** Labojiet tās malu daļas, kuras tika pieslīpētas, izmantojot kroņa konturēšanas knaibles.
7. **Pārbaudiet, vai kronis pareizi pieguļ.**
8. **Pārbaudiet, vai kontakti ir pareizi.** Izmantojiet zobu diegu, lai noteiktu, vai kontaktpunkti ir pareizi izveidoti. Ar sirpjveida instrumentu pārbaudiet brīvo vietu starp kroni un sagatavoto zobu.
9. **Pārbaudiet oklūziju.**
10. Pabeidziet konturēšanu, lai kronis pilnībā piegulētu. Ja kontaktpunkti ir jāatjauno, izmantojiet Unitek konturēšanas knaibles, lai pārveidotu interproksimālās sienas.
11. Gofrēt pēc vajadzības. Pabeidziet malu pielāgošanu visapkārt kronim, izmantojot saspīšanas knaibles.
12. Nogludiniet un pulējiet malas. Lai izvairītos no iespējamā audu kairinājuma pie rotātām virsmām, kroņa malas jānogludina un jānopolē, izmantojot lielu karstumizturīgu akmeni. Tad pulējiet ar gumijas disku, suku, birstīti vai citu piemērotu instrumentu, lai pacientam kroni būtu vieglāk tīrīt. Pirms turpināt cementēšanu, vēlreiz veiciet kroņa piemērošanu vai pielaišanu.
13. Sekojiet cementēšanas soļiem 5-11, kā aprakstīts iepriekšējā nodaļā.

Piezīme. Šis produkts sastāv no nerūsējošā tērauda sakausējuma, kas satur niķeli un hromu. Ir zināms, ka procentuāli nelielai cilvēku daļai var būt alerģiska reakcija pret šiem metāliem. Ja rodas alerģiska reakcija, nosūtiet pacientu uz konsultāciju pie ārsta.

3M ESPE Iso-Form™ pagaidu kroņi

3M ESPE Iso-Form kroņi ir izgatavoti no augstas kvalitātes alvas un sudraba sakausējuma. Iso-Form kroņi ir miksti, bez garšas un nevada elektrību. Katra kroņa cervikālā daļa ir saspiesta, un, kad kronis tiek uzlikts uz sagatavotā zoba, tas izstiepjās, lai pilnībā atbilstu kroņa sagatavei. Šis ļoti mikstais sakausējums ļauj viegli pulēt malas, lai izveidotos pareizs profils. Iso-Form kroņiem ir iepriekš izveidota forma, tie ir saspiesti un konturēti atbilstoši smaganu kontūrai.

1. Izmēriet zoba meziodistālo platumu.
2. Izvēlieties atbilstošu kroni no komplekta.
3. Pārlicinieties par pareizību, salīdzinot ar iepriekšējiem mērījumiem.

Mērinstruments

Katram mērinstrumentam ir trīs pāri lāpstiņu ar sašaurinātu galu. Ievietojiet mērinstrumenta lāpstiņas lingvāli pār sagatavotā zoba virsotni. Pabīdīt mērinstrumentu virzienā uz bukālo virsmu, līdz lāpstiņa pieskaras blakusesošajam zobam. Pēc mērinstrumenta rādījuma nosakiet kroņa lielumu.

Piezīme. Mērinstrumenta lodziņa vidū ir līnija. Lai noteiktu meziodistālo platumu, vadīties pēc šīs līnijas. Mērinstrumentu var sterilizēt ar aukstās sterilizācijas metodi. Kā alternatīvu instrumentu var izmantot metāla ārstuustu.

Slīpēšana

1. Viegli stumiet kroni pāri pa sagatavi. Kroņa cervikālā daļa automātiski izstiepies pār nostrādājuma līniju.
2. Pārbaudiet kroni ar spiedienizturīgu pagaidu cementu un uzsēdiniet kroni. Lieciet pacientam aizvērt muti sakodienā, līdz cements sāk cietēt. Precīzi izveidots kroņa cervikālā daļa palīdz izvairīties no cementa noplūdes.
3. Pulējiet kroņa kakla malas līdz ķīļa malai, pirms cements ir pilnībā sacietējis.
4. Ja nepieciešams, pulējiet oklūziju.

Cervikālās daļas sagatavošana

1. Ja nepieciešams, viegli izstiepiet kroņa kaklu uz stiepšanas bloka, lai uzsāktu pāreju uz pleca sagatavošanu. Neizstiepiet pārāk daudz.

Piezīme. Stiepšanas bloki ir pieejami Iso-Form komplektos atsevišķi gan molāriem, gan pre-molāriem.

2. Piepildiet kroni ar cementu. Uzlieciet kroni uz sagataves. Viegli uzspiediet, lai cervikālā daļā kronis uz sagataves izstieptos. Piepulējiet izstiepto kroņa cervikālo daļu pie zoba.

3M ESPE ar zeltu anodizētie pagaidu kroņi

3M ESPE ar zeltu anodizētie kroņi ir izgatavoti no vidēji cieta alumīnija, lai tos varētu ilgstoši lietot un tie labi funkcionētu. Anodēšana ar zeltu samazina metālisko garšu un galvanisko šoku lielākam pacienta komfortam.

1. Izmēriet zoba meziodistālo platumu.
2. Izvēlieties atbilstošu kroni no komplekta.
3. Pārlicinieties par pareizību, salīdzinot ar iepriekšējiem mērījumiem.
4. Kroņa izmēģinājuma uzlikšana. Ja nepieciešama piespīšana, atzīmējiet līniju atbilstoši smaganas kontūrai.
5. Izmantojot Unitek šķēres, pieslīpējiet 1mm zem atzīmētās līnijas. Konturējiet, saspiediet un pulējiet.
6. Atkal veiciet kroņa izmēģinājuma uzlikšanu un pārbaudiet kontaktus un audu lobišanos.
7. Piepildiet kroni ar spiedienizturīgu pagaidu cementu.
8. Uzsēdiniet kroni pirms cements sāk cietēt, ļaujot liekajam cementam spiediena rezultātā noplūst.
9. Sekojiet cementa ražotāju instrukcijām par attiecīgo nogaidīšanas periodu un noņemiet lieko cementu ar eksplori vai skaleri.

3M ESPE slokšņu kroņu veidi

3M ESPE slokšņu kroņi padara vienkāršāku kompozītmateriālu izmantošanu pastāvīgām priekšzobu, mazo dzerokļu un bērnu priekšzobu restaurācijām. Pēc piespīšanas un piepildīšanas ar restaurācijas materiālu, kroņi automātiski kontūrē restaurācijas materiālu atbilstoši dabiskajai zobu līnijai; tos ir viegli novilkt, atstājot gludu virsmu. Slokšņu kroņi ir ideāli gan ķīmiskiem, gan gaismā cietējošiem kompozītmateriāliem, kā arī matricēm, kas domātas pagaidu kroņiem un tītu materiāliem. Slokšņu kroņiem ir plānas interproksimālās sienas, dabiska anatomiskā forma, Palmera indeksācija katra kroņa tabulatorā, kā arī tie ir pietiekami izturīgi, lai būtu ērti lietošanā.

1. Izvēlieties atbilstošu slokšņu kroni un rotājiet līdz vēlamajam izmēram ar Unitek liekajām rotājumu šķērēm.
2. Izmēģiniet slokšņu kroņa uzlikšanu uz restaurējamā zoba.
3. Ar eksplori atveriet kroņa incizālo malu.
4. Sekojiet ražotāja instrukcijām par zoba kodināšanu un dentālā adhezīva uzklāšanu.
5. Piepildiet kroni ar restaurējošo materiālu. Lai izvairītos no gaisa poru iekļūšanu kronī, ļaujiet restaurācijas materiālam nedaudz izplūst caur formas incizālo atveri.
6. Uzreiz uzlieciet piepildīto sloksnes kroni uz sagatavotā zoba, piespiežot ar pirkstiem, lai kronis sēdētu pareizi.
7. Nekavējoties noņemiet lieko materiālu ar eksplori vai smalko skaleri.
8. Ķīmiski cietējošām kompozītiem pirms slokšņu kroņa noņemšanas ļaujiet sacietēt. No gaismā cietējoša kompozītmateriāla slokšņu kroni var noņemt pēc ieteiktā cietēšanas cikla.
9. Kad restaurējošais materiāls ir sacietējis, iegrieziet slokšņu kroni ar eksplori vai smalko skaleri un nolobiet kroni no zoba.

Nobeiguma apstrāde

1. Nostrādājiet emaljas- kompozītes malas un veiciet jebkuru nepieciešamo koriģēšanu. Sof-Lex™ īpaši smalkie diski, kas ražoti 3M ESPE, ir piemēroti virsmu pulēšanai pie lūpām.

3M ESPE polikarbonāta pagaidu kroņi

3M ESPE polikarbonāta pagaidu kroņi ir izgatavoti no polikarbonāta sakusējuma ar mikrosīklu šķiedrām. Tas piešķir kroņiem lieliskas īpašības, kas tajā pašā laikā pieļauj to slīpēšanu, saspišanu, konturēšanu un veidošanu, nesalaužot vai neieskrāpējot kroni. Polikarbonāta kronis "atceras" izveidoto iespaidumu, un tas saglabās formu tāpat kā metāla kronis. Polikarbonāta kroņiem ir arī zema ūdens absorbcija, lieliska anatomija un izcila slodzes izturība.

1. Izvēlieties atbilstošu kroņa izmēru, izmērot nesagatavotu zobu vai zoba meziodistālo platumu. Polikarbonāta kroņu komplekta veidņu rokasgrāmatas ir nodrošinātas, lai pareizi izvēlētos kroņa lielumu.
2. Pieslīpējiet cervikālās daļas kontūru, izmantojot kroņu šķēres. Konturēšanu var veikt arī slīpējot ar urbulļiem, akmeņiem vai dimantiem.
3. Ilgstošākai restaurācijai polikarbonāta kroņos oderei ieteicamāk izmantot akrila materiālu, nevis cementu.
 - a. Ievietojiet mīkļveidīgo akrila maisījumu kroni un uzlieciet to uz ieeļļotas sagataves.

Piezīme. Polikarbonāta kroņi ir caurspīdīgi, un to toni ietekmēs akrila krāsa.

- b. Kad akrila maisījums ir kļuvis kā gumija, noņemiet kroni un rotājiet lieko materiālu.
- c. Uz īsu brīdi uzlieciet kroni atpakaļ vietā, lai pielabotu jebkuru deformāciju, ko varēja izraisīt rotāšana.
- d. Noņemiet kroni un ļaujiet akrilam pašam sacietēt.
- e. Kad akrils ir sacietējis, slīpējiet kroni līdz sagataves nostrādāšanas līnijai. Uzlieciet kroni, izmantojot cementu pēc savas izvēles.

Piezīme. Kroņos var iekļāt arī 3M ESPE kompozītmateriālus. Lai uzlabotu adhēziju, kroņa iekšpusi vispirms jāgruntē ar 3M™ Unitek™ Concise™ ortodontisko stiprinājumu plastisko skavu gruntējumu (No. 1965) tieši pirms kompozītmateriāla uzklāšanas.

Cementēšana

1. Cementējiet kroni ar cinka oksīda eugenolu (Z.O.E.) vai ar pagaidu cietu cietējošu cementu pēc izvēles. Zoba toni var mainīt, izvēloties attiecīgus cementēšanas paņēmienus.

Piezīme. Akrils un Z.O.E. cements saistīsies ar polikarbonātu. Citi cementa veidi nesaistīsies, bet turēs kroni vietā ar mehānisku satveri. Mehānisko satveri var pastiprināt, ieslīpējot pāris gropes vai ierobojumus kroņa iekšpusē ar apgriezto konusa urbuli.

Piezīme. Eigenols un daži akrili ir polikarbonātu šķīdinātāji; jāizvairās no šo materiālu un kroņa tiešas saskares.

Bukāla-lingvāla pielāgošana.

1. Izmantojot atdalošo disku, meziodistāli izgrieziet līdz incizālajai malai.
2. Uzmanīgi uzkaršējiet incizālo malu uz Bunsena degļa un saspiediet kroni kopā.
3. Uzlieciet akrila odēri. Akrila odere aizpildīs meziodistālās spraugas un sakausēs kroni vienotā veselumā.

Glabāšana un lietošana

Šie izstrādājumi paredzēti izmantošanai istabas temperatūrā un tikai vienreizējai lietošanai.

Uzturēšana – informācija par uzturēšanu norādīta materiālu drošības datu lapās (tīmekļa vietnē www.3MESPE.com vai vietējā pārstāvniecībā).

Informācija klientiem

Nevienam nav atļauts sniegt informāciju, kas atšķiras no datiem šajā norādījumu lapā.

Uzmanību! ASV federālais likums nosaka: šī ierīce pārdoama vai lietojama tikai atbilstīgi zobārstniecības speciālista norādījumiem.

Garantija

3M ESPE garantē, ka šim izstrādājumam nebūs nekādu materiālu un ražošanas defektu. 3M ESPE NEDOD NEKĀDAS CITAS GARANTIJAS, PIEMĒRAM, NETIĒŠU GARANTIJU PAR PREČES PIEMĒROTĪBU PĀRDOŠANAI VAI ATBILSTĪBU KONKRĒTAM MĒRĶĪM. Par izstrādājuma piemērotības izvērtēšanu savām vajadzībām atbild lietotājs. Ja garantijas periodā šim izstrādājumam rodas bojājumi, vienīgais kompensācijas līdzeklis un 3M ESPE vienīgais pienākums ir 3M ESPE izstrādājuma remonts vai maiņa.

Atbildības ierobežojums

Izņemot gadījumus, kad to neatļauj normatīvie akti, 3M ESPE neuzņemsies atbildību ne par kāda veida zaudējumiem vai bojājumiem šā izstrādājuma izmantošanas dēļ neatkarīgi no tā, vai tie ir tieši, netieši, tieši, netieši, tieši, nejausi vai likumsakarīgi, lai kādi būtu izvirzītie apgalvojumi, piemēram, par garantiju, līgumu, nolaidību vai stingru atbildību.

„3M™ ESPE™“ ir „Unitek™“ nerūdijančio plieno suaugusiems ir vaikams skirti vainikėliai

Nerūdijančio plieno vainikėliai, pagaminti „3M ESPE“, skirti laikinam ilgalaikiam suaugusiųjų krūminių ir prieškrūminių dantų bei vaikų galinių ir priekinių dantų padengimui.

Nerūdijančio plieno vainikėliai yra išformuoti, su ekvatoriais, palenktais priedanteniniais kraštais, kad būtų lengviau taikyti ir kontūruoti uždedamą vainikėlį. Šie vainikėliai yra mechanškai pakietinti, su plonėjančia ties kakleliu sienele, kad geriau priglustų pakraščiai.

Unitek nerūdijančio plieno vainikėliai yra skirti suaugusiųjų prieškrūminimas dantims ir vaikų priekiniams bei galiniams dantims. Unitek nerūdijančio plieno vainikėlių sienelės lygiagrečios, su platesniais kontaktais ir turi lėkštesnį sąkandžio paviršių, nereikalaujant didesnio sąkandžio paviršiaus sumažinimo. Storas sąkandžio paviršius apsaugo nuo pradilimo.

Dengimas nerūdijančio plieno vainikėliais, kai nereikalingas individualus pritaikymas

1. Išrinkite deramo dydžio vainikėlį bolio matuokliu išmatavę medialinį-distalinį plotį paciento burnoje. Nustatę teisingą dydį milimetrais, išmatuokite vainikėlius rinkinyje, pasitikslindami dydį pagal tikrojo danties matmenis.
2. Patikrinkite lygindami su anksčiau gautais duomenimis.
3. **Bandomasis primatavimas** Užmaukite tinkamo dydžio vainikėlį ant nupreparuoto danties ir pasižymėkite jo sąkandį pagal gretimus ir antagonistinius dantis. Kad geriau tiktų, apatinio žandikaulio vainikėlius dėkite ant lingvalinio krašto, po to paspauskite žemyn į skruostinio paviršiaus pusę. Dėdami viršutinio žandikaulio vainikėlius, pradėkite mauti ant skruostinio krašto, po to ant lingvalinio. Zonu patikrinkite, ar nėra plyšių tarp vainikėlio ir preparacijos ir, jei reikia, pakoreguokite kraštą, kad neliuktų jokių plyšių.
4. **Dar kartą patikrinkite sąkandį.** Nuimkite vainikėlį ir dar kartą patikrinkite, ar atitinka viršutinio bei apatinio žandikaulių sąkandis. Jei vainikėlis trukdo geram sukandimui su antagonistais, galima dar truputį sumažinti preparaciją ir dar kartą taikyti. Pasirinkus Unitek vainikėlį, kraštas turi būti kontūruojamas aplink visą vainikėlį taip, kad jis gerai priglustų prie preparacijos.
5. **Izoliuokite dantį.** Praskalaukite danties sritį ir izoliuokite dantį vatos voleliais. Nuplaukite preparaciją ir gerai nusausinkite.
6. **Sumaišykite cementą ir pripildykite vainikėlį.** Sumaišykite cementą pagal gamintojo nurodymus ir pripildykite vainikėlį, nepalikdami oro tarpų.
7. **Užspauskite karūnelę ant preparacijos.** Atlikite užmovimo procedūrą, kaip aprašyta 3-ame etape. Leiskite išsispaudusiam cemento pertekliui ištekėti iš vainikėlio.

Pastaba: Nebandykite galutinai užmauti vainikėlio stipriai spausdami nykščiu.

8. Greitai apžiūrėkite karūnelės padėtį aplinkinių dantų atžvilgiu ir patikrinkite sukandimą.
9. **Paprašykite paciento sukąsti dantis su uždėta karūnele.** Tai užtikrins tvirtą natūralų suvedimą į idealią okliuziją su antagonistiniais dantimis. Jei naudojate mediniu kaišteliu, mentele liežuviui ar plastmasinio įrankio rankenėle jėgos paskirstymui pagerinti, nepamirškite apimti kiek galima medialiai-distaliai didesnę kvadranto dalį.

Pastaba: Nė vienos iš šių priemonių niekada nedėkite tik tarp vainikėlio ir antagonistinio danties. Tokiu būdu vainikėlis gali per giliai įsispauti į dantenu vagelę ir nusileisti žemiau natūralaus sąkandžio aukščio.

10. **Pašalinkite cemento perteklių.** Išlaukę cemento gamintojo instrukcijoje nurodytą laiką, pašalinkite cemento perteklių zonu ar panašiu instrumentu. Išvalykite tarpdantinę sritį sumegztu vaškinio tarpdantiniu siūlu traukdami jį pirmyn ir atgal žemiau tarpdantinių kontaktų. Patikrinkite, ar švariai išplauta dantenu vagelė, ar neliko ištekėjusio cemento liekanų.
11. Pabaigtas vainikėlis turi kiek įmanoma labiau atitikti tikrąjį dantį pagal užimamą plotą, santykį su kitais dantimis bei funkcinį sąkandį su antagonistiniais dantimis. Rentgeno nuotrauka turi rodyti tvirtą vainikėlio priguldimą prie sąkandžio paviršiaus bei kraštų.

Dengimas nerūdijančio plieno vainikėliu, kai reikia individualaus taikymo

1. Iš rinkinio išsirkinkite tinkamo dydžio vainikėlį, kurio mesio-distaliniai matmenys, jūsų nuomone, atitinka tikrojo danties dydį. Žr. 1 skyrių.
2. Patikrinkite lygindami su anksčiau gautais duomenimis.
3. **Primatuokite vainikėlį.** Jei uždėjus vainikėlį ir deramai sukandus dantis matomas per didelis dantenu pabalimas, rekomenduojama apkirpti kraštus.
4. **Nustatykite vainikėlio ilgį.** Lengviausias būdas teisingai apkirpti vainikėlį – tai nubrėžti liniją ant skruostinio ir lingvalinio vainikėlio paviršių atkartojant dantenu kontūrą.
5. **Apkirpkite vainikėlį.** Vainikėlių žirklutėmis apkirpkite kraštelį 1 mm žemiau nusibrėžtos linijos. Atsargiai lygiai apipjaukite vainikėlį nepalikdami audinius dirginančių nelygumų. Jei reikia, krašto nelygumams pašalinti naudokite nekaistantį akmenuką.
6. **Suteikite norimą formą apipjautam paviršiui.** Suteikite formą kraštams, naudodami vainikėlių kontūravimo reples.
7. **Primatuokite.**
8. **Patikrinkite kontaktą.** Tarpdantiniu siūlu patikrinkite, ar teisingai išlaikyti kontaktiniai taškai. Zonu patikrinkite plyšį tarp vainikėlio ir preparacijos.
9. **Patikrinkite sukandimą.**
10. Išbaikite kontūrą tampriam užspaudimui. Jei reikia atstatyti kontaktinius taškus, tarpdantio sienelėms atstatyti naudokite plokščias kontūrinis Unitek reples.
11. Palenkite, jei reikia. Lankstymo replėmis pabaikite krašto apdailą, kad vainikėlis glaudžiai priglustų visu krašto perimetru.
12. Paploninkite ir nupoliruokite kraštus. Kad apdailinti kraštai nedirgintų audinių, juos reikia paploninti ir nušifuoti dideliu neįkaistančiu akmenuku. Po to nupoliruokite guminiu disku, šeriniu šepetėliu ar kitu tinkamu instrumentu, kad pacientui būtų lengviau vainikėlį valyti. Prieš pricementuodami, dar kartą primatuokite.
13. Atlikite 5-11 cementavimo etapus, aprašytus ankstesniajame skyriuje.

Pastaba: Šis produktas pagamintas iš nerūdijančio plieno lydinio, į kurio sudėtį įeina nikelis ir chromas. Tik labai nedaugelis žmonių alergiški šioms metalams. Pasireiškus alerginėms reakcijoms, nukreipkite pacientą pas gydytoją.

„3M ESPE Iso-Form™“ laikini vainikėliai

„3M ESPE Iso-Form“ laikini vainikėliai pagaminti iš itin gryno alavo ir sidabro lydinio. Iso-Form vainikėliai yra minkšti, negalvanizuoti ir beskoniai. Visų vainikėlių kakleliai siauri, o uždėti ant paruošto danties užstempia tiksliai prisitaikydami prie preparacijos. Šis minkštas lydinys leidžia lengvai poliruoti kraštelius tiksliai pritaikant. Iso-Form vainikėliai yra suformuoti, kontūruoti ir pritaikyti prie dantenu.

1. Išmatuokite mesio-distalinį danties plotį.
2. Iš rinkinio išsirkinkite tinkantį vainikėlį.
3. Patikrinkite lygindami su anksčiau gautais duomenimis.

Matuoklis

Kiekvienas matuoklis turi tris smailėjančias kojeles. Įstatykite matuoklio kojeles iš lingvalinės pusės virš paruošto danties. Stumkite matuoklį link skruostinio paviršiaus tol, kol kojėlė palies gretimus dantis. Pasižūrėkite į matuoklį nustatydami vainikėlio dydį.

Pastaba: Matuoklio langelio viduryje yra linija. Šia linija naudokitės nustatydami mesio-distalinį danties plotį. Matuoklis sterilizuojamas šaltai. Metaliniai skriestuvai gali būti naudojami kaip alternatyvus matavimo prietaisas.

Preparacija be laiptelio

1. Atsargiai užmaukite vainikėlį ant preparacijos. Vainikėlio kaklelis automatiškai išsitemps ties baigiamąja linija.
2. Pripildykite vainikėlį didelės kompresinės jėgos laikinuo cementu ir užmaukite jį, paprašydami paciento sukąsti dantis tol, kol cementas prasėdės kietėti. Tikslus kaklelio priguldimas neleis cementui išsiveržti.
3. Priglostykite vainikėlio kaklelio kraštą prie danties prieš cementui pilnai sukietėjant.
4. Pritaikykite okliuziją paspausdami paviršių, jei to reikia.

Preparacija su laipteliu

1. Jei būtina, truputėlį praplatinkite vainikėlio kaklelį ant tempimo bloko, kad jis užsimaūtų ant laiptelio. Neištempkite per daug.

Pastaba: Tempimo bloka tiekiami „Iso-Form“ rinkiniuose arba parduodami tiek krūminiams, tiek prieškrūminiams dantims atskirai.

2. Pridėkite cemento į vainikėlį. Uždėkite vainikėlį ant preparacijos. Lengvai paspauskite, kad kaklelis prasiplystų ties laipteliu. Priglostykite išplatintą vainikėlio kaklelį prie danties.

„3M ESPE“ auksu padengti laikini vainikėliai

„3M ESPE“ auksu padengti laikini vainikėliai pagaminti iš vidutinio kietumo ilgalaikio ir funkcionalaus aliuminio. Aukso plėvelė apsaugo pacientą nuo nemalonių pojūčių, sumažindama metalo skonį burnoje bei galvaninį šoką.

1. Išmatuokite mesio-distalinį danties plotį.
2. Atrinkite tinkamo dydžio vainikėlį iš rinkinio.
3. Patikrinkite lygindami su anksčiau gautais duomenimis.
4. Primatuokite vainikėlį. Jei būtina apkirpti, apibrėžkite liniją atkartodami dantenu kontūrą.
5. Apkirpkite vainikėlį žirklutėmis 1 mm žemiau apibrėžtos linijos. Suteikite kontūrą, palenkite ir nupoliruokite.
6. Dar kartą matuokite patikrindami kontaktą bei audinių pabalimą.
7. Pripildykite vainikėlį didelės kompresinės jėgos laikinuo cementu.
8. Tvirtai užmaukite vainikėlį, kol cementas nepradėjo stingti, ir prispauskite, leisdami cemento pertekliui ištekėti.
9. Išlaukę cemento gamintojo instrukcijoje nurodytą laiką, pašalinkite cemento perteklių zonu ar panašiu instrumentu.

„3M ESPE“ juostinių vainikėlių formos

„3M ESPE“ juostinių vainikėlių formos supaprastina darbą su kompozicine medžiaga atliekant nuolatinių priekinių, prieškrūminių ir pienujų priekinių dantų restauracijas. Pritaikytos ir užpildytos restauracine medžiaga jos automatiškai adaptuoja ją prie natūralaus danties, yra lengvai nuimamos, jų paviršius išlieka lygus. Juostiniai vainikėliai idealiai tinka tiek chemiškai, tiek ir šviesa kietinamiems kompozitams, taip pat laikinų vainikėlių ir tiltų matricoms. Juostiniai vainikėliai pasižymi ponomis tarpdantinėmis sienelėmis, natūralia anatomine forma, Palmerio notacija ant kiekvienos vainikėlio etiketės bei pakankamu atsparumu dirbant.

1. Išsirkinkite tinkamą juostinį vainikėlį ir jį apkirpkite iki norimo dydžio UNITEK atlenktomis žirklutėmis.
2. Primatuokite juostinį vainikėlį ant restauruojamo danties.
3. Zonu padarykite angą vainikėlio incizaliniam krašte.
4. Laikykites gamintojo instrukcijų esdindami dantį ir atlikdami adhezinę procedūrą.
5. Pripildykite vainikėlį plombine medžiaga. Kad neliuktų oro tarpų, leiskite trupučiu plombinės medžiagos ištekėti per įpjovos angą.
6. Nedelsdami uždėkite užpildytą juostinį vainikėlį ant paruošto danties, pirštu paspausdami, kad gerai prigultų.
7. Nedelsdami pašalinkite medžiagos perteklių zonu ar kitu smulkiu instrumentu.
8. Prieš nuimdami juostinį vainikėlį, leiskite chemiškai sukietinamiems kompozitams sustingti. Nuo šviesa kietinamo kompozito juostinį vainikėlį galima nuimti tik pasibaigus rekomenduojamam kietinimo laikui.
9. Sukietėjus restauracinei medžiagai, užkabinkite ar įpjaukite juostinį vainikėlį zonu ar kitu smulkiu instrumentu ir numaukite jį nuo danties.

Apdaila

1. Apdailinkite emalio-kompozito kraštą ir atlikite kitus būtinus koregavimus. 3M ESPE gaminamas ypač švelnus Sof-Lex™ poliravimo diskas labai tinka labialinio paviršiaus poliravimui.

„3M ESPE“ laikini polikarbonatiniai vainikėliai

„3M ESPE“ polikarbonatiniai vainikėliai pagaminti iš polikarbonato ir stiklo mikropluošto lydinio. Tai suteikia vainikėliui geresnes eksploatacines savybes, leidžia apkirpti, palenkti, suteikti kontūrą ir suformuoti nesutrumpinant ir nesulaužant jo. Polikarbonatinis vainikėlis turi atmintį ir gali išlaikyti išgaubimus panašiai kaip metalinis vainikėlis. Polikarbonatiniai vainikėliai pasižymi žema vandens absorbcija, puikiomis savybėmis ir išimtinu ilgaamžiskumu.

1. Pasirinkite reikiamo dydžio vainikėlį išmatavę neparuoštą dantį arba mesio-distalinį plotį. Polikarbonatinių vainikėlių raktas labai naudingos pasirenkant reikiamo dydžio vainikėlį.
2. Apkirpkite kaklelio kontūrą vainikėliams skirtomis žirkutėmis. Kontūrą galima suteikti šlifuojant grąžtu, akmenuku ar deimantu.
3. Jei reikia ilgalaikės restauracijos, rekomenduojama prieš pricementuojant polikarbonatinį vainikėlį jį perbazuoti greitai kietėjančia plastmase.
 - a. Pridėkite į vainikėlį tiršto akrilinio mišinio ir užmaukite ant drėgnos preparacijos.

Pastaba: Polikarbonatiniai vainikėliai yra skaidrūs, todėl jų atspalvis priklausys nuo plastmasės atspalvio.

- b. Plastmasei/akrilatui pasiekus guminę konsistenciją, nuimkite vainikėlį ir apipjaukite medžiagos perteklių.
- c. Trumpam vėl užmaukite vainikėlį patikrinti, ar nereikia pakoreguoti apipjovimo metu galėjusių atsirasti deformacijų.
- d. Nuimkite vainikėlį ir leiskite plastmasei/akrilatui pačiam sukietėti.
- e. Akrilatui sukietėjus, nušlifaukite vainikėlį pagal preparacijos liniją. Pricementuokite vainikėlį naudodami savo pasirinktą cementą.

Pastaba: Vainikėlius galima perbazuoti 3M ESPE kompozitais. Kad geriau sukibtų, vainikėlio vidų pirmiausia apdorokite 3M™ Unitek™ Concise™ ortodontiniu plastikinių breketų praimeriu (Nr. 1965) iš karto prieš įvedant kompozitą.

Cementavimas

1. Pricementuokite vainikėlį cinko oksido eugenoliu (Z.O.E) arba pasirinktu laikiniu kietai sukietėjančiu cementu. Danties atspalvį galima modifikuoti pasirenkant cementą.

Pastaba: Akrilinis ir cinko oksido eugenolis cementas sukibs su polikarbonatu. Kiti cementai nesukibs ir laikys vainikėlį vietoje tik mechaniniu sukibimu. Mechaninį sukibimą galima padidinti padarant kelis griovelius ar įrantas vainikėlio vidinėje pusėje atvirkščio kono grąžtu.

Pastaba: Eugenolis ir kai kurie akrilatai yra polikarbonatų tirpikliai; reikia būti atsargiais, kad apsisaugoti nuo tiesioginio jų kontakto su vainikėliu.

Skrustinės - lingvinės srities pritaikymas

1. Atskiriamuoju disku medio-distaliai pjaukite iki incizalinio krašto.
2. Atsargiai pakaitinkite incizalinį kraštą ties Bunzeno degikliu ir suspauskite vainikėlio dalis.
3. Įdėkite akrilinį pamušalą. Akrilinis pamušalas užpildys medio-distalinį padalinimą ir suvirins vainikėlį į vientisą vienetą.

Laikymas ir naudojimas

Šie produktai skirti būti naudojami kambario temperatūroje ir tik vieną kartą.

Šalinimas – informaciją apie šalinimą žr. medžiagos saugos duomenų lapuose (galima rasti www.3MESPE.com arba gauti iš vietos filialo).

Informacija klientams

Joks asmuo negali pateikti jokios informacijos, kuri neatitinka informacijos, pateiktos šiame instrukcijų lape.

Dėmesio! JAV federaliniai įstatymai leidžia parduoti šį prietaisą tik odontologui arba tik jo užsakymu.

Garantija

3M ESPE garantuoja, kad šiame gaminyje nebus medžiagų ir gamybos defektų. „3M ESPE“ NETEIKIA JOKIŲ KITŲ GARANTIJŲ, ĮSKAITANT IR BET KOKIĄ NUMANOMĄ PERKAMUMO AR TINKAMUMO NAUDOTI TAM TIKRAM TIKSLUI GARANTIJĄ. Naudotojas pats turi įvertinti, ar šis gaminys tinka suplanuotam darbui atlikti. Jei garantinio laikotarpio metu pasirodys, kad šiame gaminyje yra defektų, „3M ESPE“ išskirtinis įsipareigojimas bus tik pakeisti ar sutaisyti „3M ESPE“ gaminį.

Atsakomybės apribojimas

Išskyrus įstatymais draudžiamus atvejus, 3M ESPE neatsako už bet kokius dėl šio gaminio patirtus nuostolius ar žalą, ar tai būtų tiesioginė, netiesioginė, speciali, tyčinė ar kaip pasekmė patirta žala, nepaisant patvirtintos teorijos, įskaitant garantiją, sutartį, aplaidumą arba griežtą atsakomybę.

Сталеві коронки 3M™ ESPE™ і Unitek™ для дорослих і дітей

Сталеві коронки з нержавіючої сталі призначені для тривалого тимчасового покриття молярів і премолярів у дорослих, а також передніх і кутніх зубів у дітей.

Сталеві коронки з нержавіючої сталі виробництва 3M ESPE попередньо розширені, закручені та прикрашені, щоб забезпечити мінімальне обрізання та формування контурів під час встановлення та припасування коронки. Це зміцнені коронки зі зменшеною товщиною шийкових стінок для кращого прилягання країв.

Сталеві коронки з нержавіючої сталі Unitek можна використовувати на премолярах у дорослих і передніх зубах у дітей, а також на молярах як у дорослих, так і в дітей. Сталеві коронки з нержавіючої сталі Unitek мають паралельні стінки для забезпечення ширших контактів і більш поверхової анатомії оклюзії, що знижує необхідність зменшення оклюзії. Оклюзійна поверхня значної товщини запобігає прокушуванню.

Встановлення сталевої коронки з нержавіючої сталі для індивідуальної підгонки не є обов'язковим

1. Виберіть належний розмір коронки, виміривши мезіодистальну ширину в роті пацієнта за допомогою відповідного інструмента. Після визначення правильного розміру в міліметрах виміряйте коронки в наборі, щоб вибрати правильну величину, що відповідатиме розміру зуба.
2. Підтвердьте, порівнявши з передопераційними вимірюваннями.
3. **Примірте.** Встановіть коронку належного розміру на відпрепарований зуб і огляньте оклюзію з прилеглим і протилежним рядом зубів. Щоб спростити встановлення, розташуйте коронки для нижньої щелепи зі сторони язика, а потім притисніть по широкій поверхні зі сторони щоки. Коронки для верхньої щелепи спочатку притискають зі сторони щоки, а потім зі сторони язика. Перевірте відсутність щілин між короною та відпрепарованими поверхнями за допомогою зонда та за необхідності повторно сформуєте край, щоб усунути маленькі дірки.
4. **Перевірте оклюзію.** Зніміть коронку й перевірте ще раз оклюзію поверхонь нижньої та верхньої щелепи. Якщо коронка заважала належній взаємодії протилежного ряду, можна виконати додаткове зменшення відпрепарованої поверхні та примірити знову. У разі вибору коронки Unitek край слід заокруглити навколо коронки, щоб вона щільно прилягала до зуба.
5. **Ізольуйте зуб.** Прополосніть область та ізолюйте зуб за допомогою ватних валиків. Промийте відпрепаровану поверхню й ретельно висушіть.
6. **Змішайте цемент і наповніть коронку.** Змішуйте цемент відповідно до інструкцій виробника та наповніть коронку, уникаючи потрапляння повітря.
7. **Притисніть коронку на відпрепарованому зубі.** Виконуйте інструкції процедури встановлення, описані в 3 кроці. Надлишки цементу витечуть під тиском.

Примітка. Не намагайтеся притискати коронку вказівним пальцем.

8. Швидко огляньте розміщення коронки по відношенню до сусідніх зубів і перевірте оклюзію.
9. **Попросіть пацієнта прикусити коронку.** Це забезпечить надійну природну посадку з ідеальною оклюзією по відношенню до протилежного ряду зубів. У разі використання дерев'яного штифта, шпателя або пластикового штопфера для покращення примусового розподілу не забудьте перекрити квадрант мезіодистально якомога більше.

Примітка. У жодному разі не розташовуйте ці інструменти безпосередньо між короною та протилежним зубом. Це може призвести до надто глибокого встановлення коронки в ясна, значно нижче природної оклюзійної таблиці.

10. **Зніміть надлишок цементу.** Виконуйте інструкції виробника цементу щодо належного періоду очікування, а потім усуньте надлишок цементу за допомогою скейлера, зонда тощо. Почистьте міжзубні ділянки за допомогою зубної нитки, рухаючи її взад-вперед під контактними точками. Переконайтеся, що на яснах не залишилися надлишки цементу.
11. Готова коронка має якомога повноцінніше замінювати відсутній зуб у сенсі розміру дуги, належного контакту з прилеглими зубами та функціональної оклюзії з протилежним рядом. Рентген має показувати суцільну посадку коронки на оклюзійній поверхні відпрепарованого зуба й відсутність щілин у крайовому приляганні.

Встановлення сталевої коронки з нержавіючої сталі для індивідуальної підгонки є обов'язковим

1. Виберіть у наборі коронку належного розміру, що, на ваш погляд, відповідатиме мезіодистальному розміру вихідного зуба. Див. №1 вище.
2. Підтвердьте, порівнявши з передопераційними вимірюваннями.
3. **Примірте коронку.** У разі надмірного знебарвлення ясен з короною в правильній оклюзії, необхідно трохи підрізати коронку.
4. **Встановіть довжину коронки.** Найпростіший спосіб забезпечити належне підрізання коронки – провести лінію на поверхнях коронки, що повторюватиме контур ясен, зі сторони щоки та язика.
5. **Підріжте коронку.** За допомогою ножиць для коронок підріжте коронку на 1 мм нижче проведеної лінії. Обережно підріжте коронку, щоб уникнути надрізів, які спричинять подразнення. За необхідності усуньте надрізи за допомогою безнагрітого абразивного круга.
6. **Сформуєте контури підрізаних областей.** Переформуєте підрізані краї щипчиками для контурування коронок.
7. **Перевірте прилягання.**
8. **Перевірте наявність належного контакту.** Перевірте належне розташування контактів за допомогою зубної нитки. За допомогою зонда перевірте відсутність щілин між короною та відпрепарованим зубом.
9. **Перевірте оклюзію.**
10. Остаточо обробіть контури до "кляцання". У разі необхідності повторного утворення контактних точок скористайтеся щипчиками для контурування Unitek, щоб створити форму міжзубних стінок.
11. Заокругліть за необхідності. Щипчиками для заокруглення завершіть пристосування краю для щільного прилягання коронки.

12. Загостріть і відполіруйте край. Щоб запобігти подразненню тканин в обрізаних місцях, край коронки слід загострити й розрівняти за допомогою великого безнагрітого абразивного круга. Потім відполіруйте з використанням гумового валика, щетинного пензлика або іншого подібного інструмента, щоб спростити процес її очищення пацієнтом. Примірте ще раз перед цементуванням.
13. Виконуйте кроки 5–11 з попереднього розділу.

Примітка. Цей продукт виготовлено зі сплаву нержавіючої сталі, що містить елементарний нікель і хром. У невеликій кількості людей може бути алергія на ці метали. Порадьте пацієнту в разі появи алергічної реакції звернутися до лікаря.

Тимчасові коронки 3M ESPE Iso-Form™

Тимчасові коронки 3M ESPE Iso-Form виготовлені з очищеного сплаву олова та срібла. Коронки Iso-Form м'які, не гальванічні та не мають смаку. Шийка кожної коронки звужена: у разі встановлення на відпрепарований зуб, вона розтягнеться, щоб точно пристосуватися до відпрепарованого під коронку зуба. Цей м'який сплав забезпечує просте притирання країв для належного асеного профілю. Коронки Iso-Form розширені, підрізані та фабрично оброблені вздовж гінгівального контуру.

1. Виміряйте мезіодистальну ширину зуба.
2. Виберіть відповідну коронку з набору.
3. Підтвердьте, порівнявши з передопераційними вимірюваннями.

Вимірювальний пристрій

На кожному вимірювальному пристрої є три пари конічних лез. Вставте леза пристрою від язика до середини відпрепарованого зуба. Протягніть пристрій у сторону щоки, доки лезо не торкнеться прилеглих зубів. Погляньте на пристрій, щоб визначити розмір коронки.

Примітка. У центрі вікна візуального спостереження є лінія. Використовуйте цю лінію, щоб визначити мезіодистальну ширину. Для вимірювального пристрою слід використовувати холодну стерилізацію. Металеві каліпери можна використовувати як альтернативу пристрою.

Підготовка пазів

1. Обережно надавіть коронку на відпрепарований зуб. Шийка коронки автоматично розтягнеться до кінцевої лінії.
2. Наповніть коронку тимчасовим цементом із високим опором стисканню та встановіть коронку, закрити оклюзію пацієнта до початку затвердіння цементу. Точне припасування шийки сприятиме утриманню цементу.
3. Притирайте край шийки коронки до гострого краю, перш ніж цемент повністю затвердіє.
4. Притирайте оклюзію за необхідності очищення.

Препарування виступів

1. За необхідності легенько протріть до блиску шийку коронки на натяжному блоці, щоб розпочати прохід через виступ відпрепарованого зуба.
Не розширюйте занадто сильно.

Примітка. Натяжні блоки доступні в наборах Iso-Form і продаються окремо для молярів і премолярів.

2. Наповніть коронку цементом. Встановіть коронку на відпрепарований зуб. Обережно натисніть, щоб розширити шийку навколо виступу. Притріть блискучу шийку коронки до зуба.

Анодована золотом тимчасова коронка 3M ESPE

Анодовані золотом коронки 3M ESPE виготовляються з алюмінію середньої твердості для тривалого використання та високих якостей. Анодування золотом мінімізує металічний присмак і гальванічний шок для кращого комфорту пацієнтів.

1. Виміряйте мезіодистальну ширину зуба.
2. Виберіть коронку відповідного розміру з набору.
3. Підтвердьте, порівнявши з передопераційними вимірюваннями.
4. Примірте коронку. У разі необхідності підрізання проведіть лінію, що повторюватиме контур ясен.
5. За допомогою ножиць підріжте коронку на 1 мм нижче проведеної лінії. Створіть контури, заокругліть і відполіруйте.
6. Примірте знову й перевірте, чи не знебарвилися контакти та тканина.
7. Наповніть коронку тимчасовим цементом високої міцності.
8. Встановіть коронку до початку затвердіння цементу. Надлишки цементу витечуть під тиском.
9. Виконуйте інструкції виробника цементу щодо належного періоду очікування, а надлишок цементу усуньте за допомогою скейлера чи зонда.

Смушкові коронкові форми 3M ESPE

Смушкові коронкові форми 3M ESPE спрощують складний процес постійних реставрацій передніх зубів, премолярів і передніх зубів у дітей. Підрізані й наповнені реставраційним матеріалом, вони автоматично формують контури реставраційного матеріалу відповідно до природного ряду, а потім легко здираються, залишаючи поверхню гладенькою. Смушкові коронки чудово підходять як для хімічних композитів, так і для фотополімерних, а також для матеріалів матриці для тимчасових коронок і мостів. Смушкові коронки мають тонкі міжзубні стінки, природну анатомічну форму, позначки Палмера на кожній вкладці коронки, а також достатню міцність для простого використання.

1. Виберіть необхідну смужкову коронку і підріжте до бажаного розміру за допомогою заокруглених фігурних ножиць Unitek.
2. Примірте смужкову коронку на відновлюваному зубі.
3. Зробіть отвір на різцевому краї коронки за допомогою зонда.
4. Виконуйте інструкції виробника щодо протравлення зуба та застосування стоматологічного адгезива.
5. Наповніть коронку реставраційним матеріалом. Щоб уникнути потрапляння повітря, дайте реставраційному матеріалу можливість витікти через різцевий отвір форми.

6. Одразу ж встановіть наповнену смужкову форму на відпрепарований зуб, надійно притискаючи пальцем.
7. Негайно видаліть надлишки матеріалу за допомогою зонда або невеличкого скейлера.
8. Перш ніж знімати смужкову коронку, дочекайтеся затвердіння композитів із хімічною полімеризацією. Смужкову коронку можна видаляти з композита з полімеризацією світлом після рекомендованого циклу полімеризації.
9. Після затвердіння реставраційного матеріалу відріжте смужкову коронку, використовуючи зонд або невеличкий скейлер, і зніміть коронкову форму з зуба.

Заключна обробка.

1. Обробіть край емалі з композитом і відкорегуйте за необхідності. Ультрадрібнозернистий диск Sof-Lex™ виробництва 3M ESPE чудово підходить для полірування лабіальної поверхні.

Полікарбонатні тимчасові коронки 3M ESPE

Полікарбонатні коронки 3M ESPE виготовлені з полікарбонатного сплаву з мікрочастками скловолкна. Це забезпечує надзвичайну ефективність коронки, дозволяючи підрізати, заокруглювати, формувати контури та форму, не розламуючи й не руйнуючи коронку. Полікарбонатна коронка має пам'ять і зберігатиме заокруглення як металева коронка. Полікарбонатні коронки також погано поглинають воду, мають чудову анатомію та виняткову міцність.

1. Виберіть належний розмір коронки, вимірявши невідпрепарований зуб або мезіодистальну ширину. Гарнітури полікарбонатних наборів можна використати для вибору коронки належного розміру.
2. За допомогою ножиць для коронок підріжте край шийки. Сформувати контури можна також шляхом застосування бора, абразивного круга чи алмаза.
3. Для триваліших реставрацій рекомендується використання акрилового матеріалу для вирівнювання полікарбонатної коронки перед цементуванням.
 - a. Покладіть тістоподібну акрилову суміш у коронку і розташуйте над зволженим відпрепарованим зубом.

Примітка. Полікарбонатні коронки прозорі, тому на їхній відтінок впливатиме відтінок акрилу.

- b. Коли акрил досягає гумового стану, зніміть коронку та підріжте надлишки матеріалу.
- c. Одразу ж встановіть на місце коронку, щоб виправити перекошування, спричинені підрізанням.
- d. Зніміть коронку й залиште акрил самополімеризуватися.
- e. Коли акрил полімеризується, відшліфуйте коронку, щоб остаточно обробити лінію препарції. Встановіть коронку, використовуючи довільний цемент.

Примітка. Коронки можна також вирівнювати за допомогою композитів 3M ESPE. Щоб покращити адгезію, внутрішню частину коронки слід спершу покрити ортодонтинним бондинговим праймером 3M™ Unitek™ Concise™ (№ 1965) безпосередньо перед нанесенням композиту.

Цементування

1. Зафіксуйте коронку евгеноловим цементом (Z.O.E.) або довільним тимчасовим здатним до отвердження цементом. Відтінок зуба можна змінювати шляхом вибору засобу цементування.

Примітка. Акриловий цемент і Z.O.E. фіксуються з полікарбонатом. Інші цементи не фіксуватимуться та триматимуть коронку лише за рахунок механічної фіксації. Механічну фіксацію можна покращити, відшліфувавши кілька жолобків або пазів у внутрішній частині коронки за допомогою зворотного конусного бора.

Примітка. Евгенол і деякі акрили розчиняють полікарбонати, тому уникайте безпосереднього контакту між ними та короною.

Підгонка зі сторони щоки та язика

1. За допомогою сепараційного диска надріжте по всій мезіодистальній частині до різцевого краю.
2. Обережно нагрійте різцевий край, використовуючи пальник Бунзена, і притисніть коронку.
3. Нанесіть акрилову підкладку. Акрилова підкладка заповнить мезіодистальні поділи й об'єднає коронку в одне ціле.

Зберігання та використання

Ці матеріали розраховано на використання за кімнатної температури та для одноразового застосування.

Утилізація. Інформацію щодо утилізації див. у паспорті безпеки матеріалів (їго можна отримати на веб-сайті www.3MESPE.com або в місцевому представництві компанії).

Інформація для покупців

Забороняється надавати інформацію, що відрізняється від даних, які містяться в цих інструкціях.

Застереження. Згідно з федеральним законодавством США цей продукт може продаватися й використовуватися виключно стоматологами або за їхнім замовленням.

Гарантія

Компанія 3M ESPE гарантує відсутність у цьому продукті дефектів матеріалів чи дефектів виробничого характеру. КОМПАНІЯ 3M ESPE НЕ НАДАЄ ЖОДНИХ ІНШИХ ГАРАНТІЙ, ЗОКРЕМА БУДЬ-ЯКИХ ДОМИСЛЮВАНИХ ГАРАНТІЙ ТОВАРНОГО СТАНУ АБО ПРИДАТНОСТІ ДЛЯ ПЕВНИХ ЦІЛЕЙ. Користувач несе повну відповідальність за визначення придатності цього виробу для власних цілей. У разі виявлення дефекту продукту протягом гарантійного періоду відшкодування й відповідальність компанії 3M ESPE обмежуються ремонтом або заміною цього продукту 3M ESPE.

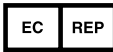
Обмеження відповідальності

За винятком ситуацій, прямо передбачених законодавством, компанія 3M ESPE не несе відповідальності за будь-які збитки та шкоду, спричинені використанням цього продукту: прямі, посередні, навмисні, випадкові або опосередковані збитки, незалежно від висунутих пояснень, зокрема гарантій, контрактів, необережного ставлення чи об'єктивної відповідальності.

Made in U.S.A. by



3M ESPE
Dental Products
2510 Conway Avenue
St. Paul, MN 55144-1000 USA



3M Deutschland GmbH
Dental Products
Carl-Schurz-Str. 1
41453 Neuss – Germany



2016-07

3M, ESPE, Concise, Iso-Form, Sof-Lex and Unitek are trademarks
of 3M or 3M Deutschland GmbH. Used under license in Canada.

© 3M 2016. All rights reserved.

34-8719-3875-8-A

